

Canada

BACKGROUND DOCUMENTS

VISIT OF THE SECRETARY OF STATE  
FOR EXTERNAL AFFAIRS TO  
KUALA LUMPUR, SINGAPORE AND  
HONG KONG  
June 28 – July 3, 1980

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

RENSEIGNEMENTS GENERAUX

VISITE DU SECRETAIRE D'ETAT  
AUX AFFAIRES EXTERIEURES A  
KUALA LUMPUR, SINGAPOUR ET  
HONG KONG  
Du 28 juin au 3 juillet 1980

LE MINISTERE DES AFFAIRES EXTERIEURES



b22 62083 (E)  
b22 62150 (F)

P R O G R A M M E  
  
F O R  
  
T H E  
  
S S E A \* ' s V I S I T  
  
T O  
  
A S I A  
  
J U N E 2 6 -  
  
J U L Y 3 , 1 9 8 0

---

\*Secretary of State for External Affairs

KUALA LUMPUR

Friday, June 27

- 15:20 Hours - Arrive Kuala Lumpur
- 16:00 Hours - Arrive at the Hilton Hotel
- 19:00 Hours - Meeting with ASEAN Foreign Ministers and Foreign Ministers of U.S.A., Japan, Australia, New Zealand and India
- 20:30 Hours - Dinner at the Hilton Hotel hosted by the Malaysian Deputy Prime Minister Mahathir

Saturday, June 28

- 11:00 to 13:00 Hours - Meeting with ASEAN Foreign Ministers
- 15:30 Hours - Courtesy call on Prime Minister of Malaysia, Hussein Onn
- 17:00 - Press Conference at the Hilton Hotel
- 20:00 Hours - Dinner hosted by Malaysian Foreign Minister Rithdeudn at the Hilton Hotel

Sunday, June 29

- 20:00 Hours - Depart for Singapore.

Discussions: Canada-ASEAN relations, Indochina -- regional political issues, industrial and technical co-operation

-----

SINGAPORE

Sunday, June 29

- 20:45 Hours - Arrive in Singapore
- 21:30 Hours - Arrive at Mandarin Hotel

Monday, June 30

- 08:45 Hours - Visit to the Canadian High Commission
- 10:00 Hours - Meeting with Foreign Minister Dhanabalan
- 12:00 Hours - Attend wide-screen showing of "Singapore Experience"

SINGAPORE

Monday, June 30 (continued)

- 13:15 Hours - Luncheon hosted by the Canadian High Commissioner at his residence
- 15:30 Hours - Meeting with Minister for Trade and Industry, Goh Chok Tong
- 17:45 Hours - Call on Prime Minister Lee
- 20:00 Hours - Dinner hosted by Foreign Minister Dhanabalan

Tuesday, July 1

- 08:30 Hours - Helicopter tour of Singapore
  - 10:00 Hours - Press Conference at the Mandarin Hotel
  - 11:00 Hours - Call on Deputy Minister Rajaratnam
  - 11:30 Hours - Canada Day Reception
  - 14:30 Hours - Depart for Hong Kong
- Discussions: Indochina (roles of U.S.S.R., China, Vietnam), ASEAN human rights, Pacific community concept, refugees

HONG KONG

Tuesday, July 1

- 18:40 Hours - Arrival in Hong Kong
- 19:45 Hours - Depart airport for Hilton Hotel
- Evening Free

Wednesday, July 2

- 09:30 to 10:30 Hours - Meeting with Sir Murray MacLehose, Governor of Hong Kong  
Topics of discussion: Bilateral relations, refugees, Hong Kong/China relations
- 12:45 Hours - Luncheon in the Grand Ballroom of the Hilton Hotel hosted by the Canadian Businessmen's Association, the Canadian Club of Hong Kong and the Canadian Universities Association.
- Speech by the SSEA "Canada looks West; increasing links across the Pacific"
- 14:30 Hours - Press Conference by the SSEA -- India Room, Hilton Hotel

HONG KONG

Wednesday, July 2 (continued)

- 17:00 to 19:00  
Hours - Harbour cruise with representatives of the Canadian Community, including executive members of the Canadian Businessmen's Association, the Canadian Club of Hong Kong and the Canadian Universities Association
- 19:15 Hours - Dinner hosted by the Canadian High Commissioner at his residence.

Thursday, July 3

- 09:45 - Depart for Vancouver.

P R O G R A M M E

D E L A

V I S I T E

D U

S E C R É T A I R E D ' É T A T

A U X

A F F A I R E S E X T É R I E U R E S

E N

A S I E

2 6 J U I N -

3 J U I L L E T 1 9 8 0

KUALA LUMPUR

Le vendredi 27 juin

- 15 h 20 - Arrivée à Kuala Lumpur
- 16 h - Arrivée à l'hôtel Hilton
- 19 h - Rencontre avec les ministres des Affaires étrangères de l'ANASE et les ministres des Affaires étrangères des Etats Unis, du Japon, d'Australie, de Nouvelle-Zélande et de l'Inde
- 20 h 30 - Dîner offert par le Vice-Premier ministre de Malaisie, M. Mahathir à l'hôtel Hilton

Le samedi 28 juin

- 11 h à 13 h - Réunion avec les ministres des Affaires étrangères de l'ANASE
- 15 h 30 - Visite de courtoisie au Premier ministre de Malaisie, Hussein Onn
- 17 h - Conférence de presse
- 20 h - Dîner offert par le ministre des Affaires étrangères Rithdeudn à l'hôtel Hilton

Le dimanche 29 juin

- 20 h - Départ pour Singapour
- Discussions: relations Canada-ANASE, Indochine, politique régionale, coopération industrielle et technique

SINGAPOUR

Le dimanche 29 juin

- 20 h 45 - Arrivée à Singapour
- 21 h 30 - Arrivée à l'hôtel Mandarin

Le lundi 30 juin

- 08 h 45 - Visite au Commissariat canadien
- 10 h - Rencontre avec le ministre des Affaires étrangères Dhanabalan
- 12 h - Présentation en vidéo "Singapore Experience"

SINGAPOUR

Le lundi 30 juin (suite)

- 13 h 15 - Déjeuner offert par le Haut Commissaire canadien à sa résidence
- 15 h 30 - Rencontre avec le ministre de l'Industrie et du Commerce, Goh Chok Tong
- 17 h 45 - Visite de courtoisie au Premier ministre Lee
- 20 h - Dîner offert par le ministre des Affaires étrangères Dhanabalan

Le mardi 1<sup>er</sup> juillet

- 08 h 30 - Visite de Singapour en hélicoptère
  - 10 h - Conférence de presse à l'hôtel Mandarin
  - 11 h - Rencontre avec le Vice-Premier ministre Rajaratnam
  - 11 h 30 - Réception de la fête nationale du Canada
  - 14 h 30 - Départ pour Hong Kong
- Discussions: Indochine -- rôle de l'URSS de la Chine et du Vietnam, ANASE, droits de l'homme, le concept de la communauté du Pacifique, réfugiés

HONG KONG

Le mardi 1<sup>er</sup> juillet

- 18 h 40 - Arrivée à Hong Kong
- 19 h 45 - Arrivée à l'hôtel Hilton
- Soirée libre

Le mercredi 2 juillet

- 09 h 30 à 10 h 30 - Rencontre avec Sir Murray MacLehose, Gouverneur de Hong Kong  
Thèmes: relations bilatérales, réfugiés, relations Hong Kong-Chine



HONG KONG

Le mercredi 2 juillet (suite)

- 12 h 45
- Déjeuner offert par l'Association des hommes d'affaires canadiens, le Club canadien de Hong Kong et l'Association des Universités canadiennes
  - Allocution du SEAE "Regard du Canada sur le Pacifique: accroissement de nos relations"
- 14 h 30
- Conférence de presse du SEAE -- salle India, hôtel Hilton
- 17 h à 19 h
- Croisière portuaire avec des représentants de la communauté canadienne, incluant les membres de l'exécutif de l'Association des hommes d'affaires canadiens, le Club canadien de Hong Kong et de l'Association des Universités canadiennes
- 19 h 15
- Dîner offert par le Haut Commissaire canadien à sa résidence

Le jeudi 3 juillet

- 09 h 45
- Départ pour Vancouver

.62262083 (E)  
.62262150 (F)

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

- 1. ASEAN / ANASE
- 2. MALAYSIA / MALAISIE ✓ 2
- 3. SINGAPORE / SINGAPOUR ✓ 4
- 4. THAILAND / THAÏLANDE ✓ 5
- 5. INDONESIA / INDONÉSIE ✓ 1
- 6. PHILIPPINES ✓ 3
- 7. HONG KONG
- 8. CANADA'S REFUGEE POLICY / POLITIQUE DU CANADA À L'ÉGARD DES RÉFUGIÉS

43-253-854 / 43-253-855

LIBRARY DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS  
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTERIEURES

ANOTHER PLASTITAB PRODUCT BY LOWE-MARTIN COMPANY INC.

80-922



# communiqué

No: 41  
No.: 41

DIFFUSION: FOR IMMEDIATE RELEASE  
RELEASE: JUNE 13, 1980

## SSEA TO TRAVEL TO VENICE, ANKARA, KUALA LUMPUR, SINGAPORE AND HONG KONG

Following his attendance at the Venice Summit, the Secretary of State for External Affairs (SSEA), Mark MacGuigan, will travel to Ankara, Turkey where he will head the Canadian Delegation to the regular Spring Ministerial Session of the North Atlantic Council (NATO) from June 25 to 26. Attention at the meeting is expected to focus on the future of East-West relations in the aftermath of the Soviet invasion of Afghanistan.

The SSEA will then proceed to Kuala Lumpur where he has been invited by the Foreign Ministers of the member states of ASEAN<sup>1</sup> to participate in discussions on June 28 following their annual meeting to be held June 25 and 26. This will be the first time that Canada has participated as a dialogue partner in meetings with ASEAN. The Foreign Ministers of the United States of America, Japan, Australia, New Zealand and India and a representative of the European Economic Community will also be present.

The meetings between Mark MacGuigan and his ASEAN counterparts will serve to strengthen the growing relations between Canada and the members of ASEAN. That organization has become a positive force for stability in South East Asia and its members have experienced strong economic growth over the past decade. Events in Indochina, particularly the Indochinese refugee crisis, will be reviewed, as well as the Soviet intervention in Afghanistan. Canada and ASEAN will also discuss agreement on development co-operation projects.

...2

---

<sup>1</sup> Association of South East Asia. The member countries are: Indonesia, Malaysia, Singapore, Thailand and the Philippines.

Following his stay in Kuala Lumpur, the SSEA will pay an official visit to Singapore, from June 29 to July 1, where he will hold discussions with the Singapore Government and attend Canada Day celebrations.

For many years, Singapore and Canada have enjoyed close ties founded upon a shared membership in the Commonwealth and many similar perceptions of international issues. Dr. MacGuigan's visit will reinforce this relationship and highlight the fact that Singapore is Canada's most important trading partner in South East Asia.

Dr. MacGuigan will then visit Hong Kong from July 1 - 3. During his stay, he will meet with Hong Kong officials including the Governor of Hong Kong, Sir Murray MacLehose. He will also make a major address to the local and Canadian business community on Canada's growing links with the Pacific region.



DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS  
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

# communiqué

No: 41  
No.:

DIFFUSION: POUR DIFFUSION IMMÉDIATE  
RELEASE: LE 13 JUIN 1980

LE SEAE SE REND À VENISE, ANKARA, KUALA LUMPUR,  
SINGAPOUR ET HONG KONG

---

Après avoir participé au Sommet de Venise, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures (SEAE), Mark MacGuigan, se rendra à Ankara, en Turquie, où il présidera la délégation canadienne à la session ministérielle ordinaire du Conseil de l'Atlantique-Nord (OTAN) les 25 et 26 juin. Les discussions sont censées se concentrer sur l'avenir des relations Est-Ouest au lendemain de l'invasion soviétique de l'Afghanistan.

Le SEAE se rendra ensuite à Kuala Lumpur où il a été invité par les ministres des Affaires étrangères de l'ANASE<sup>1</sup> à participer à une ronde de discussions prévues pour le 28 juin, soit à la suite de leur réunion annuelle qui se tiendra les 25 et 26 juin. Ce sera la première fois que le Canada participe à une réunion des membres de l'ANASE. Y assisteront également les ministres des Affaires étrangères des États-Unis d'Amérique, du Japon, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de l'Inde, ainsi qu'un représentant de la Communauté économique européenne.

Les entretiens que Mark MacGuigan aura avec ses homologues de l'ANASE serviront à renforcer les relations croissantes du Canada avec cette Association qui a insufflé un élément de stabilité en Asie du Sud-Est et dont les membres ont connu une forte croissance économique depuis les dix dernières années. Les événements survenus dans la région, et notamment la crise des réfugiés indochinois, seront passés en revue, de même que l'intervention soviétique en Afghanistan. Le Canada et l'ANASE étudieront également un projet d'entente en matière de coopération pour le développement.

---

<sup>1</sup>L'Association des nations de l'Asie du Sud-Est qui regroupe l'Indonésie, la Malaisie, Singapour, la Thaïlande et les Philippines.

Après son séjour à Kuala Lumpur, le SEAE effectuera une visite officielle à Singapour du 29 juin au 1<sup>er</sup> juillet pour y tenir des entretiens avec le gouvernement de Singapour et participer aux célébrations de la Journée du Canada.

Depuis nombre d'années, le Canada et Singapour entretiennent des liens étroits fondés sur leur appartenance au Commonwealth et plusieurs perceptions semblables des questions internationales. La visite renforcera cette relation et soulignera le fait que Singapour est le plus important partenaire commercial du Canada en Asie du Sud-Est.

M. MacGuigan visitera ensuite Hong Kong du 1<sup>er</sup> au 3 juillet. Pendant son séjour, il rencontrera des représentants du gouvernement local, y compris le Gouverneur de Hong Kong, Sir Murray MacLehose. Il prononcera également une importante allocution devant un groupe d'hommes d'affaires locaux et canadiens sur l'intensification de nos liens avec la région du Pacifique.

## ASSOCIATION OF SOUTH EAST ASIAN NATIONS

The Association of South East Asian Nations (ASEAN), composed of Indonesia, Malaysia, Singapore, Thailand and the Philippines, was founded in 1967 to promote peace, stability and development in Southeast Asia. Its members have enjoyed strong economic growth of 7% per annum over the past decade, in part because of their considerable natural resources.

Although political co-operation was not one of its original objectives, the formation of ASEAN has enabled its members to develop considerable political cohesion over the past two years, largely in response to events in Indochina. ASEAN has condemned the Vietnamese invasion of Kampuchea and has called for the withdrawal of foreign troops. Because of its strategic location, its considerable natural resources, and its growing political cohesion, ASEAN has become a vital factor for peace, stability and development in the region. ASEAN has proposed a zone of Peace Freedom and neutrality in Southeast Asia which is the cornerstone to its Foreign Policy.

On international issues, the members of ASEAN are active participants as a group in the UN Conference on Law of the Sea, the Group of 77, the Non-Aligned Movement and various commodity groupings. (ASEAN is a major producer of rubber, hardwoods, minerals, sugar, coffee and vegetable oils.) Although the ASEAN economies are competitive rather complementary, and while progress on economic cooperation has been limited, ASEAN's growing political will strongly suggests that fuller economic cooperation is attainable over the longer term.

The paramount feature of ASEAN is its tradition of consultation and coordination on various issues. The foreign ministers have met annually since 1967, the economic ministers since 1976 and the trade ministers are expected to meet this year. Summit meetings took place in 1976 and 1977 leading to the formalization of institutional arrangement.



Canadian relations with the member countries of ASEAN are broad, friendly and expanding. We consult with the members of ASEAN on a range of international issues; and, like others - USA, Australia, Japan, New Zealand, EEC and recently India, we maintain a "Dialogue" with the Association involving periodic meetings to discuss regional development assistance and other issues. The CIDA industrial cooperation programme, which promotes cooperation between the Canadian private sector and that of other countries, has resulted in more projects for ASEAN and its members than for any other part of the world. Five of the projects in the ASEAN area are ASEAN-wide and support its objectives for internal economic cooperation. These include a furniture hardwoods seminar in 1979, a standards seminar in 1980 and a seminar on licencing and technology. Canada also supports two institutions based in the ASEAN region - the Private Investment Corporation and Technonet. The other projects contribute to the area's development on a bilateral basis.

The Secretary of State for External Affairs, Mark MacGuigan, is the first Canadian minister to participate in post Conference talks with the ASEAN Foreign Ministers. It is anticipated that the talks will focus on Canada/ASEAN relations, Indochina and other regional and international issues of mutual interest.

## ASSOCIATION DES NATIONS DE L'ASIE DU SUD-EST

L'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE), composée de l'Indonésie, de la Malaisie, de Singapour, de la Thaïlande et des Philippines, a été créée en 1967 pour promouvoir la paix, la stabilité et le développement en Asie du Sud-Est. Ses membres ont connu une forte croissance économique de 7 % par année ces dix dernières années, notamment en raison de leurs ressources naturelles considérables.

Bien que la coopération politique n'ait pas été l'un des objectifs originels de l'Association, la formation de l'ANASE a permis à ses membres d'établir une cohésion politique considérable ces deux dernières années, surtout en réaction aux événements en Indochine. L'ANASE a condamné l'invasion vietnamienne du Kampuchea et a exigé le retrait des forces étrangères. En raison de sa situation stratégique, de ses ressources naturelles considérables et de sa cohésion politique de plus en plus assurée, l'ANASE est devenue un facteur vital pour la paix, la stabilité et le développement dans la région. La zone de paix, de liberté et de neutralité qu'elle propose pour l'Asie du Sud-Est constitue la pierre angulaire de sa politique étrangère.

Sur le plan international, les membres de l'ANASE participent activement, en tant que groupe, à la Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer, au Groupe des 77, au Mouvement des non-alignés et à divers organismes de produit. (L'ANASE est un important producteur de caoutchouc, de feuillus, de minerais, de sucre, de café et d'huiles végétales.) Bien que les économies des différents pays de l'ANASE soient davantage concurrentielles que complémentaires, et même si les progrès en matière de coopération économique ont été jusqu'ici limités, la volonté politique de plus en plus ferme de l'ANASE laisse entrevoir la possibilité d'une coopération économique plus étroite à long terme.

La caractéristique principale de l'ANASE est sa pratique enracinée de la consultation et de la coordination sur diverses questions. Les ministres des Affaires étrangères des pays de l'ANASE se sont rencontrés chaque année depuis 1967 et les ministres de l'Économie, depuis 1976; en outre, une rencontre est prévue cette année entre les ministres du Commerce. Des rencontres au sommet ont eu lieu en 1976 et en 1977 et ont mené à l'acceptation officielle de divers arrangements institutionnels.

Le Canada entretient avec les pays de l'ANASE des relations vastes, amicales et croissantes. Nous les consultons sur diverses questions internationales, et, à l'instar d'autres pays - États-Unis, Australie, Japon, Nouvelle-Zélande, CEE et récemment, l'Inde -, nous maintenons avec l'Association un "Dialogue" comportant la tenue de réunions périodiques pour discuter de l'aide au développement régional et d'autres questions. Le programme de coopération industrielle de l'ACDI, qui encourage la coopération entre le secteur privé canadien et celui des autres pays, a entraîné pour l'ANASE et ses membres l'exécution d'un plus grand nombre de projets que ce ne fut le cas pour d'autres régions du monde. Cinq des projets exécutés dans la région de l'ANASE touchent tous les pays de l'Organisation et viennent appuyer ses objectifs de coopération économique interne. Les autres projets de coopération industrielle contribuent au développement de la région sur une base bilatérale.

Mentionnons à cet égard un colloque tenu en 1979 sur les bois durs destinés à la fabrication des meubles, un autre sur les normes tenu en 1980 et un autre sur l'octroi de permis et sur la technologie. Le Canada appuie également deux autres institutions basées dans la région de l'ANASE, soit la Private Investment Corporation et la Technonet.

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, Mark MacGuigan, est le premier ministre canadien à participer avec les ministres des Affaires étrangères de l'ANASE à des entretiens post-Conférence. Il est prévu que les entretiens porteront sur les relations Canada-ANASE, sur l'Indochine et sur d'autres questions régionales et internationales d'intérêt mutuel.

## ASEAN/CANADA DIALOGUE RELATIONSHIP

In 1974, in recognition of ASEAN's role as a factor in the peace stability in Southeast Asia, and of the potential for links with ASEAN members, Canada began to study means to develop substantial relations with the Association. In December 1974, in a section entitled "Canadian relations with ASEAN" in the Far Eastern Economic Review, Prime Minister Trudeau wrote that our support for ASEAN and relations with its member countries are an important element in Canada's goal of seeking closer relations with the Pacific region. Canada took its first step toward relations with ASEAN when the then Secretary of State for External Affairs, Allan MacEachen, wrote to the Malaysian Prime Minister in March, 1975 offering a programme of development assistance. Later in 1975, informal talks were held to discuss areas of cooperation. In 1976 the Minister of Industry, Trade and Commerce, Don Jamieson, and Allan MacEachen visited ASEAN countries. Mr. Jamieson announced a formal commitment to formalize relations with ASEAN through a "Dialogue" on development assistance and economic and cultural relations.

The first Dialogue meeting between Canada and ASEAN officials took place in February 1977 in Manila and the second in October/November 1977 in Ottawa. These meetings agreed on principles for development cooperation and discussed priority areas for cooperation. The latter were identified as 1) regional satellite communications, 2) regional air transport, 3) fisheries and 4) forestry. Studies of the first two areas did not produce projects which could be undertaken. Discussions have taken place on development cooperation and will be one of the items for discussion between the Canadian and ASEAN Foreign Ministers in Kuala Lumpur at their meetings on June 28, 1980.

In recognition of ASEAN's growing political cohesion, Canada has maintained contacts with ASEAN on a range of international and regional issues.

Over the past 12-24 months Canadian relations with ASEAN have expanded onto a broader plane. Canada supported an ASEAN resolution last fall at the UN General Assembly on the Vietnamese invasion of Kampuchea. Through the industrial cooperation programme of the Canadian International Development Agency, the Canadian Government supported 39 projects undertaken by the Canadian private sector for ASEAN members in 1979/80 of which five were ASEAN-wide and directly supported economic development and cooperation between the ASEAN countries. In November 1979 the Canadian Council for South East Asian Studies (CCSEAS) held a conference for Canadian and ASEAN academics on regional issues. A tour of Canada by ASEAN journalists in October/November 1979 was supported by the Department of External Affairs. The journalists which took part were Mr. B. Lara, Manila, Mr. C. Chan, Kuala Lumpur, Mrs. M. Thomas, Singapore, Miss P. Summondis, Bangkok, and Mr. Komar, Jakarta.

Canadian two-way trade with the members of the Association grew by over 50% in 1979 to \$820 million. Investment and bank financing each exceed \$1 billion. Canadian prospects for greater commercial involvement in the ASEAN region are particularly good in areas of demonstrated capacity in energy (hydroelectric and nuclear power, oil, gas and coal), forestry, fisheries, mining, transportation and telecommunications.

The participation of the Secretary of State for External Affairs Dr. MacGuigan, in Post-Conference talks with his ASEAN counterparts will underline Canadian support for the Association and for its objectives of peace, stability and development in Southeast Asia and emphasize Canadian interest in broadening and strengthening relations with the Association.

## LE DIALOGUE ANASE - CANADA

Reconnaissant la contribution de l'ANASE à la paix et à la stabilité en Asie du Sud-Est ainsi que les possibilités d'établissement de liens avec ses membres, le Canada a, en 1974, commencé à chercher des moyens de développer d'importantes relations avec l'Association. Dans un article de la Far Eastern Economic Review de décembre 1974, le Premier ministre Trudeau écrivait que notre appui à l'ANASE et nos relations avec ses membres sont un élément important de l'objectif du Canada qui consiste à rechercher des relations plus étroites avec la région du Pacifique. Le Canada a fait progresser ces relations lorsque le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a, dans une lettre adressée au Premier ministre de la Malaisie en mars 1975, offert un programme d'aide au développement de ce pays. Plus tard en 1975, des entretiens non officiels ont été tenus pour étudier les secteurs possibles de coopération. En 1976, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Don Jamieson, et le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Allan MacEachen, ont visité les pays de l'ANASE. M. Jamieson a alors annoncé un engagement formel de normaliser les relations avec l'ANASE par le biais d'un "Dialogue" sur l'aide au développement et les relations économiques et culturelles.

La première séance du Dialogue entre représentants du Canada et de l'ANASE s'est tenue en février 1977 à Manille et la deuxième, en octobre/novembre 1977 à Ottawa. Les participants ont convenu de principes de coopération au développement et ont recensé des secteurs prioritaires de coopération: 1) communications régionales par satellites; 2) transports aériens régionaux; 3) pêches; et 4) exploitation forestière. L'étude des deux premiers secteurs n'a pas produit de projets réalisables. Des discussions ont été tenues sur la coopération au développement, et cette

question sera à l'ordre du jour de la rencontre entre ministres des Affaires étrangères du Canada et de l'ANASE qui se tiendra à Kuala Lumpur le 28 juin 1980.

Reconnaissant la cohésion politique croissante de l'ANASE, le Canada a maintenu des contacts avec l'Association sur toute une gamme de questions internationales et régionales. Ses relations avec l'ANASE ne cessent de se diversifier depuis environ deux ans. Le Canada a appuyé l'automne dernier une résolution de l'ANASE présentée à l'AGNU concernant l'invasion du Kampuchea par le Vietnam. Par le biais du programme de coopération industrielle de l'Agence canadienne de développement international, le Gouvernement canadien a appuyé 39 projets entrepris par le secteur privé canadien pour le compte de membres de l'ANASE en 1979-1980; six de ces projets, réalisés au niveau de l'Association, ont directement appuyé le développement économique et la coopération entre les membres de l'ANASE. En novembre 1979, le Conseil canadien des études sur l'Asie du Sud-Est a tenu une conférence sur des questions régionales à l'intention d'universitaires du Canada et de l'ANASE. Le ministère des Affaires extérieures a parrainé une visite du Canada par des journalistes de l'ANASE en octobre/novembre 1979. Y prirent part, M. B. Lara, de Manille, M. C. Chan, de Kuala Lumpur, Mme M. Thomas, de Singapour, Mlle P. Summondis, de Bangkok et M. Komar, de Djakarta.

Les échanges bilatéraux du Canada avec les membres de l'ANASE se sont accrus de plus de 50% en 1979, passant à \$820 millions. Les investissements et les crédits bancaires ont dépassé le milliard de dollars respectivement. Les perspectives canadiennes de nouveaux débouchés dans la région sont particulièrement bonnes dans les secteurs où le Canada a une compétence reconnue: énergie (hydro-électricité et énergie nucléaire, pétrole,

gaz et charbon), foresterie, pêche, extraction minière, transport et communications.

Les entretiens que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures aura avec ses homologues de l'ANASE après la Conférence souligneront l'appui que le Canada accorde à l'Association et à ses objectifs de paix, de stabilité et de développement en Asie du Sud-Est, ainsi que l'intérêt qu'a le Canada à élargir et à renforcer ses relations avec l'Association.



## THE HONOURABLE MARK MACGUIGAN

Secretary of State for External Affairs

Mark MacGuigan, P.C., M.P., B.A., M.A., Ph.D., LL.M., J.S.D., LL.D., was born February 17, 1931 in Charlottetown, Prince Edward Island. He is the son of the Hon. Mark R. MacGuigan, Prince Edward Island Minister of Education and Public Health (1935-43), Attorney-General (1943-44) and Judge, Supreme Court of Prince Edward Island (1944-67) and Agnes V. Trainor, both Canadians of Irish descent.

Mr. MacGuigan was educated at Queen Square School; Prince of Wales (Junior) College; St. Dunstan's University, Charlottetown (B.A. Summa Cum Laude); University of Toronto (M.A., Ph.D.); Osgoode Hall Law School, 1954-58, studied International Law with Professor R. St.J. Macdonald; Columbia University, 1958-60 (LL.M., J.S.D.), studied International Law with Professors Wolfgang Friedmann, Richard Gardner and Philip Jessup; Hon. LL.D., University of Prince Edward Island, 1971.

As a law professor, he was Dean, Faculty of Law, University of Windsor 1967-68; Professor of Law and taught International Organization, Osgoode Hall Law School, 1966-67; Associate Professor of Law 1963-66, Assistant Professor of Law, University of Toronto 1960-63 and taught International Law 1960-61.

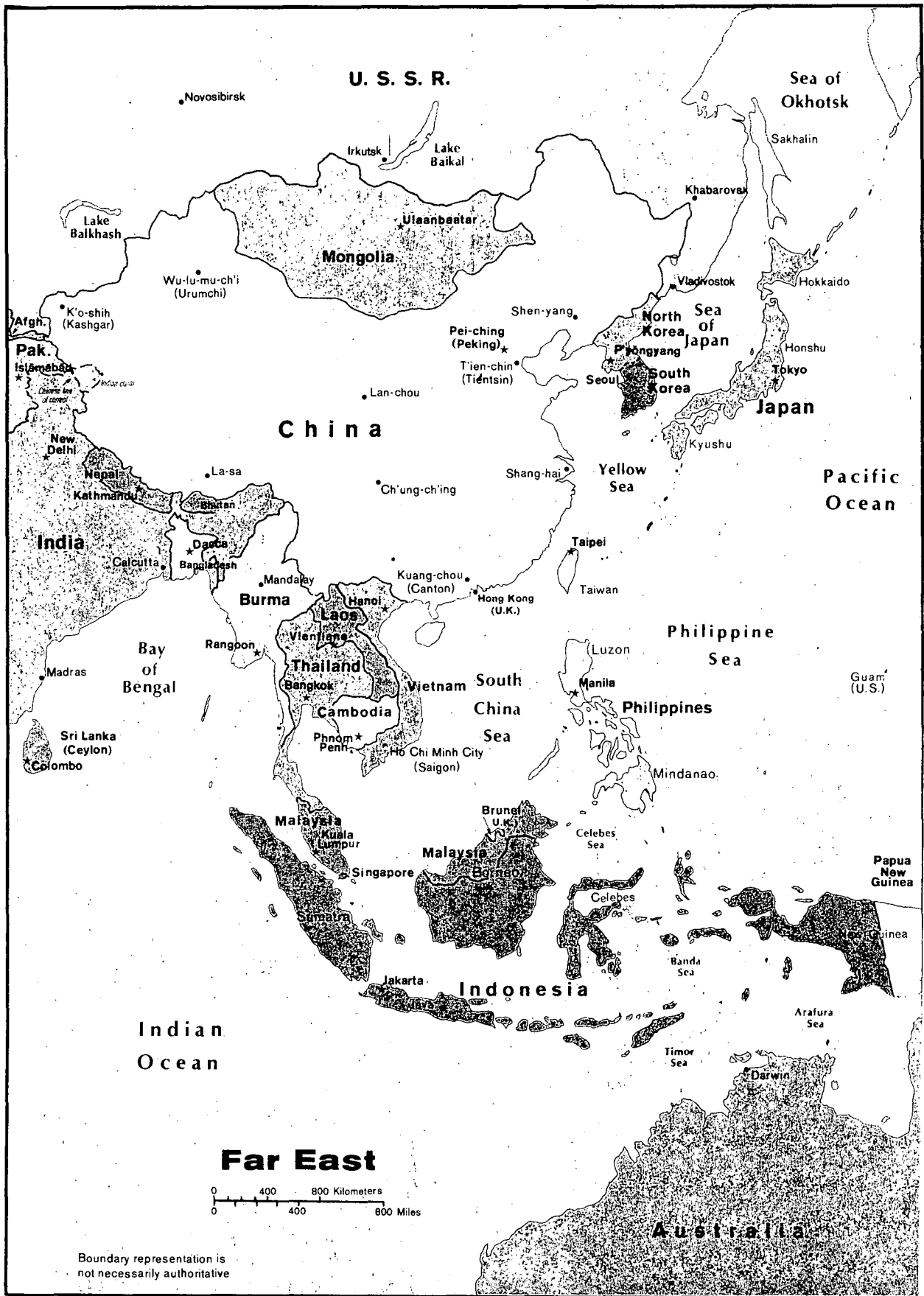
Member Special Ministerial Committee on Hate Propaganda 1965. Advisor to Special Federal Counsel on Constitution 1967-68. Member: Canadian Bar Association, Essex County Law Association, Law Society of Upper Canada, John Howard Society, United Nations Association, World Federalists Association. Founding Director, Canadian Civil Liberties Association 1964; Chairman 1966-67. Chairman, Canadian Parliamentary Association of World Federalists 1976-79. Chairman, Parliamentarians for World Order 1979-80.

First elected to House of Commons for Windsor-Walkerville (Ontario), General Election 1968. Re-elected in General Elections of 1972, 1974, 1979 and 1980. Opposition critic of the Solicitor General 1979-80. Parliamentary Secretary of the Minister of Labour 1974-75 and to the Minister of Manpower and Immigration 1972-74. Chairman of the Standing Committee on Justice and Legal Affairs (1975-79). Co-Chairman of the Joint House of Commons and Senate Committee on the Constitution of Canada (1978). Chairman of the Sub Committee on the Penitentiary System in Canada (1976-77). Co-Chairman of the Special Joint Committee on the Constitution of Canada (1970-72). Chairman of House of Commons Special Committee on Statutory Instruments (68-69).

Parliamentary Observer, United Nations General Assembly (UNGA) 1979; Participant, Selsdon Conference on Parliamentary Democracy 1979; Delegate, Canada-

United States Inter-Parliamentary Conference, Calgary 1979; Delegate, Commonwealth Parliamentary Association Conference, Toronto 1979; Parliamentary Observer, UNGA Tenth Special Session on disarmament 1978; Delegate, Canada-United States Inter-Parliamentary Conference, New Orleans 1978; Delegate, International Parliamentary Union Conference, Bonn 1978; Parliamentary Observer, UNGA 1977; Member, House of Commons Standing Committee on Management and Members' Services study tours to Washington and London 1977; Delegate, World Federalist Conference, Paris 1977; Parliamentary Observer, UNGA 1976; Participant, Atlantic Conference, Sea Island, Georgia 1976; Delegate, International Labour Conference, Geneva (as Parliamentary Secretary to the Minister of Labour) 1975; Official visits to Japan, Hong Kong, Australia, Singapore, India, Pakistan, Lebanon, and Portugal (as Parliamentary Secretary to the Minister of Manpower and Immigration) 1973; Delegate, World Federalist Conference, Brussels 1972; Delegate, Commonwealth Parliamentary Association Seminar, Westminster 1972; Delegate, World Federalist Conference, Oslo 1971; Parliamentary Observer, UNGA 1969; Delegate, World University Service Summer Seminar, France 1950.

Mr. MacGuigan and Maryellen Symons were married June 17, 1961. They have three children: Ellen Frances (17), Mark R. (15) and Thomas James (13). Mrs. MacGuigan has a B.A., Columbia University (Barnard College) (cum laude) 1961; an M.A., University of Toronto, 1963; a Ph.D., University of Ottawa, 1975. She is visiting Associate Professor of Philosophy, Mercy College, Detroit.



ANOTHER PLASTITAB PRODUCT BY LOWE-MARTIN COMPANY INC.

80-922

FACT SHEET- MALAYSIA

Date of independence: August 31, 1957

Area: 334,238 km<sup>2</sup>

Population: 13 million

Capital City: Kuala Lumpur (800,000)

Official Language: Malay

Religious Groups: Muslim, Hindu, Buddhist, Christian

System of Government: Parliamentary democracy under a constitutional monarch

President: Datuk Hussein Onn

Foreign Minister: Tengku Ahmad Rithauddeen

Political Party: National Front

GNP: US\$ 15.7 billion (1978)

Per Capita Income: US\$ 1,037

Currency: 2.26 Malaysian dollars = US\$ 1

## DONNÉES DE BASE - MALAISIE

Date de l'indépendance:	31 août 1957
Superficie:	334 238 km <sup>2</sup>
Population:	13 millions d'habitants
Capitale:	Kuala Lumpur (800 000 hab.)
Langue officielle:	Malais
Religions:	Musulmane, hindoue, bouddhiste et chrétienne
Régime politique:	Démocratie parlementaire sous monarque constitutionnel
Président:	Datuk Hussein Onn
Ministre des Affaires étrangères:	Tengku Ahmad Rithauddeen
Parti politique au pouvoir:	Front national
Produit national brut:	15,7 milliards \$ÉU (1978)
Revenu par habitant:	1 037 \$ÉU
Monnaie:	2,26 dollars malaisiens = 1\$ÉU

## MALAYSIA

### Domestic Situation

Malaysia is a federation, formed in 1963, with a strong central government which has been controlled since independence by the National Front (NF), a broadly-based coalition dominated by an exclusively Malay party. Fifty-four per cent of the population is Malay, 35 per cent is Chinese and 10 per cent is Indian. The NF has pursued policies of strengthening national unity while promoting greater Malay participation in economic affairs. The nation's economic performance during the past few years, however, has made it clear to the Government that continued private investment from the Chinese community will diminish until policies which strongly favour the Malays are eased. In spite of Chinese concerns regarding their future role in Malaysia, the country has undergone a sustained period of rapid economic advancement fuelled by strong international demand for Malaysian oil, tin, rubber, palm oil and timber.

### International Preoccupations

Malaysia's relations with its ASEAN partners - Singapore, Indonesia, Thailand and the Philippines - are an essential part of its foreign policy. It has actively participated in ASEAN's rapidly evolving consultative arrangements on co-ordination of economic and foreign policies. In its foreign policy, Malaysia leans towards the West. It has long been an active but moderate participant in the Non-Aligned Movement, a committed member of the developing countries group, and a supporter of producer-country positions on international commodity issues.

Hostilities in Indochina, the massive refugee exodus from Vietnam, Laos and Kampuchea, and perceived military threats against Thailand have been a cause for considerable concern to the ASEAN countries and have provided them with an impetus to present a unified front. While Malaysia would ideally like to see an end to Great Power rivalry in Southeast Asia, it supports an expanded American presence in the region as a source of stability to balance that of the Soviet Union and China. Concurrent with the Kampuchean issue, Malaysia is preoccupied by a possible renewed refugee exodus.

#### Bilateral Relations

Shared membership in the Commonwealth and past development assistance to Malaysia have, among other factors, created a Canada-Malaysia relationship which should serve as a firm basis for future development. With the phasing out of Canada's concessional aid programme in Malaysia, an industrial co-operation programme should provide new impetus and focus for growth. As resource-rich countries, Canada and Malaysia can share development experiences in many areas, with Canada as a source of investment, expertise and information to assist its economic development. Most important will be Canada's firm support of the further strengthening of ASEAN. Malaysia expects Canada to play a moderating role among developed countries vis-à-vis the developing world and the New International Economic Order. Malaysia has also suggested that Canada and the other industrialized Commonwealth countries accelerate their imports from the developing members of the Commonwealth.



Other non-economic issues of major importance to the Canada-Malaysia relationship include the following:

(a) Refugees

Canada is an important settlement country for Indochinese refugees who have sought first asylum in Malaysia.

(b) Malaysian Students in Canada

Limited spaces in the tertiary level of education are forcing many competent Malaysians of Chinese origin to study abroad. Recently established quotas and fee increases in England and Australia have made it difficult for Malaysians to enroll in traditionally used schools, and more Malaysians are consequently turning to Canada. The number of visas issued annually in the past three years has shown a significant increase (1977: 800; 1978: 1600; 1979: 2400), and shows no sign of diminishing. The Malaysian Government has actually encouraged the practice of studying abroad by recently quadrupling tax credits for foreign education costs and by financing many state scholars. The Malaysian Government has assigned a Counsellor for educational matters to their High Commission in Ottawa as part of their plan to increase the number of Malaysian students in Canada.

(c) Visits

The overall Canada-Malaysia relationship will be broadened in 1980 by several high-ranking visits to each other's countries. Following the Secretary of State for External Affairs' visit on June 28-29 to meet the ASEAN Foreign Ministers, there will be in September, the visit of Malaysia's Deputy Minister of Trade who will lead an investment promotion team to three cities in Canada.

CANADA - MALAYSIA TRADE AND ECONOMIC RELATIONS

Framework

Trade between Canada and Malaysia is carried out under the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), and there is no bilateral trade agreement. Malaysia is a beneficiary of Canada's General Preferential Tariff in favour of developing countries.

A double taxation agreement has been negotiated and was signed in 1976 and ratified by Malaysia in 1977. The Canadian Parliament has not yet ratified the agreement.

A foreign investment insurance agreement is in force.

Composition and Level of Trade - 1979

Canadian exports to Malaysia have grown from \$10.7 million in 1968 to \$65.3 million in 1979. Major items are asbestos, aluminum, newsprint paper, semi-conductors and parts, steel, telephone apparatus, mining and construction equipment and zinc. In 1979 Canada exported about 215 different classes of items to Malaysia.

Canadian imports from Malaysia increased from \$25.9 million in 1968 to \$96.3 million in 1979. The main items are crude natural rubber, palm kernel oil, textile fabrics, coconut oil, wooden millwork, clothing, palm oil, and electronic components. There are currently no problems with Malaysia regarding valuation for duty or anti-dumping.

<u>Canadian Exports</u>	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>C \$ mill</u>	<u>%</u>	<u>C \$ mill</u>	<u>%</u>
Agricultural products	4.47	10	3.39	5
Crude materials	9.56	21	13.46	21
Fabricated materials	17.13	37	30.56	47
End products	15.24	33	17.89	27
Other	.01	-	.03	-
Total	<u>46.41</u>	<u>101</u>	<u>65.33</u>	<u>100</u>

Canadian Imports

Agricultural products	0.86	1	1.56	2
Crude materials	23.93	38	37.98	39
Fabricated materials	25.16	40	40.48	42
End products	10.47	17	15.61	16
Other	<u>2.78</u>	<u>4</u>	<u>.66</u>	<u>1</u>
Total	63.20	100	96.29	100

### Investment Links

Canadian companies with investment in Malaysia include: Alcan Aluminum, Magnetics International, Chenetics International, Conlab Holdings Ltd., Macmillan Bloedel Ltd. and Northern Telecom International. The Bank of Nova Scotia maintains a branch office in Malaysia.

There is no commercial Malaysian investment in Canada.

### Trade Prospects

Positive factors which will contribute to our sales in the next few years include Malaysia's desire to diversify its sources and the extensive Malaysian natural resources requiring development plans. Constraints on our exports will include strong international competition, distance from the market, government policy in favour of local production, low per capita income, the persistence of labour-intensive methods based on surplus manpower, and possibly their ASEAN preferential tariffs.

Within the next few years, Canadian sales to Malaysia should rise to about \$100-120 million annually. Opportunities exist for exporters of equipment and consulting services, and the main areas of interest are oil and gas, forestry, wood processing, construction and materials handling, telecommunications, electrical power generation/transmission/distribution, special vehicles, aircraft, mining, food processing, industrial machinery and defence. There will, of course, also be a continuing market for certain agricultural products and industrial raw materials.

MAJOR CANADIAN EXPORTS TO MALAYSIA

(\$'000s)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Asbestos	8,898	13,053
Aluminum pigs ingots, shot slabs etc	4,974	9,561
Newsprint paper	5,875	8,071
Semi conductors and parts	2,152	5,213
Blooms, billets & slabs, steel	-	3,867
Telephone apparatus equipment & parts	2,667	2,640
Mining & Construction Equipment	359	2,401
Zinc blocks, pigs & slabs	867	1,680
Aircraft assemblies equipment & parts	2,034	1,672
Commercial telecommunications equipment	1,934	1,554
Polyethylene resins	648	1,297
Liner Board	846	1,094
Tobacco	1,033	990
Apples & crab apples, fresh	223	905
Alcohols and their derivatives	738	890
Rubber coated tire fabrics	632	768
Wrapping paper	859	753
Groundwood printing paper	602	571
Wheat; except seed	<u>2,077</u>	<u>513</u>
Sub-Total	<u>37,418</u>	<u>57,493</u>
of		
Total	<u>46,471</u>	<u>65,329</u>

COMPOSITION BY CLASSIFICATION

	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>
Live animals	77	-	2	-
Food products	4,474	10	3,391	5
Crude material, inedible	9,561	21	13,457	21
Fabricated material, inedible	17,113	37	30,531	47
End products, inedible	15,240	33	17,891	27
Special trans- actions	<u>5</u>	<u>-</u>	<u>57</u>	<u>-</u>
Total	46,470	101	65,329	100

MAJOR CANADIAN IMPORTS FROM MALAYSIA

(\$'000)

	1978	1979
Crude natural rubber	23,822	37,712
Palm kernel	3,049	7,721
Textile fabrics	5,103	7,301
Coconut oil	1,489	7,123
Wooden millwork	3,161	6,557
Clothing	1,454	4,665
Palm oil	3,606	4,663
Capacitors, electronic parts	1,724	3,198
Lumber, exotic species n.e.s	2,317	2,871
Telephone apparatus, equipment & parts	2,264	2,348
Wood fabricated materials n.e.s	1,972	1,453
Transformers, electronic & parts	199	859
Tin blocks, pigs, bars	2,818	826
Integrated circuits	533	701
Pepper, ground or unground	<u>347</u>	<u>672</u>
Sub-Total	<u>53,858</u>	<u>88,670</u>
of		
Total	<u>63,202</u>	<u>96,284</u>

## MALAISIE

### Situation interne

Née en 1963, la Malaisie est une fédération dotée d'un gouvernement central fort dirigé, depuis l'accession à l'indépendance, par le Front national, coalition aux larges assises dominée par un parti exclusivement malais. La population est composée à 54 p. 100 de Malais, à 35 p. 100 de Chinois et à 10 p. 100 d'Indiens. Les politiques menées par le Front national visent à renforcer l'unité nationale, tout en encourageant une participation accrue des Malais aux affaires économiques. Le rendement économique du pays au cours des dernières années a toutefois clairement démontré au gouvernement que les investissements privés de la communauté chinoise diminueraient tant que les politiques fortement favorables aux Malais ne seraient pas assouplies. Malgré les craintes que la communauté chinoise entretient pour son avenir dans le pays, la Malaisie a traversé une période de croissance économique rapide et soutenue, alimentée par une forte demande internationale pour ses produits: pétrole, étain, caoutchouc, huile de palme et bois d'oeuvre.

### Préoccupations internationales

Les relations de la Malaisie avec ses partenaires de l'ANASE - Singapour, Indonésie, Thaïlande et Philippines - constituent un élément essentiel de sa politique étrangère. Elle a participé activement aux consultations visant à l'élaboration rapide d'ententes de coordination des politiques économiques et étrangères. Au plan de la politique extérieure,



la Malaisie est tournée vers l'Ouest. Depuis longtemps elle est un participant actif, mais modéré, au Mouvement des non-alignés et un membre engagé du groupe des pays en voie de développement, et elle se range du côté des pays producteurs pour les questions internationales relatives aux produits de base.

Les affrontements en Indochine, l'exode massif des réfugiés du Vietnam, du Laos et du Kampuchea, et la perception d'une menace militaire à l'égard de la Thaïlande ont causé de graves préoccupations aux pays de l'ANASE et les ont incités à présenter un front unifié. Tout en souhaitant voir s'éteindre la lutte des grandes puissances dans le Sud-Est asiatique, la Malaisie appuie l'expansion de la présence américaine dans la région qui, selon elle, assure une certaine stabilité en équilibrant celle de l'Union soviétique et de la Chine.

Outre la question du Kampuchea, la possibilité d'un nouvel exode de réfugiés inquiète la Malaisie.

#### Relations bilatérales

L'appartenance des deux pays au Commonwealth et l'aide au développement accordée à la Malaisie dans le passé ont, entre autres facteurs, permis l'établissement de relations solides entre le Canada et la Malaisie, relations qui devraient se développer dans l'avenir. Avec la cessation progressive de l'aide canadienne consentie à la Malaisie à des conditions de faveur, le programme de coopération industrielle devrait donner un nouvel élan et de nouvelles raisons d'être à ces relations. En tant que

pays riches en ressources, le Canada et la Malaisie peuvent partager le fruit de leurs expériences au plan du développement dans de nombreux domaines, le Canada étant une source d'investissements, de compétences et de renseignements utiles au développement économique de son partenaire. Mais avant tout, le Canada fournira un appui solide au renforcement futur de l'ANASE. La Malaisie s'attend à ce qu'il joue un rôle de modérateur entre les pays développés et les pays en développement, dans le cadre du nouvel ordre économique international. La Malaisie a également proposé que le Canada et les autres pays industrialisés du Commonwealth importent davantage des autres membres en développement.

D'autres questions non économiques occupent une place importante dans les rapports entre le Canada et la Malaisie:

a) Réfugiés

Le Canada est un important pays d'accueil pour les réfugiés indochinois qui ont d'abord trouvé asile en Malaisie.

b) Étudiants malais au Canada

Le nombre limité des places dans l'enseignement tertiaire force de nombreux Malais compétents d'origine chinoise à étudier à l'étranger. Les contingentements et les augmentations de frais de scolarité en vigueur depuis peu en Angleterre et en Australie posent des difficultés aux Malais qui désirent s'inscrire dans les écoles auxquelles leurs concitoyens ont eu recours traditionnellement. C'est pourquoi un nombre croissant d'entre eux se tournent vers le Canada. Le nombre annuel de visas délivrés au cours des trois dernières années marque une hausse sensible (1977: 800; 1978: 1 600; 1979: 2 400), et ne semble pas vouloir diminuer. De fait, le gouvernement de la Malaisie encourage ses citoyens à étudier à l'étranger

(il a récemment multiplié par quatre les crédits d'impôt pour frais d'éducation à l'étranger) et il accorde de nombreuses bourses d'État. En outre, le gouvernement malais a affecté un Conseiller chargé des questions éducationnelles à son haut commissariat d'Ottawa, dans le cadre d'un effort visant à augmenter le nombre d'étudiants malais au Canada.

c) Visites

En 1980, l'ensemble des relations entre le Canada et la Malaisie prendront des dimensions élargies grâce à plusieurs visites réciproques de personnalités importantes. Les 28 et 29 juin, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures sera en Malaisie pour rencontrer les ministres des Affaires étrangères de l'ANASE. En septembre, le sous-ministre du Commerce de la Malaisie dirigera une équipe de promotion des investissements qui visitera trois villes canadiennes.

MISSION COMMERCIALE MINISTÉRIELLE

EN MALAISIE ET EN INDONÉSIE

JUIN 1980

RELATIONS ÉCONOMIQUES ET COMMERCIALES ENTRE LE CANADA ET LA MALAISIE

Cadre

Les échanges entre le Canada et la Malaisie sont assujettis à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). Il n'existe pas d'accord commercial bilatéral entre les deux pays. La Malaisie bénéficie du tarif de préférence générale consenti par le Canada aux pays en développement.

Une convention de double imposition a été négociée, signée en 1976, puis ratifiée par la Malaisie en 1977. Le Parlement du Canada n'a pas encore ratifié cette entente.

En outre, un accord sur la garantie des investissements à l'étranger est en vigueur.

Niveau et composition des échanges - 1979

Les exportations canadiennes en Malaisie sont passées de \$10,7 millions en 1968 à \$65,3 millions en 1979. Elles englobent notamment l'amiante, l'aluminium, le papier journal, les semi-conducteurs et pièces de rechange, l'acier, les appareils téléphoniques, le matériel d'exploitation minière et de construction et le zinc. En 1979, le Canada a exporté vers la Malaisie des marchandises appartenant à environ 215 catégories différentes.

Nos importations de la Malaisie sont passées de \$25,9 millions en 1968 à \$96,3 millions en 1979. Elles comprennent notamment le caoutchouc naturel brut, l'huile de palmiste, les textiles, l'huile de coco, le bois travaillé, les vêtements, l'huile de palme et les composants électroniques. Actuellement, il n'existe aucun problème en ce qui concerne l'estimation de la valeur en douane ou les droits anti-dumping.

<u>Exportations canadiennes</u>	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>millions \$C</u>	<u>%</u>	<u>million \$C</u>	
Produits agricoles	4.47	10	3.39	5
Matières brutes	9.56	21	13.46	21
Demi-produits	17.13	37	30.56	47
Produits finals	15.24	33	17.89	27
Autres	.01	-	.03	-
Total	<u>46.41</u>	<u>101</u>	<u>65.33</u>	<u>100</u>

Importations canadiennes

Produits agricoles	0.86	1	1.56	2
Matières brutes	23.93	38	37.98	39
Demi-produits	25.16	40	40.48	42
Produits finals	10.47	17	15.61	16
Autres	<u>2.78</u>	<u>4</u>	<u>.66</u>	<u>1</u>
Total	63.20	100	96.29	100

Investissements

Parmi les sociétés canadiennes qui ont investi des capitaux en Malaisie, on compte: l'Alcan, Magnetics International, Chemetics International, Conlab Holdings Ltd., Macmillan Bloedel Ltd., et Northern Telecom International. Par ailleurs, la Banque de la Nouvelle-Écosse y a une succursale.

Il n'existe aucun investissement commercial malais au Canada.

Perspectives commerciales

Plusieurs facteurs positifs favoriseront nos ventes au cours des années à venir, entre autres, le désir de la Malaisie de diversifier ses sources d'approvisionnement, la richesse d'un capital-ressources à développer, ainsi que la croissance économique et les plans de développement du pays. En revanche, des contraintes seront imposées à nos importations, notamment par la vigueur de la concurrence internationale,

notre éloignement de ce marché, la politique gouvernementale favorisant la production locale, la faiblesse du revenu par habitant, la persistance de méthodes ergatiques fondées sur une main-d'oeuvre excédentaire et, peut-être, les tarifs préférentiels de l'ANASE.

Au cours des prochaines années, les ventes canadiennes à la Malaisie devraient atteindre environ \$100-120 millions par année. Il existe des débouchés pour les exportateurs de matériel et de services techniques: les grands secteurs d'intérêt sont les suivants: pétrole et gaz; forêts; transformation du bois; construction et manutention des matériaux; télécommunications; production, transport et distribution d'énergie électrique; véhicules spéciaux; avions; industrie minière; traitement des aliments; machines industrielles et défense. Bien entendu, il continuera d'y avoir un marché pour certains produits agricoles et certaines matières premières industrielles.

PRINCIPALES EXPORTATIONS CANADIENNES VERS LA MALAISIE

(en milliers de dollars)

Amiante	8,898	13,053
Aluminium en gueuses, lingots, brames, etc	4,974	9,561
Papier journal	5,875	8,071
Semi-conducteurs et pièces de rechange	2,152	5,213
Blooms, billettes et brames d'acier	-	3,867
Appareils téléphoniques, matériel et pièces	2,667	2,640
Matériel d'extraction et de construction	359	2,401
Zinc en blocs, gueuses et plaques	867	1,680
Assemblages d'aéronefs, matériel et pièces	2,034	1,672
Matériel de télécommunications commerciales	1,934	1,554
Résines de polyéthylène	648	1,297
Carton-doublure	846	1,094
Tabac	1,033	990
Pommes et pommettes fraîches	223	905
Alcools et dérivés	738	890
Tissus enduits de caoutchouc pour pneus	632	768
Papier d'emballage	859	753
Papier d'impression de pâte mécanique	602	571
Blé, à l'exception du blé de semence	<u>2,077</u>	<u>513</u>
Total partiel	<u>37,418</u>	<u>57,493</u>
TOTAL	<u>46,471</u>	<u>65,329</u>



COMPOSITION SELON LA CLASSIFICATION

	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>
I. Animaux sur pied	77	-	2	-
I. Produits alimentaires	4,474	10	3,391	5
I. Matières brutes non comestibles	9,561	21	13,457	21
V. Demi-produits non comestibles	17,113	37	30,531	47
V. Produits finals non comestibles	15,240	33	17,891	27
I. Transactions spéciales	<u>5</u>	<u>-</u>	<u>57</u>	<u>-</u>
Total	46,470	101	65,329	100

PRINCIPALES IMPORTATIONS CANADIENNES EN PROVENANCE DE LA MALAISIE

(en milliers de \$)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Caoutchouc naturel brut	23,822	37,712
Huile de palmiste	3,049	7,721
Textiles	5,103	7,301
Huile de coco	1,489	7,123
Bois travaillé	3,161	6,557
Vêtements	1,454	4,665
Huile de palme	3,606	4,663
Condensateurs électroniques et pièces	1,724	3,198
Bois d'oeuvre, espèces exotiques n.d.a.	2,317	2,871
Appareils téléphoniques, matériel et pièces	2,264	2,348
Demi-produits du bois n.d.a.	1,972	1,453
Transformateurs électroniques et pièces	199	859
Étain en blocs, gueuses et barres	2,818	826
Circuits intégrés	533	701
Poivre, moulu et en grains	<u>347</u>	<u>672</u>
Total partiel	<u>53,858</u>	<u>88,670</u>
Total	<u>63,202</u>	<u>96,284</u>

DATUK HUSSEIN ONN

Prime Minister and Minister of Defence, Malaysia

Datuk Hussein Onn was born in 1922 and was educated at English College, Johore Bharu. He is the son of the late Datuk Onn bin Jaafar, the first President of the United Malay National Organization (UMNO) and a former Chief Minister of the State of Johore.

He joined the Johore Military Forces as a cadet, and then joined the Indian Army seeing action in Egypt, Syria, Palestine and Iraq. During the war he served with the Intelligence Branch of Military H.Q., New Delhi attached to Civil Affairs (Malaya) Section. He was seconded to Malayan Police Recruiting and Training Centre at Rawalpindi, and following this returned to Malaya as Commandant of the Police Depot at Johore Bharu.

At the age of 28, Datuk Hussein was the first UMNO Secretary-General and head of the UMNO Youth Division. In 1950 he was appointed a Federal Councillor and was also a member of Johore State Legislative and Executive Councils. While serving on the Integrity Services Commission, he decided to leave for London to study law. He passed his Bar final exams in 1958.

Datuk Hussein rejoined UMNO in 1964 and held numerous executive positions. On August 8, 1973, he was elected Deputy President of UMNO and was returned for another three year term on June 21, 1975.

In the May 1969 general elections he easily won the election in his constituency. He became Minister of Education in the Malaysian Cabinet in September, 1970. He was appointed Deputy Prime Minister in a major Cabinet reshuffle on August 13, 1973. He also held the Trade and Industry portfolio. He was returned unopposed in the 1974 general elections.

Datuk Hussein became the third Malaysian Prime Minister on January 15, 1976 after the sudden death of the late Tun Abdul Razak. He currently holds portfolios for Finance, Defence and Coordination of Public Affairs.

He is married with four daughters and two sons.

DATUK HUSSEIN ONN

Premier ministre et ministre de la Défense, Malaisie

Né en 1922, Datuk Hussein Onn fait ses études au collège anglais de Johore Bharu. Il est le fils du regretté Datuk Onn bin Jaafar, premier président de la United Malay National Organization (UMNO) et ancien Premier ministre de l'État de Johore.

Entré comme cadet dans les Forces militaires de Johore, il s'engage ensuite dans l'Armée des Indes et combat en Égypte, en Syrie, en Palestine et en Iraq. Pendant la guerre, il est attaché au Service de renseignements du Quartier général militaire à New Delhi, à la Section des affaires civiles (Malaisie). Affecté au Centre de recrutement et d'entraînement de la police malaisienne à Rawalpindi, il rentre ensuite en Malaisie pour assumer les fonctions de commandant du Dépôt de la police à Johore Bharu.

À 28 ans, M. Onn devient le premier Secrétaire général de l'UMNO et le chef de la Section jeunesse de cette organisation. Nommé conseiller fédéral en 1950, il est aussi membre des Conseils législatif et exécutif de l'État de Johore. Attaché à l'Integrity Services Commission, il décide d'aller étudier le droit à Londres, où il est admis au barreau en 1958.

Revenu à l'UMNO en 1964, M. Onn occupe de nombreux postes de direction. Élu président adjoint de l'UMNO le 8 août 1973, il se voit ensuite confier un nouveau mandat de trois ans le 21 juin 1975.

Lors des élections générales de mai 1969, il remporte facilement le siège de sa circonscription. Devenu ministre de l'Éducation en septembre 1970, il est nommé Premier ministre adjoint dans le cadre d'un important remaniement ministériel le 13 août 1973. Il a aussi détenu le portefeuille du Commerce et de l'Industrie. Lors des élections générales de 1974, il se fait réélire sans opposition.

Devenu le troisième Premier ministre de Malaisie le 15 janvier 1976, à la suite du décès soudain du regretté Tun Abdul Razak, M. Onn détient aussi les portefeuilles des Finances, de la Défense et de la Coordination des affaires publiques.

Marié, M. Onn est père de quatre filles et de deux garçons.

TENGGU AHMAD RITHAUDDEEN

Minister of Foreign Affairs, Malaysia

Tengku Ahmad Rithauddeen was born in 1932 in Kelantan and is a member of the Kelantan Royal Family. He was educated in England where he received his Barrister-at-Law and was called to the English Bar in October, 1956.

When he returned in 1956 he held numerous legal appointments in the Government Service. In 1965 he resigned from Government and practiced law.

He was first elected to Parliament in 1969. In 1970, he was appointed Deputy Minister of Defence. In August 1973, he was appointed Minister with Special Functions including responsibilities for assisting the Prime Minister in Foreign Affairs. In January 1974, he was appointed Minister of Information in addition to his portfolio of Special Functions. He was returned in the August 1974 general elections and was appointed Minister of Information with Special Functions for Foreign Affairs.

On August 6, 1975, he was appointed Minister of Foreign Affairs.

Tengku Ahmad Rithauddeen is married and has four children.

TENGGU AHMAD RITHAUDDEEN  
Ministre des affaires étrangères, Malaisie

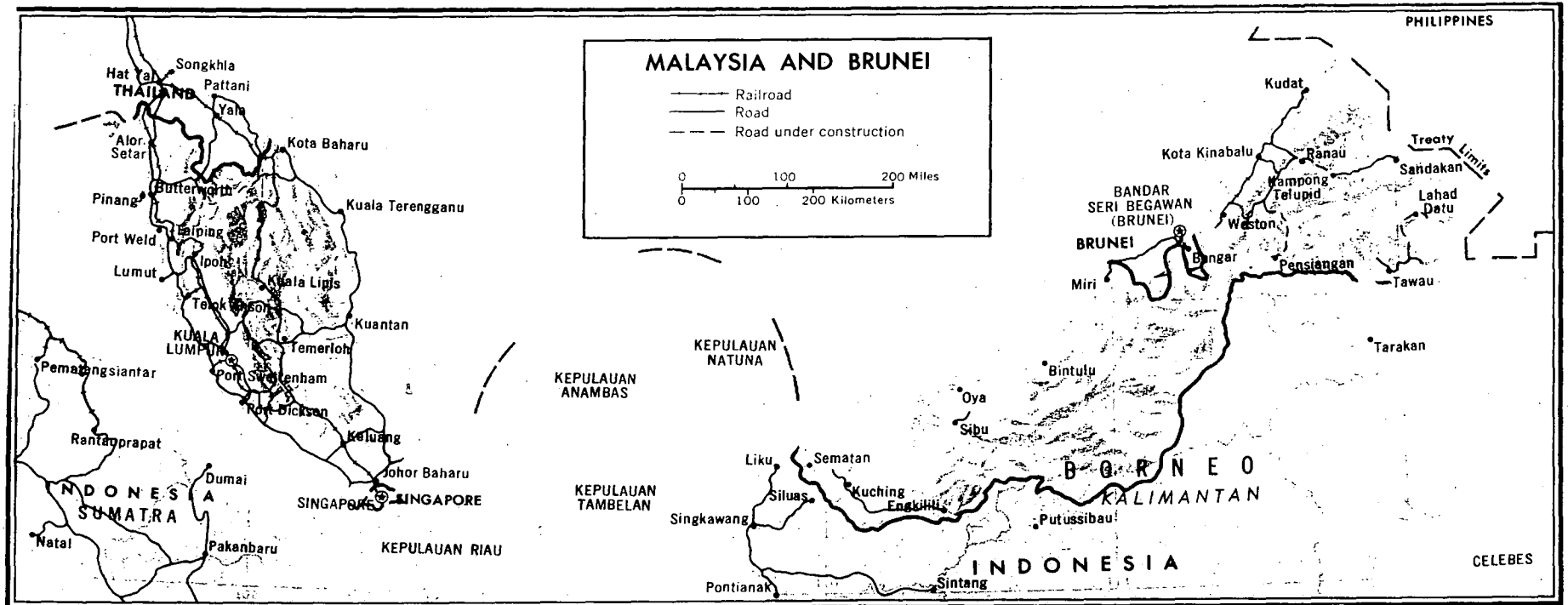
Né à Kelantan en 1932, Tengku Ahmad Rithauddeen appartient à la famille royale de Kelantan. Il fait ses études en Angleterre, où il obtient son diplôme d'avocat et est admis au barreau britannique en octobre 1956.

Rentré en Malaisie en 1956, il occupe de nombreux postes juridiques au sein de la Fonction publique. Il démissionne en 1965 pour exercer le droit.

Élu pour la première fois au Parlement en 1969, il est nommé sous-ministre de la Défense en 1970. En août 1973, il devient ministre d'État chargé de fonctions spéciales, dont la charge d'assistant auprès du Premier ministre en matière d'affaires étrangères. En janvier 1974, il se voit confier le ministère de l'Information outre son portefeuille des fonctions spéciales. Réélu lors des élections générales d'août 1974, il est nommé ministre de l'Information chargé de fonctions spéciales en matière d'Affaires étrangères.

Le 6 août 1975, il devient ministre des Affaires étrangères.

Marié, M. Rithauddeen est père de quatre enfants.





ANOTHER PLASTITAB PRODUCT BY LOWE-MARTIN COMPANY INC.

80-922

FACT SHEET- SINGAPORE

Date of independence: August 9, 1965  
Area: 603 sq km<sup>2</sup>  
Population: 2.3 million (1973 est.)  
Capital City: Singapore  
Official Language: English, Malay, Chinese, Tamil  
Religious Groups: Buddhist, Taoist, Muslim, Hindu, Christian  
System of Government: Parliamentary republic  
President: Lee Kuan Yew  
Foreign Minister: Sinna Thamby Rajaratnam  
Political Party: Peoples Action Party  
GNP: US\$ 6.7 billion (1977)  
Per Capita Income: US\$ 2,900  
Currency: 2.25 Singapore dollars = US\$ 1

DONNÉES DE BASE - SINGAPORE

Date de l'indépendance:	9 août 1965
Superficie:	603 km <sup>2</sup>
Population:	2.3 millions d'habitants (1973)
Capitale:	Singapore
Langues officielles:	Anglais, malais, chinois, tamil
Religion:	Bouddhiste, taoïste, musulmane, hindoue, chrétienne
Régime politique:	République parlementaire
Président:	Lee Kuan Yew
Ministre des Affaires étrangères:	Sinna Thamby Rajaratnam
Parti politique au pouvoir:	Peoples Action Party
Produit national brut:	6,7 milliards \$EU
Revenu par habitant:	2 900 \$EU
Monnaie:	2.25 dollars singapouriennes = 1\$EU

## SINGAPORE

### General Information

Singapore has been an independent republic since its separation from Malaysia in 1965. Singapore has a multi-racial population of 2.3 million, composed of 75 per cent Chinese, 14 per cent Malay, and 8 per cent Indian. Singapore is a parliamentary state headed by a president, Dr. Benjamin Sheares, and is governed by Prime Minister Lee Kuan Yew and his Cabinet drawn from the legislature in which the multi-racial People's Action Party (PAP) holds all 69 seats. Prime Minister Lee has governed continuously since Singapore achieved internal self-government in 1959. Opposition parties have been unable to engender much electoral support.

### Domestic Preoccupations

Singapore has an industrious labour force, a deep water harbour, and a vital geographic location, but no natural resources. Government objectives, therefore, are to ensure Singapore's development as a regional service and diversified manufacturing centre with a high rate of economic growth. In recent years, the economy has grown by 7 - 8 per cent and per capita Gross National Product ranks after Japan among Asian countries. Singapore has emerged as a major international financial and communications centre. These accomplishments are due in part to Singapore's highly-trained and motivated labour force, its ability to attract overseas investment through tax incentives, a stable society and the ongoing diversification into skill-intensive and higher-technology industries.

The Government's strategy of maintaining Singapore's economic growth has involved numerous measures. Investment credits and product development

assistance contribute to export oriented industries, while public funds finance improvements to the tourism, transportation, communications, labour, warehousing and financial sectors. The Internal Security Service has been given wide powers to combat communist insurgency and racial discord.

Prime Minister Lee's current domestic preoccupations include the identification and training of Singapore's future political leaders, a controversial reorganization of educational facilities to stream students according to their academic abilities, and the reduction in the use of labour; in particular, the use of guest workers from India and Sri Lanka. By ordering a significant increase in wages in mid-1979, and by forecasting similar increases in the future, labour intensive industries and low value-added industries have been encouraged to leave Singapore. Emphasis has been placed on the continued upgrading of employees' skills, higher productivity, the use of labour-saving devices and the attraction of high value-added industries.

#### International Preoccupations

Singapore foreign policy is often described as pragmatic. In essence, this means that Singapore's perceptions of issues (and to a lesser extent ASEAN issues) are based primarily on the assessment of their relevance to the economic development of Singapore. For example, Singapore has been a driving force behind ASEAN's condemnation of Vietnamese aggression in Kampuchea because of the potentially negative economic impact of political instability in the region.

As the smallest member of ASEAN, Singapore has much to gain from the continued strengthening of ASEAN mechanisms to deal with international and political developments. As a nation which depends extensively on

international, commercial and trading relationships, topics such as protectionism, commodity prices, the availability of investment funds and oil prices are all of crucial interest to Singapore. In the same context, political developments which impede or affect the flow of goods and services are of great interest. Singapore also sees the rise in ASEAN's economic prosperity as the best defence against communist-inspired insurgencies.

#### Bilateral Relations

Canada enjoys essentially sound relations with Singapore as a result of the Commonwealth bond, a similar outlook on international problems and Canada's support of ASEAN and its members. On this firm political base, daily contacts include an active trading relationship (two to one in Singapore's favour) enhanced by various facilitative agreements on investment and double taxation, by EDC financing arrangements, and by Singapore's excellent investment climate. It is also a vantage point for the government and private sector in pursuing business opportunities in and gleaning information about Southeast Asia.

Canadian aid to Singapore is now limited to ASEAN-Canada projects, and projects channelled through the IDRC and NGOs such as Canadian Executive Services Overseas. Cost Recoverable Technical Assistance may provide a means in future of facilitating Singapore's acquisition of Canadian technology and expertise.

Canadian-Singapore relations, assisted by Commonwealth and United Nations lines are politically sound and provide a good foundation for further development in all spheres of activity.

CANADA - SINGAPORE TRADE AND ECONOMIC RELATIONS

Framework

Trade between Singapore and Canada is carried out under the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), and there is not bilateral trade agreement. Singapore is a beneficiary of Canada's General Preferential Tariff in favour of developing countries. Bilateral agreements are in effect covering double taxation and foreign investment insurance.

Level and composition of Trade - 1979

Canadian exports to Singapore have grown from \$3.1 million in 1968 to \$114.8 million in 1979. Major items are currently potassium chloride, fuel oil, soya beans, newsprint, zinc, polyethylene resins, gold, wrapping paper, liner board, mining equipment and telecommunications equipment. In terms of level processing 85 per cent of our exports to Singapore in 1979 were either fabricated or fully manufactured. In 1979 Canada exported about 175 different classes of items to Singapore.

Canadian imports from Singapore increased from \$15.1 million in 1968 to \$164.0 million in 1979. The main items were crude natural rubber, refrigeration compressors, ships, TV sets, radios, tin, furniture, clothing, feathers, toys and games, calculators and textile fabrics. Similarly, Singapore's sales to Canada of crude natural rubber originate from other suppliers in Asia.

	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
<u>Canadian Exports</u>	<u>C \$ mill</u>	<u>%</u>	<u>C \$ mill</u>	<u>%</u>
Live animals	.02	-	.01	-
Food products	4.94	8	3.47	3
Crude materials	4.57	7	9.17	8
Fabricated materials	36.33	59	81.18	71
End products	15.46	25	15.69	14
Other	0.24	-	5.32	5
Total	<u>61.54</u>	<u>99</u>	<u>114.83</u>	<u>100</u>

Canadian Imports

Live animals	0.28	-	0.21	-
Food products	5.76	6	3.89	2
Crude materials	44.35	44	63.34	39
Fabricated materials	7.70	8	13.96	9
End products	40.91	41	81.84	50
Other	<u>1.70</u>	<u>2</u>	<u>0.72</u>	<u>-</u>
Total	100.54	101	163.96	100



### Investment Links

Canadian investment in Singapore is relatively small, consisting mainly of Bata Shoes and Ford Motor Co. Canada Ltd. In addition to these plants, the five major Canadian chartered banks have offices there along with about thirty representative offices of Canadian firms.

### Trade Prospects

Positive factors which will contribute to our sales in the next few years include Singapore's desire to diversify its sources, its high per capita income, its importance as a regional purchasing and distribution centre, and the country's economic growth and development plans. Constraints on our exports will include strong international competition, distance from the market, government policy in favour of local production, a small domestic market, and possibly preferential buying policies favouring other member countries in ASEAN.

Within the next five years, Canadian sales to Singapore should rise to about \$140-160 million annually. Opportunities exist for exporters of equipment and consulting services, and the main areas of interest are: trans-electrical power; mass rapid transit; telecommunications; construction and material handling; metallurgy; packaging; petrochemicals; food processing; shipbuilding; electronics, and defence. In addition, Singapore is a regional purchasing and distribution centre for major industry sectors in neighboring countries, such as oil and gas, mining, forestry and fisheries.

MAJOR CANADIAN EXPORTS TO SINGAPORE

(\$'000s)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Potassium chloride, muriate	10,575	26,043
Fuel oil No. 1-3 stove furnace lt.	-	19,133
Soya beans	4,236	8,280
Newsprint paper	5,064	6,873
Zinc blocks, pigs, slabs	4,151	5,604
Polyethylene resins	3,471	5,023
Gold	-	4,532
Wrap paper, unbl. sulphite/sulphate	2,480	4,349
Liner Board	2,089	3,048
Mining Equipment	914	1,773
Telephone apparatus, equipment, parts	648	1,686
Aircraft engines, assemblies, parts	1,320	1,581
Petrol, coal, gas prod. mach, & parts	193	1,525
Fish Products	377	1,103
Files and rasps	1,329	1,086
Card punch sort tab computer & parts	528	760
Rapeseed oil	-	696
Railway rails	-	591
Apple and crabapples, fresh	316	538
Copper bars, rods & shapes n.e.s.	-	531
Parts & access for chain saws	276	529
Plastic & synthetic rubber, not shaped	<u>137</u>	<u>505</u>
Sub-Total	38,104	94,264
of		
Total	<u>61,544</u>	<u>114,828</u>

COMPOSITION BY CLASSIFICATION

	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>
Live animals	15	-	8	-
Food products	4,935	8	3,468	3
Crude material, inedible	4,574	7	9,169	8
Fabricated material, inedible	36,325	59	81,175	71
End products, inedible	15,457	25	15,691	14
Special trans- actions	<u>237</u>	<u>-</u>	<u>5,317</u>	<u>5</u>
Total	61,543	99	114,828	101

MAJOR CANADIAN IMPORTS FROM SINGAPORE

(\$'000)

	1978	1979
Crude natural rubber	40,289	59,453
Refrigeration	7,553	16,743
Ships & boats n.e.s	-	13,219
TV sets	10,009	12,353
Radios (receievers)	3,076	5,000
Tin blocks, pigs & bars	2,399	4,465
Furniture	2,225	4,428
Clothing	1,447	3,896
Feathers, downs & quills	3,842	3,698
Toys & games	1,478	3,573
Calculating machines & parts	2,349	3,503
Textile Fabrics	2,422	3,014
TV, radio & phonograph chassis	1,237	2,931
Typewriters, electric	2,693	2,900
Pepper, ground or unground	2,512	2,134
Combination radio-phonographs	944	1,910
Drill pipe	-	1,322
Veneer	869	1,195
Well drilling machinery & parts	12	1,072
Tape players & recorders	<u>711</u>	<u>1,041</u>
Sub-Total	86,067	147,850
of		
Total	<u>100,428</u>	<u>163,964</u>

## SINGAPOUR

### Généralités

Singapour est une république indépendante depuis sa séparation de la Malaisie en 1965. Sa population multiraciale de 2,3 millions d'habitants se compose de 75 % de Chinois, de 14 % de Malais et de 8 % d'Indiens. État parlementaire ayant à sa tête le Président Benjamin Sheares, le pays est gouverné par un Premier ministre, M. Lee Kuan Yew, et par son Cabinet composé de membres de l'Assemblée législative, où le People's Action Party (PAP), parti multiracial, détient la totalité des 69 sièges. Le Premier ministre Lee dirige le pays depuis 1959, date à laquelle Singapour a obtenu son autonomie interne. Les partis d'opposition n'ont jamais réussi à trouver un appui important auprès de l'électorat.

### Préoccupations nationales

Les atouts de Singapour sont: une population active industrielle, un port en eau profonde et une situation géographique vitale. Elle est toutefois dépourvue de ressources naturelles. Les objectifs du gouvernement sont donc d'assurer une croissance économique rapide et le développement de l'île en tant que centre régional de services et d'industries manufacturières diversifiées. Au cours des dernières années, son économie a progressé au rythme de 7-8 %, et son produit national brut par habitant se classe immédiatement après celui du Japon parmi les pays asiatiques. Singapour est maintenant un grand centre international dans les domaines des finances et des communications. Ces réussites tiennent en partie à sa population active bien formée et bien motivée, à sa capacité d'attirer les investissements étrangers au moyen de

stimulants fiscaux, à sa stabilité sociale et à sa diversification industrielle qui tend à favoriser les secteurs à fort coefficient de compétences et à haute technologie.

La stratégie du gouvernement visant à maintenir la croissance économique du pays comprend de nombreuses mesures. Par exemple, les crédits à l'investissement et l'aide à la mise au point de produits contribuent à soutenir les industries axées sur l'exportation, tandis que d'autres fonds publics servent à financer l'amélioration des secteurs du tourisme, des transports, des communications, de la main-d'oeuvre, de l'entreposage et des finances. Par ailleurs, le Service de sécurité nationale a été doté de vastes pouvoirs pour lutter contre les insurrections communistes et les désordres raciaux.

Parmi les questions intérieures qui retiennent l'attention du Premier ministre Lee, mentionnons: l'identification et la formation des futurs leaders politiques, une réorganisation controversée du système d'éducation visant à diriger les étudiants selon leurs aptitudes, et la réduction du recours à la main-d'oeuvre étrangère, notamment en provenance de l'Inde et de Sri Lanka. En ordonnant une importante augmentation des salaires au milieu de 1979 et en annonçant des augmentations semblables pour les années à venir, le gouvernement a encouragé les industries à fort coefficient de main-d'oeuvre et à faible valeur ajoutée à quitter le pays. En revanche, les autorités favorisent le perfectionnement des compétences, la productivité, la mécanisation et les industries à haute valeur ajoutée.

#### Préoccupations internationales

On décrit souvent la politique étrangère de Singapour comme étant pragmatique. En fait, cela signifie que le pays a tendance à envisager les

problèmes (y compris, à un moindre degré, les questions relatives à l'ANASE) d'abord en fonction de son développement économique. Par exemple, Singapour a été l'un des instigateurs de la condamnation par l'ANASE de l'agression vietnamienne au Kampuchea, à cause des retombées négatives que l'instabilité politique pouvait avoir sur l'économie de la région.

Singapour est le plus petit pays membre de l'ANASE, d'où son intérêt à voir l'Organisation continuer de se doter de mécanismes forts pour faire face aux situations nouvelles sur les plans international et politique. Étant largement tributaire des échanges commerciaux internationaux, le protectionnisme, les prix des produits de base, la disponibilité des crédits d'investissement et les prix du pétrole sont des questions cruciales pour Singapour. Il en va de même pour les événements politiques qui peuvent arrêter ou entraver le flot des biens et services. En outre, Singapour estime que la montée de la prospérité économique de l'ANASE constitue la meilleure défense contre les insurrections d'inspiration communiste.

#### Relations bilatérales

Essentiellement, le Canada et Singapour entretiennent de bonnes relations fondées sur leur appartenance commune au Commonwealth, leur façon similaire d'envisager les problèmes internationaux et le soutien que le Canada apporte à l'ANASE et à ses membres. Forts de cette solide base politique, les échanges commerciaux quotidiens (dont la proportion est, à 2 contre 1, en faveur de Singapour) sont facilités par différents accords sur les investissements et la double imposition, par des ententes de financement de la SEE et par la situation interne de Singapour, extrêmement

favorable aux investissements. Le pays constitue en outre un excellent point d'attache pour le gouvernement et le secteur privé, que ce soit pour la recherche de débouchés commerciaux ou la collecte de renseignements sur le Sud-Est asiatique.

L'aide canadienne à Singapour est maintenant limitée aux projets concernant l'ensemble de l'ANASE et à ceux réalisés par le canal du CRDI et d'ONG comme le Service administratif canadien outre-mer. Par ailleurs, il est possible qu'à l'avenir, l'assistance technique remboursable fournisse des moyens de transférer la technologie et les compétences canadiennes.

Dans la ligne de ses préoccupations générales au plan de la politique étrangère, Singapour approuve l'appui que le Canada fournit à l'ANASE et lui demande souvent de jouer un rôle modérateur dans les discussions internationales portant sur les problèmes économiques entre pays développés et pays en développement.

Grâce aux liens qui unissent déjà les deux pays en tant que membres des Nations Unies, les relations que le Canada et Singapour entretiennent sur le plan politique sont bonnes et susceptibles de se développer dans toutes les sphères d'activités.



## RELATIONS COMMERCIALES ET ÉCONOMIQUES ENTRE LE CANADA ET SINGAPOUR

### Cadre

Les échanges entre Singapour et le Canada sont assujettis au GATT. Il n'existe aucun accord commercial bilatéral entre eux. Singapour bénéficie du tarif de préférence générale consenti par le Canada aux pays en voie de développement, ainsi que de son tarif de préférence britannique.

Des accords bilatéraux sur la double imposition et la garantie des investissements à l'étranger sont en vigueur.

### Niveau et composition des échanges - 1979

Les exportations canadiennes à destination de Singapour sont passées de \$3,1 millions en 1978 à \$114,8 millions en 1979. Les principales marchandises actuellement exportées sont: le chlorure de potassium, le mazout, le soya, le papier journal, le zinc, les résines de polyéthylène, l'or, le papier d'emballage, le carton-doublure, le matériel d'extraction et le matériel de télécommunications. En ce qui a trait au niveau de transformation de ces produits, 85 p. 100 de nos exportations vers Singapour en 1979 étaient des demi-produits ou des produits manufacturés. La même année, le Canada y a exporté environ 320 catégories différentes de marchandises.

La valeur des importations canadiennes en provenance de Singapour est passée de \$15,1 millions en 1968 à \$164 millions en 1979. Elles se composent principalement des produits suivants: caoutchouc naturel brut,

compresseurs de réfrigération, navires, téléviseurs, radios, étain, meubles, vêtements, plumes, jouets et jeux, calculatrices et textiles.

Soulignons qu'il est difficile d'obtenir un aperçu exact de notre commerce avec Singapour, en raison de son rôle de réexportateur. Par exemple, une bonne part de la potasse qui figure au titre de nos exportations est réexportée à d'autres acheteurs en Asie. De même, le caoutchouc naturel brut que nous achetons à Singapour provient d'autres fournisseurs asiatiques.

<u>Exportations canadiennes</u>	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>millions \$C</u>	<u>%</u>	<u>millions \$C</u>	<u>%</u>
Animaux sur pied	.02	-	.01	-
Produits alimentaires	4.94	8	3.47	3
Matières brutes	4.57	7	9.17	8
Demi-produits	36.33	59	81.18	71
Produits finals	15.46	25	15.69	14
Autres	0.24	-	5.32	5
Total	<u>61.54</u>	<u>99</u>	<u>114.83</u>	<u>100</u>

<u>Importations canadiennes</u>	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>millions \$C</u>	<u>%</u>	<u>millions \$C</u>	<u>%</u>
Animaux sur pied	0.28	-	0.21	-
Produits alimentaires	5.76	6	3.89	2
Matières brutes	44.35	44	63.34	39
Demi-produits	7.70	8	13.96	9
Produits finals	40.91	41	81.84	50
Autres	<u>1.70</u>	<u>2</u>	<u>0.72</u>	-
Total	<u>100.54</u>	<u>101</u>	<u>163.96</u>	<u>100</u>

### Investissements

Les investissements canadiens à Singapour sont relativement peu importants et sont détenus principalement par les Chaussures Bata et la société Ford du Canada Ltée qui y possèdent des usines. En outre, les cinq principales banques à charte du Canada ont des succursales dans le pays, et environ 30 firmes canadiennes y possèdent un bureau régional.

### Perspectives commerciales

Plusieurs facteurs positifs favoriseront nos ventes au cours des années à venir, notamment le désir de Singapour de diversifier ses sources d'approvisionnements, son haut revenu par habitant, son importance en tant que centre régional d'achat et de distribution, sa croissance économique et ses plans de développement. En revanche, des contraintes seront exercées sur nos exportations notamment par une forte concurrence internationale,

l'éloignement du marché, les politiques gouvernementales en faveur de la production locale, la petite taille du marché intérieur et, peut-être, des politiques préférentielles d'achat favorisant les autres membres de l'ANASE.

Au cours des cinq années à venir, les ventes canadiennes à destination de Singapour devraient atteindre \$140-160 millions par an. Il existe des débouchés pour les exportateurs de matériel et de services d'experts, et les grands secteurs d'intérêt sont: l'énergie électrique; les transports rapides de masse; les télécommunications; la construction et la manutention des matériaux; la métallurgie; l'emballage; les produits pétrochimiques; la transformation des aliments; la construction navale; l'électronique et la défense. En outre, Singapour est un centre régional d'achat et de distribution pour les grands secteurs industriels des pays voisins, notamment le pétrole et le gaz, les mines, les forêts et les pêches.

PRINCIPALES EXPORTATIONS CANADIENNES À DESTINATION DE SINGAPOUR

(en milliers de dollars)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Chlorure de potassium, muriate	10,575	26,043
Mazout n° 1-3, usage domestique	-	19,133
Soya	4,236	8,280
Papier journal	5,064	6,873
Zinc en blocs, gueuses, brames	4,151	5,604
Résines de polyéthylène	3,471	5,023
Or	-	4,532
Papier d'emballage, écru (sulfite/sulfate)	2,480	4,349
Carton-doublure	2,089	3,048
Matériel d'extraction	914	1,773
Appareils téléphoniques, matériel et pièces	648	1,686
Moteurs d'avion, assemblages et pièces	1,320	1,581
Machines de production de pétrole, charbon et gaz, et pièces	193	1,525
Produits du poisson	377	1,103
Limes et râpes	1,329	1,086
Perforatrices de cartes, ordinateurs de tri et pièces	528	760
Huile de colza	-	696
Rails de chemins de fer	-	591
Pommes et pommettes fraîches	316	538
Cuivre en barres, tiges et profilés n.d.a.	-	531
Pièces et accessoires de scies mécaniques	276	529
Matières plastiques et caoutchouc synthétique non façonnés	<u>137</u>	<u>505</u>
Total partiel	38,104	94,264
Total	<u>61,544</u>	<u>114,828</u>

COMPOSITION SELON LA CLASSIFICATION

	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>milliers \$</u>	<u>%</u>	<u>milliers \$</u>	<u>%</u>
I. Animaux sur pied	15	-	8	-
I. Produits alimentaires	4,935	8	3,468	3
I. Matières brutes, non comestibles	4,574	7	9,169	8
V. Demi-produits, non comestibles	36,325	59	81,175	71
V. Produits finals, non combustibles	15,457	25	15,691	14
I. Transactions spéciales	<u>237</u>	<u>-</u>	<u>5,317</u>	<u>5</u>
Total	61,543	99	114,828	101

PRINCIPALES IMPORTATIONS CANADIENNES EN PROVENANCE DE SINGAPOUR

(en milliers de dollars)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Caoutchouc naturel brut	40,289	59,453
Compresseurs de réfrigération	7,553	16,743
Navires et bateaux n.d.a.	-	13,219
Téléviseurs	10,009	12,353
Radios (récepteurs)	3,076	5,000
Étain en blocs, gâteaux et barres	2,399	4,465
Meubles	2,225	4,428
Vêtements	1,447	3,896
Plumes, duvets et pennes	3,842	3,698
Jouets et jeux	1,478	3,573
Calculatrices et pièces	2,349	3,503
Textiles	2,422	3,014
Chassis de téléviseurs, radios et phonographes	1,237	2,931
Machines à écrire électriques	2,693	2,900
Poivre, moulu ou en grains	2,512	2,134
Radios-phonographes combinés	944	1,910
Conducteurs tubulaires pour foreuses	-	1,322
Placage	869	1,195
Machines de forage de puits et pièces	12	1,072
Magnétophones	<u>711</u>	<u>1,041</u>
Total partiel	86,067	147,850
Total	<u>100,428</u>	<u>163,964</u>

LEE KWAN YEOW

Prime Minister, Singapore

Born: Singapore, 16 September 1923

Educated: Raffles College, Singapore

1942-45 Spent Japanese occupation in Singapore and Malaysia.

1946-69 Fitzwilliam, Cambridge, England (1969 Honorary Fellow).

1956-50 Middle Temple, Barrister-at-Law (1969 Honorary Bencher).

Activities:

1951 Advocate & Solicitor.

Legal Adviser to several trade unions.

1954 Helped found People's Action Party. Became Secretary-General. Held this office except for brief period in 1957.

April 1955 Contested general elections for the Tanjong Pagar constituency and became one of three P.A.P. Assemblymen. Has remained the representative of Tanjong Pagar constituency since 1955.

May 1959 P.A.P. won the general elections, 43 out of 51 seats (53.40% of votes cast). Formed government. Became Prime Minister.

Sept 1963 Won general elections, 37 seats out of 51 (46.46% of votes cast).

1963-65 One of 15 representatives from Singapore to the Parliament of Malaysia, from 16 September 1963 until 9 August 1965, when Singapore separated from the Federation.

April 1968 General elections: 51 seats returned unopposed. Won the remaining 7 contested seats (84.43% of votes cast for contested seats)



Sept 1972 General elections: 8 seats returned unopposed. Won the remaining 57 contested seats (69.02% of votes cast for contested seats).

Dec 1976 General elections: 16 seats returned unopposed. Won the remaining 53 contested seats (72.40% of votes cast for contested seats).

Family:

1950 Married KWA Geok Choo,  
2 boys (1952, 1957), 1 girl (1955)

LEE KUAN YEW

Premier ministre de Singapour

- Date de naissance: Le 16 septembre 1923 (Singapour)
- Études: Raffles College (Singapour)
- 1942-1945 Passe l'occupation japonaise à Singapour et à Malaya
- 1946-1949 Fitzwilliam, Cambridge (Angleterre)  
(Fellow honoraire, 1969)
- 1946-1950 Middle Temple: diplôme d'avocat  
(Membre honoraire de la magistrature, 1969)
- Activités:
- 1951 Avocat et avoué  
Conseiller juridique de plusieurs syndicats.
- 1954 Participe à la fondation du People's Action Party.  
Deviens secrétaire-général. Continue d'occuper ce poste à l'exception d'une courte interruption en 1957.
- Avril 1955 Lors des élections générales, dispute le siège de Tanjong Pagar, circonscription ouvrière située en zone portuaire, et devient l'un des trois membres de l'Assemblée législative pour le PAP. Il est représentant de Tanjong Pagar depuis 1955.
- Mai 1959 Le PAP remporte l'élection générale avec 43 sièges sur 51 (53,40% des suffrages exprimés). Forme le gouvernement. Devient Premier ministre.
- Septembre 1963 Remporte les élections générales avec 37 sièges sur 51 (46,46% des suffrages exprimés).
- 1963-1965 Devient l'un des 15 représentants de Singapour dans le Parlement de la fédération malaise, du 16 septembre 1963 jusqu'à la séparation de Singapour, le 9 août 1965.
- Avril 1968 Élections générales: 51 sièges regagnés sans opposition. Remporte les 7 autres sièges

contestés (84,43 % des votes exprimés pour les sièges contestés).

Septembre 1972

Élections générales: 8 sièges regagnés sans opposition. Remporte les 57 autres sièges contestés (69,02 % des suffrages exprimés pour les sièges contestés).

Décembre 1976

Élections générales: 16 sièges regagnés sans opposition. Remporte les 53 autres sièges contestés (72,4 % des suffrages exprimés pour les sièges contestés).

Situation de famille:  
1950

Marié à KWA Geok Choo  
2 garçons (1952, 1957), 1 fille (1955).

S. RAJARATNAM

2nd Deputy Prime Minister, Singapore

Born in Ceylon on February 23, 1915. Mr. Rajaratnam received his early education at St Paul's Institution, Seremban; Victoria Institution, Kuala Lumpur; and Raffles Institution, Singapore. He continued his studies at King's College in London.

A former journalist, he worked for a number of well-known local newspapers. He was Associate Editor of the Singapore Standard from 1950-1954; he was also on the editorial staff of the Straits Times. A former president of the Singapore Union of Journalists, he was one of its founding members. Mr. Rajaratnam sat on the Malayanisation Commission in 1955 and on the Minimum Standards of Livelihood Committee in 1956.

A convenor and founding-member of the People's Action Party, he resigned from the Straits Times in 1959 to devote himself full-time to politics in the service of the PAP. He was enlisted to the Propaganda sub-committee. In 1959, he was elected to the Singapore Legislative Assembly for the Kampong Glam Constituency, and appointed Minister of Culture and a member of the Cabinet.

A member of the Central Executive Committee and Director of the PAP's Political Bureau, he was again returned by his constituency in the 1963 General Elections, and continued as Minister for Culture. With the formation of Malaysia on September 16, 1963, he became a member of the Federal Malaysian Parliament.

On August 9, 1965, Singapore separated from and became independent of the Malaysian Federation. Mr Rajaratnam then assumed responsibilities as Minister for Foreign Affairs in the newly independent State of Singapore. After the 1968 General Elections, he continued as Minister for Foreign Affairs, and took on the additional office of Minister for Labour till July 4, 1971, when Mr. Ong Pang Boon was appointed Minister for Labour.

On June 1, 1980 he became Minister of Foreign Affairs.

S. RAJARATNAM

Deuxième Vice-Premier ministre de Singapour

Né à Ceylan, le 23 février 1915, M. Rajaratnam a d'abord étudié dans les établissements suivants: St. Paul's (Seremban); Victoria (Kuala Lumpur); et Raffles (Singapour). Il a ensuite poursuivi ses études au King's College de Londres.

Ancien journaliste, il a travaillé pour plusieurs grands journaux locaux. Il a été co-rédacteur du Singapore Standard de 1950 à 1954; il a également fait partie de l'équipe de rédaction du Straits Times. Il a été président du syndicat des journalistes de Singapour dont il est l'un des membres fondateurs. M. Rajaratnam a fait partie de la Malayanisation Commission en 1955 et du Minimum Standards of Livelihood Committee en 1956.

Parrain et membre fondateur du People's Action Party (PAP), il démissionne du Straits Times en 1959 pour se consacrer à plein temps à la politique pour le compte du PAP. Il fait alors partie du sous-comité de la propagande. En 1959, il est élu membre de l'Assemblée législative de Singapour pour la circonscription de Kampong Glam, et nommé ministre de la Culture et membre du Cabinet.

Membre du Comité exécutif central et directeur du bureau politique du PAP, il est réélu représentant de sa circonscription lors des élections générales de 1963 et continue d'occuper le poste de ministre de la Culture. Lors de la formation de la Malaysia le 16 septembre 1963, il devient membre du Parlement fédéral malais.

Le 9 août 1965 Singapour acquiert son indépendance et se sépare de la fédération malaise. C'est alors que M. Rajaratnam assume les responsabilités de ministre des Affaires étrangères du nouvel État indépendant de Singapour. Après les élections générales de 1968, il cumule les fonctions de ministre des Affaires étrangères et de ministre du Travail jusqu'au 4 juillet 1971, alors que M. Ong Pang Boon est nommé ministre du Travail.

Il a été nommé ministre des Affaires étrangères le 1er juin 1980.

S. DHANABALAN

Minister for Foreign Affairs, Singapore

Born in 1937 in Singapore, Mr. S. Dhanabalan received his secondary education in Victoria School after which he pursued his tertiary education in the University of Malaya, Singapore, and earned a Bachelor of Arts, Honours (Economics) degree.

He joined the Singapore Administrative Service in 1960 as Assistant Secretary in the Ministry of Finance. He was seconded to the Economic Development Board (EDB) when it was established in 1961. He spent seven years in the EDB starting as Senior Industrial Economist and moving up to Deputy Director (Operations & Finance) by the time he left EDB. In 1968, he was involved in a small team that worked on the establishment of the Development Bank of Singapore (DBS) and when the bank was established in late 1968, he resigned from the EDB to join DBS as Vice President. He was promoted to Executive Vice President in 1971. He was elected Member of Parliament for Kallang constituency in December 1976. He resigned from DBS in June 1978 to take up appointment as Senior Minister of State in the Ministry of National Development. In February 1979, he took up his new appointment as Senior Minister of State in the Ministry of Foreign Affairs.

On June 1, 1980 he became Minister of Foreign Affairs.

He is married with a daughter and son.

S. DHANABALAN

Ministre des Affaires étrangères de Singapour

Né à Singapour en 1937, M. S. Dhanabalan reçoit sa formation secondaire au Victoria School, puis il poursuit ses études à l'University of Malaya (Singapour) où il obtient une licence en sciences économiques.

Il se joint au Service administratif de Singapour en 1960, en tant que secrétaire adjoint du ministre des Finances. En 1961, il est détaché auprès de l'Economic Development Board (EDB), où il passe sept ans. Il est d'abord économiste industriel principal, puis il gravit les échelons jusqu'au niveau de directeur adjoint (opérations et finances), fonction qu'il occupe au moment de son départ de l'EDB. En 1968, il fait partie d'une petite équipe qui travaille à la création de la Development Bank of Singapore (DBS). Lorsque cette banque est établie, vers la fin de 1968, il quitte l'EDB pour entrer à la DBS en tant que vice-président. En 1971, il est promu au rang de vice-président administratif. Il est élu membre de l'Assemblée législative pour la circonscription de Kallang, en décembre 1976. En 1978, il démissionne de la DBS pour accepter la responsabilité de ministre d'État principal au ministère du Développement national. En février 1979, il assume ses nouvelles fonctions de ministre d'État principal au ministère des Affaires étrangères.

Il a été nommé Ministre des Affaires étrangères le 1er juin 1980.

Marié, il a une fille et un fils.

GOH CHOK TONG

Minister for Trade and Industry, Singapore

Born in Singapore in 1941. Educated at Raffles Institution and graduated in 1964 from the University of Singapore with a BA (Hons) Class I in Economics. In 1966, was awarded a Fellowship to Williams College, USA, where he obtained his Master of Arts in Development Economics.

Joined the Singapore Administrative Service in 1964. Worked as economic planner and research economist. In August 1969, was seconded to the newly-incorporated Neptune Orient Lines Ltd (NOL), Singapore's national shipping line, as its Planning and Projects Manager. Resigned from the Civil Service to become a permanent staff of NOL about a year later. Appointed as Financial Controller and later Financial Director on Board of NOL. Became the Company's Managing Director in November 1973. Left in 1977 to take up appointment as Senior Minister of State.

Has served as Chairman of the National Statistical Commission and NTUC INCOME, and Board Member of Port of Singapore Authority, Post Office Savings Bank, Sembawang Shipyard Ltd, Container Warehousing & Transportation (Pte) Ltd, and various subsidiary and associate companies of NOL.

Is Deputy Chairman of Singapore Labour Foundation and Board Member of People's Association. Governor of Asian Development Bank.

Elected Member of Parliament for the Marine Parade constituency in the 1976 General Elections. Appointed Senior Minister of State for Finance in September 1977, and Minister for Trade and Industry in March 1979.

Married with two children.



GOH CHOK TONG

Ministre du Commerce et de l'Industrie, Singapour

Monsieur Goh Chok Tong est né à Singapour en 1941. Il fait ses études à la Raffles Institution et obtient en 1964, de l'Université de Singapour, un baccalauréat (avec honneur) en économie (classe I). En 1970, il reçoit une bourse du Williams College (États-Unis) où il obtient une maîtrise ès art en sciences économiques du développement.

Il entre au service administratif de Singapour en 1964, et occupe les postes de planiste-économiste et d'économiste chargé de recherches. En août 1969, il est détaché à titre de Chef de projet et de la planification auprès de la société nationale d'expédition de Singapour, la Neptune Orient Lines Ltd (NOL), nouvellement incorporée. Il se retire de la fonction publique afin de devenir membre permanent de la NOL environ un an plus tard, et est nommé au poste de contrôleur financier et plus tard à celui de directeur financier du Conseil d'administration de la NOL. Il en devient directeur gérant en novembre 1973, et quitte la société en 1977 pour occuper le poste de ministre d'État principal.

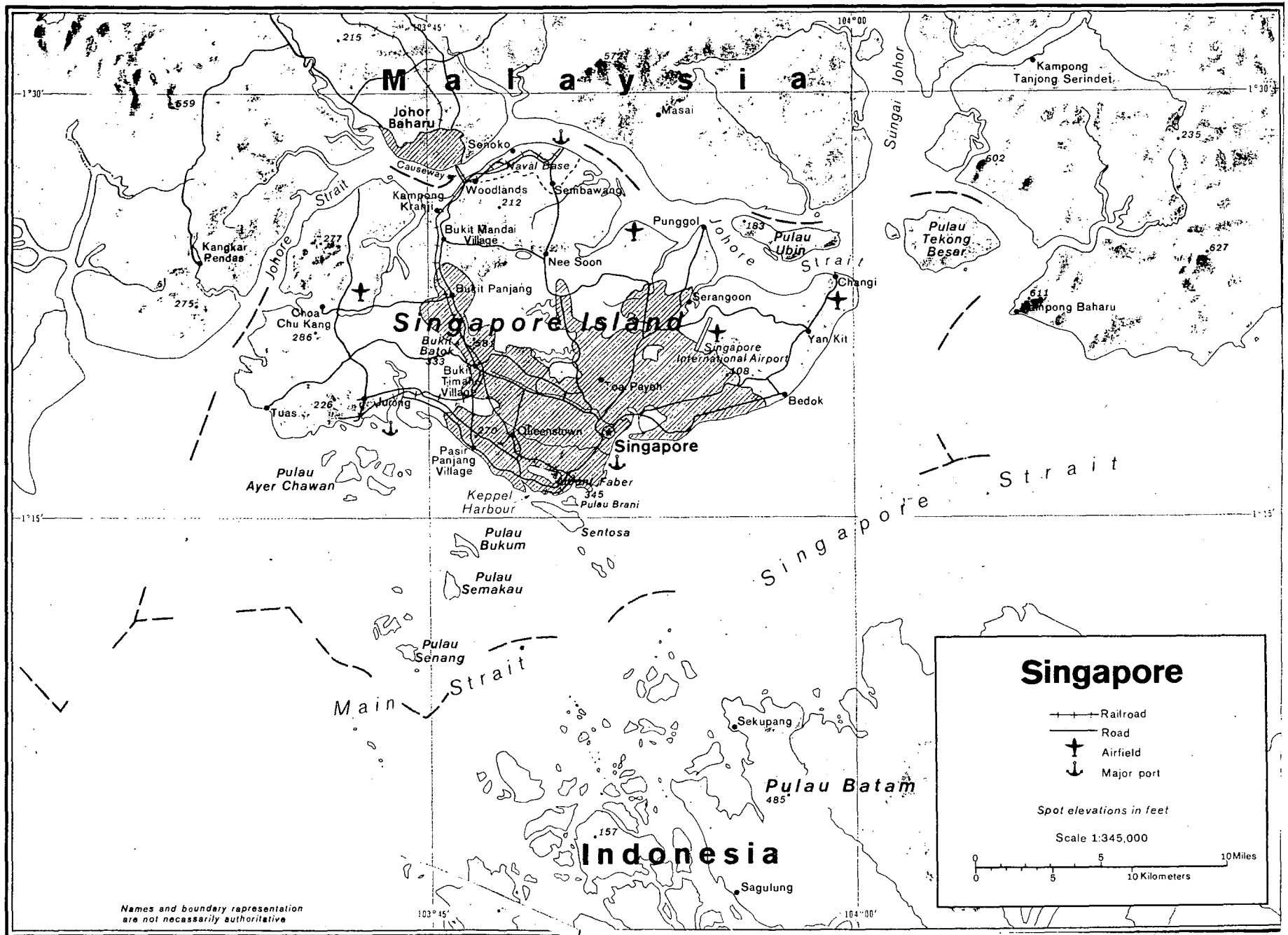
Il a été président de la Commission nationale des statistiques et de la NTUC INCOME, et membre du Conseil d'administration de l'Autorité du port de Singapour, de la Post Office Savings Bank, de la Sembawang Shipyard Ltd, de la Container Warehousing & Transportation (Pte) Ltd et de diverses filiales de la NOL et sociétés associées à cette dernière.

Il est vice-président de la Singapour Labour Foundation, membre du Conseil d'administration de la People's Association, et Gouverneur de la Banque asiatique de développement.

Il est élu député pour la circonscription de Marine Parade lors des élections générales de 1976. Il est nommé ministre d'État principal aux finances en septembre 1977 et ministre du Commerce et de l'Industrie en mars 1979.

M. Goh Chok Tong est marié et a deux enfants.

Avril 1979



M a l a y s i a

Singapore Island

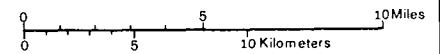
Indonesia

### Singapore

- +— Railroad
- Road
- † Airfield
- ⚓ Major port

Spot elevations in feet

Scale 1:345,000



Names and boundary representation are not necessarily authoritative

ANOTHER PLASTITAB PRODUCT BY LOWE-MARTIN COMPANY INC.

80-922

FACT SHEET- THAILAND

Date of Independence: November 10, 1977 - Date of Interim Constitution  
Area: 517,000 sq km<sup>2</sup>  
Population: 44 million (1977)  
Capital City: Bangkok (4.5 million)  
Official Language: Thai  
Religious Group: Buddhism  
System of Government: Constitutional monarchy  
President: Gen. Prem Tinsulanonda  
Foreign Minister: Air Chief Marshall Siddhi Savetsila  
Political Party: Coalition  
GNP: US\$ 18.8 billion  
Per Capita Income: US\$ 410  
Currency: 14.41 Baht = US\$ 1

DONNÉES DE BASE - THAÏLANDE

Date de l'indépendance:	10 nov. 77 - Constitution intérimaire
Superficie:	517 000 km <sup>2</sup>
Population:	44 millions d'habitants (1977)
Capitale:	Bangkok (4 500 000 hab.)
Langue officielle:	Thaï
Religion:	Bouddhiste
Régime politique	Monarchie constitutionnelle
Président:	Gén. Prem Tinsulanonda
Ministre des Affaires étrangères:	Maréchal de l'air Siddhi Savetsila
Parti politique au pouvoir:	Coalition
Produit national brut:	18,8 milliards \$ÉU
Revenu par habitant:	410 \$ÉU
Monnaie:	14,41 bahts = 1\$ÉU

## THAILAND

### General Information

Thailand is the only country of South East Asia which retained its independence during the era of colonial empires. It is a constitutional monarchy headed by King Bhumipol (Rama IX) who is venerated by most Thais although he possesses little direct political power. Actual control of government rests with Prime Minister General Prem who assumed office on March 3, 1980. Approximately 80% of Thailand's 46 million inhabitants depend upon agriculture for their livelihood. Per capita income is low, and wide income disparities exist, factors which encourage a small minority to support communist terrorists or illicit drug producers. With the support and encouragement of the international community Thailand has attempted to eliminate drug trafficking while improving rural living standards.

### Domestic Preoccupations

For much of the past half century, Thailand's military-dominated governments have experienced frequent changes in leadership. Although these governments have exhibited few, if any, substantive differences in approach, the turnovers in leadership have complicated the process of government and the implementation of policies. Fragmented election results, the pervasive power of the army, and the frequency of student, worker and farmer demonstrations have been contributing factors. Underlying this continuing uncertainty, however, is a fundamental and firm allegiance to the Royal Family and the Buddhist faith as the basis of Thai society.

The frequent changes at the top levels of government have mainly reflected differences in view about Thailand's external relations and about the politicians' decision-making process within the country. The government

formed in November 1977, under the prime ministership of General Kriangsak Chomanan, moved to strengthen relations with Thailand's ASEAN partners and tried to stabilize and improve relations with its Indochinese neighbors. Progress in the latter was, however, affected by Viet Nam's involvement in Kampuchea and the flood of Khmer refugees into Thailand. These developments and the necessary actions related to caring for the refugees have diverted a considerable amount of high-level Government attention and led to significant increases in military and other expenditures. General Kriangsak formed his second administration in April 1979 but came under mounting criticism in the National Assembly for his economic policies, particularly the petroleum price increases and his handling of the refugee problem. Faced with waning political support and increasing public criticism, General Kriangsak undertook an extensive cabinet reorganization in February 1980. However, this failed to engender the necessary political stability, and, facing a no confidence vote precipitated by petroleum price and electricity tariff increases, his government resigned on February 29.

General Prem Tinsulanonda was elected to succeed Kriangsak as Prime Minister by the National Assembly after receiving the support of nearly all major political parties. General Prem's new government, formed on March 14, included leaders from the political parties which supported him. On March 28, 1980, General Prem announced his government's policies on a number of issues including economic and social development. The statement places high and immediate priority on accelerating rural development, raising rural incomes and on measures to improve health and education. Particular emphasis is given to generating more jobs and it is expected that a rural public works program similar to the 1975/76 Tambon Program will be a major element in this

strategy. The Government also intends to exert efforts to contain inflation and a more gradual adjustment of energy prices is foreseen at the same time that domestic energy resources are being developed. Reforms in monetary and fiscal policy and efforts to improve the trade balance through improved export performance are also called for. These reforms are critical to increasing resource mobilization (especially in the public sector) and reducing the current account deficit.

#### International Preoccupations

Thailand leans to the West in its foreign policy; relations with Western countries have benefited from Thailand's generous treatment of the Kampuchean refugees. The United States is central to Thai policy, even though following the collapse of the Saigon régime Thailand evicted American military forces in an effort to placate its Communist neighbours. Thailand looks for U.S. assistance in strengthening its armed forces in order to meet any Vietnamese threat, and has been comforted by President Carter's statement that the U.S.A. would continue to provide defence assistance to Thailand in spite of the disbandment in 1976 of the South East Asia Treaty Organization (SEATO).

ASEAN is another cornerstone of Thai foreign policy. Most recently, Thailand has benefited from the informal consultative mechanism with ASEAN and the support of member countries against Vietnamese expansion. Although it has attempted in the past to maintain equidistance between Peking and Moscow, Thailand's strong opposition to the Vietnamese invasion of Kampuchea inexorably aligns its policy on Indochina with that of Peking. The Indochinese refugee problem is a major preoccupation of Thailand, and Bangkok has asked Western countries to help alleviate the refugee burden. The political and military situation in Indochina will be central to Thailand's political and economic performance in the years ahead.



### Bilateral Relations

The political foundations of Canada-Thai relations find their origin in Thailand's preference for the West and its desire in the late 1950s to diversify its international personality at a time when Canada was participating in the Indochinese Geneva Control Commissions. Relations have broadened over the years, particularly in the economic sector. Adding to the trade and financing components, Canada has implemented a number of development assistance projects, the largest being in the fields of rural electrification and family planning. The future of the relationship will depend in large part on events in Indochina and on Thailand's continued appreciation of Canadian policies in the whole region: for example, as a major recipient of Indochinese refugees and as a supporter of ASEAN and ASEAN's efforts to seek a political solution in Indochina.

### CANADA - THAILAND TRADE AND ECONOMIC RELATIONS

#### Framework

Trade between Canada and Thailand is carried out under a Commercial Modus Vivendi, providing reciprocal Most-Favoured-Nation treatment. Thailand is a beneficiary of Canada's General Preferential Tariff in favour of developing countries.

Bilateral agreement covering double taxation and foreign investment insurance are under discussion between Canada and Thailand.

Composition and Level of Trade

Canadian exports to Thailand have grown from \$7.1 million in 1968 to \$87.2 million in 1979. Major items are aluminum, steel, asbestos, man-made fibres, wood pulp, polyethylene resins, zinc, medicines, and power boilers. In 1979 Canada exported about 195 different classes of items to Thailand.

Canadian imports from Thailand increased from \$2.0 million in 1968 to \$31.7 million in 1979. The main items were clothing, pineapple, textile fabrics, raw sugar, fish products, tin, lumber, veneer and gems.

<u>Canadian Exports</u>	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>C \$ mill</u>	<u>%</u>	<u>C \$ mill</u>	<u>%</u>
Live animals	-	-	0.01	-
Food products	5.14	8	2.98	3
Crude materials	10.09	15	13.79	16
Fabricated materials	37.57	57	50.28	58
End products	13.39	20	20.03	23
Other	0.01	-	0.16	-
Total	66.22	100	87.25	100

<u>Canadian Exports</u>	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>C \$ mill</u>	<u>%</u>	<u>C \$ mill</u>	<u>%</u>
Live animals	.02	-	.01	-
Food products	7.18	50	10.58	33
Crude materials	.08	1	0.86	3
Fabricated materials	4.38	31	7.33	23
End products	2.50	17	12.38	39
Other	.15	1	0.53	2
Total	<u>14.31</u>	<u>100</u>	<u>31.71</u>	<u>100</u>

### Investment Links

Canadian capital investment in Thailand consists chiefly of an Alcan extrusion plant and a Bata shoe factory. A consortium of Canadian firms has a drilling concession in the Gulf of Thailand and expects to invest \$200-300 million in production facilities. Thompson Newspapers control two dailies, Royal Bank has one-third equity in a local trust company, Royal Bank has one-third equity in a local trust company, and N.D. Lea and Okanagan Helicopters have resident representative offices. There is no commercial Thai investment in Canada.

Canadian banks with offices in Thailand include the Royal Bank and the Toronto-Dominion Bank.

Trade Prospects

Positive factors which will contribute to our sales in the next few years include Thailand's desire to diversify its sources, natural resource developments, defence needs based on the Vietnamese threat and the country's economic growth and development plans. Constraints on our exports will include strong international competition, unfamiliar business practices, distance from the market, government policy in favour of local production, a low per capita income, the persistence of labour-intensive methods based on surplus manpower, and possibly ASEAN preferential tariffs.

Within the next five years, Canadian sales to Thailand should rise to about \$110-130 million annually. Opportunities exist for exporters of equipment and consulting services, and the main areas of interest are: electrical power, generation/transmission/distribution, communications, airport development, materials handling, manufacturing and processing, mining and metallurgy, construction equipment, fertilizers, pulp and paper, metals, defence. There will, of course, also be a continuing market for certain agricultural products and industrial raw materials.

MAJOR CANADIAN EXPORTS TO THAILAND

(\$'000s)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Aluminum pigs ingots, shot, slabs	16,027	21,519
Steel plate	4,252	12,192
Asbestos	4,155	7,966
Man made fibres n.e.s.	2,462	4,985
Wood pulp	6,376	4,485
Polyethylene resins	1,041	4,245
Zinc blocks, pigs & slabs	3,286	3,806
Medicines	1,031	2,685
Power boilers, equipment & parts	147	2,653
Commercial telecommunications equipment	170	2,515
Construction machinery & equipment	1,214	2,375
Files and rasps	1,782	2,286
Skim milk powder	4,514	2,030
Aircraft engines, assemblies, pts.	431	1,270
Newsprint paper	3,415	817
Groundwood printing paper n.e.s.	553	756
Woodland log handling equipment	-	749
Card punch sort tab computers & parts	228	686
Plastic & synthetic rubber not shaped	22	681
Sub-Total	<u>51,106</u>	<u>78,701</u>
of		
Total	<u>66,215</u>	<u>87,248</u>

COMPOSITION BY CLASSIFICATION

	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>
Live animals	4	-	10	-
Food products	5,139	8	2,979	3
Crude material, inedible	10,094	15	13,786	16
Fabricated material, inedible	37,574	57	50,072	57
End products, inedible	13,393	20	20,034	23
Special trans- actions	<u>11</u>	<u>-</u>	<u>367</u>	<u>-</u>
Total	<u>66,215</u>	<u>100</u>	<u>87,248</u>	<u>100</u>

MAJOR CANADIAN IMPORTS FROM THAILAND

(\$'000)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Clothing	387	5,462
Pineapple, canned	5,090	4,898
Aircraft n.e.s.	-	3,712
Textile Fabrics	2,370	3,281
Raw sugar	-	2,520
Fish products	919	2,193
Tin blocks, pigs & bars	-	1,411
Lumber & veneer	723	1,259
Gems & ornamental stones n.e.s.	931	1,153
Tableware	690	727
Beans, dried, n.e.s	244	579
Feathers, downs & quills	-	575
Jewellery	<u>502</u>	<u>476</u>
Sub-Total	<u>11,856</u>	<u>28,246</u>
of		
Total	<u>14,305</u>	<u>31,705</u>

## THAÏLANDE

### Informations générales

La Thaïlande est le seul pays de l'Asie du Sud-Est qui ait conservé son indépendance pendant l'ère des empires coloniaux. Le pays est doté d'un régime monarchique constitutionnel dirigé par le Roi Bhumipol (Rama IX), vénéré par la plupart des Thaïlandais bien que ne détenant qu'un pouvoir politique direct très limité. C'est le général Prem, Premier ministre depuis le 3 mars 1980, qui tient les rênes du gouvernement. Environ 80% des 46 millions de Thaïlandais dépendent de l'agriculture pour leur survivance. Le revenu par habitant est faible et l'on constate d'importantes disparités au niveau des revenus, facteur qui incite une petite minorité à appuyer les terroristes communistes ou les producteurs de drogues illégales. Avec l'appui et l'encouragement de la communauté internationale, la Thaïlande s'est efforcée d'éliminer le trafic des drogues tout en améliorant les normes de vie rurale.

### Situation interne

Pendant la majeure partie des quelque cinquante dernières années, les gouvernements militaristes de la Thaïlande ont connu de fréquents changements de leaders. Bien que ces gouvernements n'aient fait montre de presque aucune différence dans les approches qu'ils adoptaient, les changements de leaders ont compliqué le processus gouvernemental et l'application des politiques. Parmi les facteurs qui ont contribué à cet état de choses, mentionnons les résultats électoraux non concluants, la puissance envahissante de l'armée et la fréquence des manifestations d'étudiants, de travailleurs et de fermiers. On retrouve cependant, sous-jacente à cette incertitude permanente, une allégeance fondamentale et indéfectible à la famille royale et à la foi bouddhiste comme base de la société thaïlandaise.

Les fréquents changements aux paliers supérieurs du gouvernement ont surtout été le reflet des différences de vue sur les relations extérieures de la Thaïlande et sur le processus décisionnel en matière de politiques nationales. Le gouvernement formé en novembre 1977, avec le général Kriangsak Chomanan comme Premier ministre, s'est efforcé d'affermir les relations avec les partenaires de la Thaïlande au sein de l'ANASE et de stabiliser et d'améliorer les relations avec ses voisins indochinois. À ce dernier chapitre cependant, les progrès ont été ralentis par l'implication du Vietnam au Kampuchea et par le flot des réfugiés kméres en Thaïlande. Ces événements et les mesures nécessaires à l'accueil des réfugiés ont en bonne partie accaparé l'attention des hauts dirigeants et entraîné des augmentations des budgets militaires et autres. Le général Kriangsak a formé la seconde administration en avril 1979, mais a été soumis à un feu constant de critiques à l'Assemblée nationale en raison de ses politiques



économiques, particulièrement en ce qui a trait aux augmentations des prix du pétrole et à sa façon d'aborder le problème des réfugiés. Face au déclin du soutien politique qui lui était accordé et à l'intensification de la critique publique, le général Kriangsak a entrepris en février 1980 de réorganiser complètement son cabinet. Cependant, cet effort n'a pas engendré la stabilité politique escomptée, et faisant face à un vote de non-confiance déclenché par les augmentations des prix du pétrole et des tarifs d'électricité, son gouvernement a remis sa démission le 29 février.

Forte de l'appui de presque tous les principaux partis politiques, l'Assemblée nationale a choisi le général Prem Tinsulanonda pour succéder à Kriangsak comme Premier ministre. Le nouveau gouvernement du général Prem, formé le 14 mars, comprenait des leaders des différents partis politiques qui l'avaient appuyé. Le 28 mars 1980, le général Prem annonçait les politiques de son gouvernement sur un certain nombre de questions, y compris le développement économique et social. Le gouvernement allait accorder une priorité immédiate et élevée à l'accélération du développement rural, à la hausse des revenus ruraux et à des mesures destinées à améliorer la santé publique et l'éducation. L'accent est mis en particulier sur la création de nouveaux emplois, et il est prévu qu'un programme de travaux publics dans les régions rurales, analogue au programme Tambon de 1975/76, constituera un élément important de cette stratégie. Le gouvernement entend également déployer des efforts pour contenir l'inflation et prévoit un ajustement plus graduel des prix de l'énergie au fur et à mesure du développement des ressources énergétiques nationales. La nécessité d'une réforme des politiques monétaires et fiscales et d'efforts pour améliorer la balance des paiements par le biais d'un meilleur rendement à l'exportation s'impose également. Ces réformes sont vitales pour augmenter la mobilisation des ressources (particulièrement dans le secteur public) et pour réduire le déficit du compte courant.

### Préoccupations étrangères

La politique étrangère de la Thaïlande s'aligne sur l'Occident; les relations avec les pays occidentaux ont bénéficié du traitement généreux accordé par la Thaïlande aux réfugiés cambodgiens. Les États-Unis constituent un élément central de la politique thaïlandaise, même si après la chute du régime de Saïgon, la Thaïlande a chassé les forces militaires américaines de son territoire dans un effort pour apaiser ses voisins communistes. La Thaïlande recherche l'aide américaine pour consolider ses forces armées afin de parer à toute menace vietnamienne, et a été rassurée par la déclaration du Président Carter indiquant que les États-Unis continueraient à fournir à la Thaïlande une aide militaire, malgré la désintégration en 1976 de l'Organisation du traité de défense collective de l'Asie du Sud-Est (OTASE).

L'ANASE constitue une autre pierre angulaire de la politique étrangère thaïlandaise. Il y a peu, la Thaïlande a bénéficié du mécanisme consultatif informel mis en place par l'ANASE, ainsi que du soutien de ses pays membres lorsqu'elle s'est élevée contre l'expansion vietnamienne. Bien que la Thaïlande ait par le passé essayé de garder ses distances à la fois vis-à-vis de Pékin et de Moscou, la forte opposition qu'elle a manifestée à l'égard de l'invasion vietnamienne du Kampuchea aligne inexorablement sa politique indochinoise sur celle de Pékin. Le problème des réfugiés indochinois est un des principaux soucis de la Thaïlande, et Bangkok a demandé aux pays occidentaux de l'aider à porter ce fardeau. La situation politique et militaire en Indochine sera capitale pour le rendement politique et économique de la Thaïlande pendant les années à venir.

#### Relations bilatérales

Les assises politiques sur lesquelles reposent les relations canado-thaïlandaises tirent leur origine de la préférence manifestée par la Thaïlande envers l'Occident et de son désir, vers la fin des années 50, de diversifier sa personnalité internationale à une époque où le Canada participait à la Commission internationale de contrôle créée en vertu des accords de Genève. Les relations se sont élargies au fil des ans, particulièrement dans le secteur économique. Venant ajouter aux composantes commerciales et financières, le Canada a mis en oeuvre un certain nombre de projets d'aide au développement, les plus importants visant les domaines de l'électrification rurale et de la planification des familles. L'avenir de nos relations avec la Thaïlande dépendra en grande partie des événements en Indochine et de la compréhension que la Thaïlande continue de manifester à l'égard des politiques canadiennes dans toute la région: par exemple, à titre d'importante terre d'accueil des réfugiés indochinois et de partisan de l'ANASE et des efforts de celle-ci pour chercher une solution politique en Indochine.

## CANADA-THAÏLANDE: RELATIONS COMMERCIALES ET ECONOMIQUES

### Cadre

Les échanges commerciaux entre le Canada et la Thaïlande s'effectuent sous les auspices d'un Modus Vivendi commercial qui prévoit le traitement réciproque de la nation la plus favorisée. La Thaïlande bénéficie du tarif de préférence générale du Canada appliqué aux pays en développement.

Des accords bilatéraux concernant la double imposition et l'assurance-investissement étranger font l'objet de discussions entre le Canada et la Thaïlande.

### Composition et volume des échanges

La valeur des exportations canadiennes en Thaïlande est passée de \$7,1 millions en 1968 à \$87,2 millions en 1979. Les principaux produits exportés sont l'aluminium, l'acier, l'amiante, les fibres synthétiques, la pâte de bois, les résines de polyéthylène, le zinc, les produits pharmaceutiques et les chaudières mécaniques. En termes de degré de transformation, 80% de nos exportations vers la Thaïlande en 1979 étaient constituées soit de demi-produits, soit de produits finis. Au cours de cette même année, le Canada a exporté environ 195 catégories de produits vers ce pays.

La valeur de nos importations de biens thaïlandais est passée de \$2 millions en 1968 à \$31,7 millions en 1979. Ces importations englobent notamment les vêtements, les ananas, les textiles, le sucre brut, les produits de la pêche, l'étain, le bois, le placage et les pierres gemmes.

<u>Exportations canadiennes</u>	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>millions \$C</u>	<u>%</u>	<u>millions \$C</u>	
Animaux sur pied	-	-	0.01	-
Produits alimentaires	5.14	8	2.98	3
Matières brutes	10.09	15	13.79	16
Demi-produits	37.57	57	50.28	58
Produits finaux	13.39	20	20.03	23
Autres	0.01	-	0.16	-
Total	<u>66.22</u>	<u>100</u>	<u>87.25</u>	<u>100</u>

<u>Importations canadiennes</u>	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	millions \$C	%	millions \$C	%
Animaux sur pied	.02	-	.01	-
Produits alimentaires	7.18	50	10.58	33
Matières brutes	.08	1	0.86	3
Demi-produits	4.38	31	7.33	23
Produits finals	2.50	17	12.38	39
Autres	.15	1	0.53	2
Total	<u>14.31</u>	<u>100</u>	<u>31.71</u>	<u>100</u>

### Investissements

Les investissements du Canada en Thaïlande consistent surtout en une usine de produits profilés de l'Alcan et une usine de fabrication de chaussures de la société Bata. Un consortium de firmes canadiennes possède une concession de forage dans le Golfe de la Thaïlande et prévoit investir entre \$200 et \$300 millions dans des installations de production. La Thompson Newspapers contrôle deux quotidiens, la Royal Bank possède le tiers des actions d'une société financière locale et la N.D. Lea and Okanagan Helicopters a des représentants permanents en Thaïlande. Il n'y a aucun investissement commercial thaïlandais au Canada.

La Banque Royale et la Banque Toronto Dominion sont représentées en Thaïlande.

### Perspectives commerciales

Parmi les facteurs positifs susceptibles d'accroître le volume de nos ventes au cours des prochaines années, mentionnons le désir qu'a la Thaïlande de diversifier ses sources d'approvisionnement, la mise en valeur de ses ressources naturelles, ses besoins de défense face à la menace vietnamienne, ainsi que sa croissance économique et ses plans de développement. Parmi les problèmes que rencontreront nos exportations, mentionnons une forte concurrence internationale; des pratiques commerciales qui ne nous sont pas familières; notre éloignement du marché; la politique gouvernementale de promotion de la production locale; le faible revenu par habitant; la persistance de méthodes ergonomiques s'appuyant sur un excédent de main-d'oeuvre; et peut-être les tarifs préférentiels accordés au sein de l'ANASE.

Au cours des cinq prochaines années, nos ventes en Thaïlande devraient représenter annuellement quelque \$110 à \$130 millions. Il existe des possibilités pour nos exportateurs d'équipement et de services de consultants. Les principaux domaines d'intérêt sont: la production, le

transport et la distribution de l'énergie électrique; les communications; les aménagements aéroportuaires; la manutention des matériaux; la fabrication et le traitement; l'exploitation minière et la métallurgie, l'équipement de construction; les engrais; la pâte et le papier; les métaux; et la défense. En outre, il y aura toujours des débouchés pour certains produits agricoles et les matières premières industrielles.

PRINCIPALES EXPORTATIONS CANADIENNES VERS LA THAÏLANDE  
(en milliers de dollars)

	1978	1979
Aluminium en gueuses, lingots, brames, etc.	16,027	21,519
Tôles d'acier	4,252	12,192
Amiante	4,155	7,966
Fibres synthétiques n.d.a.	2,462	4,985
Pâte de bois	6,376	4,485
Résines de polyéthylène	1,041	4,245
Zinc en blocs, gueuses et plaques	3,286	3,806
Produits pharmaceutiques	1,031	2,685
Chaudières mécaniques, équipement et pièces	147	2,653
Équipement de télécommunications commerciales	170	2,515
Machinerie et matériel de construction	1,214	2,375
Limes et râpes	1,782	2,286
Lait écrémé en poudre	4,514	2,030
Moteurs d'aéronefs, assemblages, pièces, etc.	431	1,270
Papier journal	3,415	817
Papier journal de pâte mécanique n.d.a.	553	756
Matériel de manutention des billes de bois (Woodland)	-	749
Perforatrice de cartes, ordinateurs de tri et pièces	228	686
Matières plastiques et caoutchouc synthétique non façonnés	22	681
Total partiel	<u>51,106</u>	<u>78,701</u>
Total	<u>66,215</u>	<u>87,248</u>

COMPOSITION SELON LA CLASSIFICATION

	1978		1979	
	milliers \$	%	milliers \$	%
I. Animaux vivants	4	-	10	-
I. Produits alimentaires	5,139	8	2,979	3
I. Matières brutes non combustibles	10,094	15	13,786	16
V. Demi-produits non comestibles	37,574	57	50,072	57
V. Produits finals non comestibles	13,393	20	20,034	23
I. Transactions spéciales	<u>11</u>	-	<u>367</u>	-
Total	<u>66,215</u>	<u>100</u>	<u>87,248</u>	<u>100</u>

PRINCIPALES IMPORTATIONS CANADIENNES EN PROVENANCE DE LA THAÏLANDE  
(en milliers de dollars)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Vêtements	387	5,462
Ananas en conserve	5,090	4,898
Aéronefs n.d.a.	-	3,712
Textiles	2,370	3,281
Sucre brut	-	2,520
Produits de la pêche	919	2,193
Étain en blocs, gueuses et barres	-	1,411
Bois et placages	723	1,259
Pierres gemmes et pierres ornementales n.d.a.	931	1,153
Articles de table	690	727
Haricots séchés n.d.a.	244	579
Plumes, duvets et pennes	-	575
Bijouterie	<u>502</u>	<u>476</u>
 Total partiel	 <u>11,856</u>	 <u>28,246</u>
 Total	 <u>14,305</u>	 <u>31,705</u>

AIR MARSHALL SIDDHI SAVETSILA

Foreign Minister, Thailand

Present Positions: Minister, attached to the Prime Minister's Office.  
Responsible for the execution of duties of the Secretariat of the National Security Council and Ambassador-at-Large for Foreign Affairs.  
Secretary-General of the National Security Council, Office of the Prime Minister.

Born: 7 January, 1920, in Bangkok.

Education: 1938 - Completed Mathayom III, Suan Kularb College.  
1940 - Completed second year, Faculty of Engineering, Chulalongkorn University, and then won an RTAF Scholarship to study at the Massachusetts Institute of Technology (M.I.T.)  
1943 - B.S. (Metallurgy), M.I.T., Cambridge, Mass., U.S.A.  
1944 -  
1945 - Joined the "Seri Thai" Movement and worked in Thailand during the last part of World War II.  
1946 - Returned to the U.S.A. to continue studying for his post-graduate work.  
1947 - M.S. (Metallurgy), M.I.T., Cambridge, Mass., U.S.A.  
September, 1964 - Graduated from the National Defence College.



Career: Rank: 1946, Pilot Officer. 1948, Flight Lieutenant; 1950, Squadron Leader; 1953, Wing Commander; 1955, Group Captain; 1957, Air Commodore; 1960, Air Vice Marshal; 1974, Air Marshal.

Assignments: 1948 - 1952: Attached to the Directorate of Aeronautical Engineering, Royal Thai Air Force.

1952 - 1953: Attached to the Directorate of Education and Training, Royal Thai Air Force.

1953 - 1957: Attached to the Directorate of Intelligence, Royal Thai Air Force.

1957 - 1959: Deputy Director-General for Foreign Affairs, Central Intelligence Department, Office of the Prime Minister.

1960 - 1974: Attached to the Royal Thai Air Force Command Headquarters.

1965 - 1973: Assistant Secretary-General of the National Security Council (for Policy Planning), Office of the Prime Minister.

1973 - 1975: Deputy Secretary-General of the National Security Council (for Policy Planning), Office of the Prime Minister.

1974 - 1975: Concurrently Advisor to the Royal Thai Air Force.

1975 - Present:

Secretary-General of the National Security Council, Office of the Prime Minister.

May, 1979 - March, 1980

Minister, Attached to the Prime Minister's Office.

March 1980 - Present

Foreign Minister.

Other Activities:

1973 - 1975: Member of the National Legislative Assembly.

1976 - 1977: Member of the National Administrative Reform Assembly.

1977 - 1979: Member of the National Legislative Assembly.

1977 - 1979: Member of the Foreign Relations Committee of the National Legislative Assembly.

Marital Status: Married to Khun Thida, with 4 children - 2 sons and 2 daughters - Tirasid, Tada, Thanitha, and Suthinee.

Decorations:

1968 - Knight Grand Cordon of the Most Noble Order of the Crown of Thailand.

1975 - Knight Grand Cordon (Special Class) of the Most Exalted Order of the White Elephant.

1978 - Knight Commander (Second Class, Lower Grade) of the Most Illustrious Order of Chula Chom Klao.

MARÉCHAL DE L'AIR SIDDHI SAVETSILA

Ministre des Affaires étrangères de la Thaïlande

Postes actuels:

Ministre attaché au Cabinet du Premier ministre

Responsable de l'exécution des fonctions du secrétariat du Conseil de la sécurité nationale et ambassadeur itinérant pour les affaires étrangères.

Secrétaire-général du Conseil de la sécurité nationale, Cabinet du Premier ministre

Âge:  
59 ans.

Date de naissance:  
le 7 janvier 1920 (Bangkok).

Études:  
1938  
Mathayom VIII, Suan Kularb College.

1940  
Deuxième année, faculté de génie, université de Chulalongkorn. Bourse de la RTAF pour poursuivre ses études au Massachusetts Institute of Technology (MIT).

1943  
Baccalauréat ès sciences (métallurgie), MIT, Cambridge, Massachusetts, (États-Unis).

1944-1945  
Se joint au mouvement "Seri Thai" et travaille en Thaïlande pendant la dernière partie de la Seconde grande guerre.

1946  
Retourne aux États-Unis pour poursuivre des études de deuxième cycle.

1947  
Maîtrise ès sciences (métallurgie), MIT, Cambridge, Massachusetts, (États-Unis).

Septembre 1964  
Diplôme du National Defense College.

Carrière:  
Grades:  
1946  
Officier-pilote.

1948  
Lieutenant de section.

1950  
Chef d'escadrille.

1953  
Commandant d'escadre.

1955  
Capitaine de groupe.

1957  
Commodore de l'air.

1960  
Vice-maréchal de l'air.

1974  
Maréchal de l'air.

Missions:

1948-1952  
Attaché à la Direction générale du génie aéronautique, Armée royale de l'air de la Thaïlande.

1952-1953  
Attaché à la Direction générale de l'éducation et de la formation, Armée royale de l'air de la Thaïlande.

1953-1957  
Attaché à la Direction générale du renseignement, Armée royale de l'air de la Thaïlande.

1957-1959  
Directeur-général adjoint pour les affaires étrangères au Département central du renseignement, Cabinet du Premier ministre.

1960-1974  
Attaché au poste de commandement de l'Armée royale de l'air de la Thaïlande.

1965-1973  
Secrétaire-général adjoint du Conseil de la sécurité nationale (planification des politiques), Cabinet du Premier ministre.

1973-1975

Secrétaire-général adjoint du Conseil de la sécurité nationale (planification des politiques), Cabinet du Premier ministre.

1974-1975

Simulatément conseiller de l'Armée royale de l'air de la Thaïlande.

1975-

Secrétaire-général du Conseil de la sécurité nationale, Cabinet du Premier ministre.

Mai 1979 - Mars 1980

Ministre attaché au Cabinet du Premier ministre.

Mars 1980 - Présent

Ministre des Affaires extérieures

Autres activités:

1973-1975

Membre de l'Assemblée législative nationale.

1976-1977

Membre de l'Assemblée nationale de la réforme administrative.

1977-1979

Membre de l'Assemblée législative nationale

1977-1979

Membre du Comité des relations étrangères de l'Assemblée législative nationale.

État civil:

Marié à Khun Thida. Quatre enfants: 2 fils et 2 filles (Tirasid, Tada, Thanitha et Suthinee).

Décorations:

1968

Chevalier grand cordon du très noble Ordre de la Couronne de Thaïlande.

1975

Chevalier grand cordon (classe spéciale) du très glorieux Ordre de l'Éléphant blanc.

1978

Chevalier commandeur (deuxième classe, grade inférieur) de l'illustrissime Ordre de Chula Chom Klao.

ANOTHER PLASTITAB PRODUCT BY LOWE-MARTIN COMPANY INC.

80-922

FACT SHEET- INDONESIA

Date of independence: August 17, 1945  
Area: 1,906,230 km<sup>2</sup>  
Population: 143 million  
Capital City: Jakarta  
Official Language: Indonesia  
Religious Groups: Muslim  
System of Government: Independent republic  
President: Suharto  
Foreign Minister: Dr. Mochtar  
Political Party: Golkar  
GNP: US\$ 36.23 billion  
Per Capita Income: US\$ 259  
Currency: 606 Rupiah = US\$ 1

DONNÉES DE BASE - INDONÉSIE

Date de l'indépendance:	17 août 1945
Superficie:	1 906 230 km <sup>2</sup>
Population:	143 millions d'habitants
Capitale:	Djakarta (6 000 000 hab.)
Langue officielle:	Indonésien
Religion:	Musulmane
Régime politique	République indépendante
Président:	Suharto
Ministre des Affaires étrangères:	Gén. Maraden Panggabean
Parti politique au pouvoir:	Le Golkar
Produit national brut:	36,23 milliards \$EU
Revenu par habitant:	250 \$EU
Monnaie:	606 rupiahs = 1\$EU



## INDONESIA

Indonesia, the fifth most populous country in the world and the largest country in Southeast Asia, is a major contributor to the pursuit of peace, stability and development in the region. Its growth rate of 8% over the past decade, based on its substantial natural resources, including oil, has assisted the preservation of domestic stability. Oil revenues have given Indonesia substantial annual resources with which to pursue its development objectives. However, the sheer size of the country relative to these resources provide continuing challenges to the government. The development problems are made particularly acute by enormous population pressures on food supplies and by a lack of employment opportunities. Since it came to power following the abortive Communist coup of 1965, the Suharto "New Order" regime has made notable progress in meeting these challenges by concentrating on economic problems. The Third Five Year Plan (REPELITA III), which is now in its second year, emphasizes the promotion of rural development and social justice.

### Domestic Situation

Indonesia has a republican form of government in which the function of democratic institutions is tempered by a strong sense of respect for leadership and authority. The ruling party, Golkar, won the 1977 General Elections, but the Islamic party, the PPP, made modest gains. President Suharto was re-elected in 1978 by the Legislative Assembly.

Indonesia has the largest Muslim population of any country in the world but religious commitment is diluted by traditional animist beliefs and by Hinduism and Buddhism. The Islamic population is Sunni, rather than Shia as in Iran.

Indonesia, with the encouragement of Canada and others, completed a programme in 1979 to release 30,000 political prisoners being held without trial, many since the abortive coup of 1965. This action has to a large degree reduced international criticism of the infringement of human rights in Indonesia.

#### International Preoccupations

Indonesia is officially non-aligned, although it leans toward the West. It is very conscious of its colonial past and the fact that it had to fight for its independence. It is wary of big power politics and prefers non-confrontation, moderation and consensus.

Indonesia is strategically located on the sea lanes between the Indian and Pacific Oceans and is a key factor to trade passing through the region. Indonesia is a dominant member of ASEAN; it is a moderate member of OPEC, the Islamic Conference, the Non-Aligned Movement and the Group of 77.

Indonesia is anti-communist and has not restored relations with China which it "froze" in 1965 following the abortive coup. Indonesia has feared Chinese hegemony in the region. However, gradual movement toward re-establishment of relations with the PRC appears to be underway.

In 1978 Indonesia incorporated East Timor (formerly Portugese timor) following the departure of the Portugese colonial authorities and the outbreak of civil strife. Indonesia has been fighting a continuing battle in the UN General Assembly against resolutions condemning the Indonesian action. Canada has recognized, de facto, the incorporation of Timor into Indonesia without endorsing the process by which this came about.

## Bilateral Relations

Canada is making a considerable effort to develop relations with Indonesia.

Within the economic context, the Canadian aid programme is potentially very large; some \$200 million in commitments have been signed for disbursement over the next three years or so. Canadian investment in Indonesia is over \$1 billion, largely concentrated in the INCO mine in Sulawesi. Indonesia was the largest global beneficiary in 1979/80 of CIDA industrial development co-operation; this programme could lead to joint ventures and other commercial co-operation. Trade has levelled off at \$60 - 70 million over the past few years.

On the political side, Canada has found Indonesia to be a useful interlocutor on such diverse matters as regional political issues, Indochinese refugees, North/South issues, Law of the Sea, commodities, and the Pacific Community concept. A conference was hosted by the Indonesians last January on "Asia/Pacific in the 1980s" which discussed the concept of a Pacific Community. Canada was represented by a delegation of businessmen, academics and government officials.

A Foreign Investment Agreement has been signed with the Indonesian government and a Double Taxation Agreement is before Parliament.

The Indonesian Minister of Health Suwardjono visited Canada in April to look at Canadian cobalt units.

CANADA - INDONESIA TRADE AND ECONOMIC RELATIONS

Framework

Trade between Canada and Indonesia is carried out under the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), and there is no bilateral trade agreement. Indonesia is a beneficiary of Canada's General Preferential Tariff in favour of developing countries.

A double taxation agreement has been negotiated and was signed in 1979. Indonesia ratified the agreement in January 1980, but it has not yet been ratified by the Canadian Parliament.

A foreign investment insurance agreement is in force.

Composition and Level of Trade - 1979

Canadian exports to Indonesia have grown from \$2.4 million in 1968 to \$62.6 million in 1979. Major items are aluminum, man-made fibres, wood pulp, asbestos, paper, motor vehicles and wheat. In 1979 Canada exported about 175 different classes of items to Indonesia.

Canadian imports from Indonesia increased from \$0.4 million in 1968 to \$42.1 million in 1979. The main items are crude natural rubber, palm oil, black tea, green coffee, textiles and tin. There are currently no problems with Indonesia regarding valuation for duty or anti-dumping.

<u>Canadian Exports</u>	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>C \$ mill</u>	<u>%</u>	<u>C. \$ mill</u>	<u>%</u>
Agricultural products	1.28	2	5.07	8
Crude materials	9.61	12	12.57	20
Fabricated materials	28.31	34	30.30	48
End products	41.92	50	14.66	23
Other	1.93	2	.04	-
Total	<u>83.05</u>	<u>100</u>	<u>62.64</u>	<u>99</u>

Canadian Imports

Agricultural products	7.13	23	6.00	14
Crude materials	10.18	33	18.02	43
Fabricated materials	12.03	39	10.85	26
End products	0.09	-	2.40	6
Other	<u>1.58</u>	<u>5</u>	<u>4.84</u>	<u>11</u>
Total	31.01	100	42.11	100

### Investment and Banking

Canadian investment in Indonesia amounts to roughly one billion dollars, chiefly accounted for by INCO, Alcan and Bata. Two Canadian oil companies also have production-sharing contracts with Pertamina, the state oil and gas corporation. There is no commercial Indonesian investment in Canada.

Canadian banks with representative offices in Indonesia include the Bank of Montreal, Bank of Nova Scotia and Toronto Dominion Bank.

### Trade Prospects

Positive factors which will contribute to our sales in the next few years include Indonesia's desire to diversify its sources, the extensive Indonesian base of natural resources requiring development, Indonesian geography i.e. transportation needs, the CIDA program in Indonesia, and the country's economic growth and development plans. Constraints on our exports will include strong international competition, unfamiliar business practices, distance from the market, government policy in favour of local production, low per capita income, the persistence of labour-intensive methods based on surplus manpower, and possibly their ASEAN preferential tariffs.

Within the next few years, Canadian sales to Indonesia should rise to about \$125-150 million annually. Opportunities exist for exporters of equipment and consulting services, and the main areas of interest are: transportation, mining, oil and gas, electrical power generation/transmission/distribution, forestry, wood processing, cement, chemicals, electronics, construction equipment, materials handling, fisheries, and defence. There will, of course, also be a continuing market for certain agricultural products and industrial raw materials.

MAJOR CANADIAN EXPORTS TO INDONESIA

(\$'000s)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Aluminum pigs ingots, shot slabs etc	5,123	7,151
Man made fibres n.e.s.	3,244	5,658
Wood pulp	5,896	4,873
Asbestos	4,166	4,267
Newsprint paper	6,906	3,888
Wrapping paper	1,161	3,838
Motor vehicles n.e.s.	524	3,488
Wheat	-	3,079
Polyethylene resins	1,741	2,796
Sulphur, Crude or refined n.e.s.	2,145	2,645
Liner Board	529	1,338
Special Industry Machinery n.e.s.	1,468	1,327
Mining & Construction Equipment	3,974	1,309
Gas Turbines & Parts	2,810	1,155
Plastic Film & Sheet	963	1,094
Fire brick & similar shapes	480	1,015
Plastic & Syn. rubber not shaped	177	976
Apples & crab apples, fresh	352	931
Poultry Farm apiary equipment & parts	-	809
Zinc blocks, pigs & slabs	1,297	804
Commercial telecommunications equipment	<u>3,029</u>	<u>694</u>
Sub-Total	45,985	53,135
of		
Total	<u>76,562</u>	<u>62,643</u>

COMPOSITION BY CLASSIFICATION

	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>
Live animals	1	-	-	-
Food products	1,165	2	5,071	8
Crude material, inedible	9,606	13	12,570	20
Fabricated material, inedible	27,755	36	30,181	48
End products, inedible	36,107	47	14,664	24
Special trans- actions	<u>1,928</u>	<u>3</u>	<u>157</u>	<u>-</u>
Total	<u>76,562</u>	<u>101</u>	<u>62,643</u>	<u>100</u>



MAJOR CANADIAN IMPORTS FROM INDONESIA

(\$'000)

	1978	1979
Crude natural rubber	10,176	17,988
Palm oil	10,348	7,295
Tea, black	5,134	3,929
Coffee, green	787	1,765
Civil aircraft - 3 engines or more	-	1,666
Textile fabrics	82	1,383
Tin blocks, pigs & bars	345	1,133
Palm kernel oil	1,158	595
Clothing	4	347
Sub-Total	28,034	36,101
of		
Total	<u>31,066</u>	<u>42,108</u>

## INDONÉSIE

L'Indonésie - cinquième pays le plus peuplé au monde et le plus grand pays de l'Asie du Sud-Est - apporte une contribution importante à la poursuite de la paix, de la stabilité et du développement dans la région. Grâce à ses importantes richesses naturelles, dont le pétrole, le pays a pu maintenir depuis dix ans un taux de croissance de 8 % qui a favorisé le maintien de la stabilité interne. Ses recettes pétrolières lui ont permis d'affecter des ressources financières considérables au développement. Toutefois, l'étendue du pays par rapport à ces ressources et la pauvreté qui afflige toujours une bonne partie de la population posent un défi permanent au gouvernement. Les problèmes de développement sont singulièrement aggravés par l'énorme demande de denrées alimentaires et par le manque de possibilités d'emploi. Depuis son arrivée au pouvoir après la tentative de coup d'État communiste en 1965, le régime du "Nouvel ordre" de Suharto a affronté avec assez de succès ces défis en se concentrant sur les problèmes économiques. Le Troisième plan quinquennal (REPELITA III), qui en est maintenant à sa deuxième année, met l'accent sur la promotion du développement rural et de la justice sociale.

### Situation interne

L'Indonésie est dotée d'un système politique républicain dans lequel la fonction des institutions démocratiques est tempérée par un fort sens de respect pour le leadership et l'autorité. Le parti au pouvoir (Golkar) a gagné les élections générales de 1977, mais le Parti islamique (PPP) a fait des gains modestes. Le Président Suharto a été réélu par l'Assemblée législative en 1978.

L'Indonésie est le pays qui renferme la plus importante population musulmane, mais la ferveur religieuse est quelque peu atténuée par les croyances animistes traditionnelles ainsi que par l'hindouisme et le bouddhisme. La population islamique est d'obédience sunnite, plutôt que chiite comme en Iran.

Avec l'encouragement du Canada et d'autres pays, l'Indonésie a achevé en 1979 la libération de 30 000 prisonniers politiques détenus sans procès; nombre d'entre eux avaient été incarcérés lors de la tentative de coup d'État de 1965. Cette mesure a grandement réduit la critique internationale devant le non respect des droits de la personne dans ce pays.

### Préoccupations étrangères

Malgré ses tendances pro-occidentales, l'Indonésie est officiellement une nation non alignée très consciente de son passé colonial et de la lutte qu'elle a dû mener pour obtenir son indépendance. Elle se méfie de la politique des grandes puissances et préfère la non-confrontation, la modération et le consensus.

L'Indonésie est stratégiquement située sur les couloirs maritimes qui relient les océans Indien et Pacifique et est ainsi un élément clé du commerce qui transite dans la région. L'Indonésie est un membre influent de l'ANASE, et un membre modéré de l'OPEP, de la Conférence islamique, du Mouvement des non alignés et du Groupe des 77.

L'Indonésie est anti-communiste et n'a pas rétabli ses relations avec la Chine, qu'elle a "gelées" après le coup d'État manqué de 1965, craignant l'hégémonie chinoise dans la région. Toutefois, il semble se dégager une tendance à la reprise progressive des relations avec la RPC.

En 1978, l'Indonésie s'est appropriée le Timor oriental (ancien Timor portugais) après le départ des autorités coloniales portugaises et l'éclatement de la guerre civile. L'Indonésie a mené une bataille inlassable au sein de l'Assemblée générale des Nations Unies pour s'opposer aux résolutions condamnant son geste. Le Canada a reconnu l'intégration de facto du Timor à l'Indonésie, sans endosser le processus par lequel elle s'est faite.

## Relations bilatérales

Le Canada fait un effort considérable pour développer ses relations avec l'Indonésie.

Le programme d'aide canadienne pourrait prendre une très grande importance dans ce contexte économique; des engagements de décaissements de quelque \$200 millions ont été signés pour les trois ou quatre prochaines années. Les investissements canadiens en Indonésie dépassent le milliard de dollars; ils se concentrent largement dans la mine INCO de Sulawesi. En 1979-1980, l'Indonésie a été le plus important bénéficiaire de l'aide de l'ACDI au développement industriel; le programme pourrait susciter des coentreprises et d'autres formes de coopération commerciale. Au cours des dernières années, les échanges commerciaux se sont stabilisés au niveau des 60-70 millions de dollars.

Au plan politique, le Canada a découvert en l'Indonésie un interlocuteur valable sur diverses questions comme les politiques régionales, les réfugiés indochinois, les questions Nord-Sud, le droit de la mer, les produits de base et le concept de Communauté du Pacifique. En janvier, l'Indonésie a accueilli une conférence sur l'Asie et le Pacifique dans les années 80, qui a permis l'étude du concept de Communauté du Pacifique. Le Canada y était représenté par une délégation d'hommes d'affaires, d'universitaires et de fonctionnaires.

Un Accord sur les investissements étrangers a été signé avec le gouvernement indonésien, et le Parlement a été saisi d'un projet d'accord sur la double imposition.

Le ministre indonésien de la Santé, Monsieur Suwardjono, a visité le Canada en avril pour s'enquérir de l'équipement canadien de cobalthérapie.

CANADA - INDONÉSIE: RELATIONS COMMERCIALES ET ÉCONOMIQUES

Cadre

Les échanges entre le Canada et l'Indonésie sont menés sous l'égide de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT), et les deux pays n'ont signé aucun accord d'échanges bilatéraux. L'Indonésie bénéficie du tarif de préférence générale du Canada appliqué aux pays en développement.

Un accord de double imposition a été négocié, puis signé en 1979. L'Indonésie a ratifié le document en janvier 1980, mais le Parlement canadien n'a pas encore fait de même.

Un accord sur l'assurance-investissements étrangers est en vigueur.

Composition et volume des échanges pour 1979

La valeur des exportations canadiennes en Indonésie est passée de \$2,4 millions en 1968 à \$62,6 millions en 1979. Les principaux produits exportés sont l'aluminium, les fibres synthétiques, la pâte de bois, l'amiante, le papier, les véhicules automobiles et le blé. En 1979, le Canada a exporté environ 175 catégories de produits vers ce pays.

Nos importations de biens indonésiens sont passées de \$0,4 million en 1968 à \$42,1 millions en 1979. Elles englobent notamment le caoutchouc naturel brut, l'huile de palme, le thé noir, le café vert, les textiles et l'étain. Il ne se pose actuellement aucun problème avec l'Indonésie concernant l'évaluation en douane ou les mesures antidumping.

<u>Exportations canadiennes</u>	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	(millions \$C)	%	(millions \$C)	%
Produits agricoles	1.28	2	5.07	8
Matières brutes	9.61	12	12.57	20
Demi-produits	28.31	34	30.30	48
Produits finals	41.92	50	14.66	23
Autres	1.93	2	.04	-
Total	<u>83.05</u>	<u>100</u>	<u>62.64</u>	<u>99</u>
 <u>Importations canadiennes</u>				
Produits agricoles	7.13	23	6.00	14
Matières brutes	10.18	33	18.02	43
Demi-produits	12.03	39	10.85	26
Produits finals	0.09	-	2.40	6
Autres	<u>1.58</u>	<u>5</u>	<u>4.84</u>	<u>11</u>
Total	31.01	100	42.11	100

Investissements et services bancaires

Les investissements canadiens en Indonésie représentent sensiblement un milliard de dollars, surtout attribuables à l'INCO, à l'ALCAN et à la Bata. Deux compagnies pétrolières canadiennes ont également des contrats de partage de production avec la Pertamina, qui est la société pétrolière et gazière d'État. Il n'y a aucun investissement indonésien au Canada.

La Banque de Montréal, la Banque de Nouvelle-Écosse et la Banque Toronto-Dominion sont représentées en Indonésie.

### Perspectives commerciales

Parmi les facteurs positifs susceptibles d'accroître le volume de nos ventes au cours des prochaines années, mentionnons le désir qu'a l'Indonésie de diversifier ses sources d'approvisionnement; un riche capital-ressources qui ne demande qu'à être exploité; les besoins en transport étant donné la géographie du pays; le programme de l'ACDI pour l'Indonésie; la croissance économique ainsi que les plans de développement de ce pays. Parmi les problèmes que rencontreront nos exportations, mentionnons une forte concurrence internationale; des pratiques commerciales qui ne nous sont pas familières; notre éloignement du marché; la politique gouvernementale de promotion de la production locale; un faible revenu par habitant; la persistance de méthodes ergonomiques s'appuyant sur un excédent de main-d'oeuvre; et peut-être les tarifs préférentiels accordés au sein de l'ANASE.

Au cours des toutes prochaines années, nos ventes en Indonésie devraient représenter annuellement quelque 125-150 millions de dollars. Il existe des possibilités pour nos exportateurs d'équipement et de services techniques. Les principaux domaines d'intérêt sont: les transports, les mines, le pétrole et le gaz, la production, le transport et la distribution de l'énergie électrique, l'exploitation forestière, le traitement du bois, le ciment, les produits chimiques, l'électronique, l'équipement de construction, la manutention des matériaux, les pêches et la défense. En outre, il y aura toujours des débouchés pour certains produits agricoles et les matières premières industrielles.

PRINCIPALES EXPORTATIONS CANADIENNES EN INDONÉSIE

(en milliers de \$)	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Aluminium en gueuses, lingots, plaques, etc.	5,123	7,151
Fibres synthétiques n.d.a.	3,244	5,658
Pâte de bois	5,896	4,873
Amiante	4,166	4,267
Papier journal	6,906	3,888
Papier d'emballage	1,161	3,838
Véhicules automobiles n.d.a.	524	3,488
Blé	-	3,079
Résines de polyéthylène	1,741	2,796
Soufre brut et raffiné, n.d.a.	2,145	2,645
Carton-doublure	529	1,338
Machines pour industries spécialisées n.d.a.	1,468	1,327
Équipement d'extraction et de construction	3,974	1,309
Turbines à gaz et pièces	2,810	1,155
Pellicule et feuille de plastique	963	1,094
Brique réfractaire et profilés apparentés	480	1,015
Mat. plastiques et caoutchouc synth. non façonnés	177	976
Pommes et pommettes fraîches	352	931
Matériel et pièces pour fermes avicoles et apicoles	-	809
Zinc en blocs, gueuses et plaques	1,297	804
Équipement de télécommunications commerciales	<u>3,029</u>	<u>694</u>
Total partiel	45,985	53,135
Total	<u>76,562</u>	<u>62,643</u>



COMPOSITION PAR CATEGORIE

	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>(milliers \$)</u>	<u>%</u>	<u>(milliers \$)</u>	<u>%</u>
I. Animaux sur pied	1	-	-	-
I. Produits alimentaires	1,165	2	5,071	8
I. Matières brutes non comestibles	9,606	13	12,570	20
V. Demi-produits non comestibles	27,755	36	30,181	48
V. Produits finals non comestibles	36,107	47	14,664	24
I. Transactions spéciales	1,928	3	157	-
Total	<u>76,562</u>	<u>101</u>	<u>62,643</u>	<u>100</u>

PRINCIPALES IMPORTATIONS CANADIENNES DE L'INDONÉSIE

(en milliers de \$)

	1978	1979
Caoutchouc naturel brut	10,176	17,988
Huile de palme	10,348	7,295
Thé noir	5,134	3,929
Café vert	787	1,765
Aéronefs civils - 3 moteurs ou plus	-	1,666
Tissus	82	1,383
Étains en blocs, gueuses et barres	345	1,133
Huile de palmisteil	1,158	595
Vêtements	4	347
Total partiel	28,034	36,101
Total	<u>31,066</u>	<u>42,108</u>

PROFESSOR MOCHTAR KUSUMAATMADJA

Minister of Foreign Affairs, Indonesia

Born in Jakarta, February 1929

- |            |   |
|------------|---|
| 1955       | Graduate of Law Faculty, Yale   |
| 1964-65    | Harvard Law School  |
| 1965-66    | University of Chicago Law School  |
|            | Member of Board of Trustees, National Legal Centre,<br>New York   |
|            | Editorial Board Member of Ocean Development and<br>International Law Journal, Washington                              |
|            | Corresponding Member of Law of the Sea Institute,<br>University of Rhode Island                                       |
|            | Member of Panel of Conciliators and Arbitrators, Centre of<br>Settlement for International Disputes, IBRD, Washington |
|            | Law of the Sea Expert   |
| 1972       | PhD in Law, University of Pajajaran Bandung   |
|            | Chief, Indonesian Representative to Law of the Sea<br>Conference  |
| 1974       | Appointed Minister of Justice   |
| Oct 1977   | Appointed Acting Foreign Minister   |
| March 1978 | Appointed Foreign Minister  |

Married, fluent in English.

MOCHTAR KUSUMAATMADJA  
Ministre des Affaires étrangères  
Indonésie

Né à Djakarta, en février 1929

- 1955 Diplômé de la Faculté de droit, Yale
- 1964-1965 École de droit de l'Université Harvard
- 1965-1966 École de droit de l'Université de Chicago
- Membre du Conseil d'administration du National Legal Centre, New York
- Membre du Comité de rédaction de l'Ocean Development and International Law Journal, Washington
- Membre correspondant du Law of the Sea Institute, Université de Rhode Island
- Membre de la Commission de conciliation et d'arbitrage, Centre de règlement des différends internationaux, BIRD, Washington
- Spécialiste du droit de la mer
- 1972 PhD en droit, Université de Pajajaran Bandung
- Chef de la délégation de l'Indonésie à la Conférence sur le droit de la mer
- 1974 Ministre de la Justice
- Octobre 1977 Ministre par intérim des Affaires étrangères
- Mars 1978 Ministre des Affaires étrangères

Marié, parle couramment l'anglais.

ANOTHER PLASTITAB PRODUCT BY LOWE-MARTIN COMPANY INC.

80-922

FACT SHEET- PHILIPPINES

Date of Independence: 1946  
Area: 299,679 sq km<sup>2</sup>  
Population: 45.03 million  
Capital City: Manila (4.5 million)  
Official Language: Philipino, English  
Religious Group: Christian  
System of Government: Parliamentary republic  
President: Ferdinand Marcos  
Foreign Minister: Gen. Carlos P. Romulo  
Political Party: Nacionalista  
GNP: US\$ 21 billion  
Per Capita Income: US\$ 461  
Currency: 7.27 pesos = US\$ 1

DONNÉES DE BASE - PHILIPPINES

Date de l'indépendance:	1946
Superficie:	299 670 km <sup>2</sup>
Population:	45,03 millions d'habitants
Capitale:	Manille (4 500 000 hab.)
Langues officielles:	Philippin, anglais
Religion:	Chrétienne
Régime politique:	République parlementaire
Président:	Ferdinand Marcos
Ministre des Affaires étrangères:	Gén. Carlos P. Romulo
Parti politique au pouvoir:	Parti Nacionalista
Produit national brut:	21 milliards \$ÉU
Revenu par habitant:	461 \$ÉU
Monnaie:	7,27 pesos = 1\$ÉU

## PHILIPPINES

### Domestic Political Situation

With a population of 47 million distributed over an archipelago of about 7,000 islands, the Philippines possesses a steadily industrializing economy with an extensive resource base, but one whose future is nonetheless troubled by basic problems such as a heavy dependence on imported oil, high trade deficits, debt service ratio, and inflation. Since 1972, political stability has been imposed by the martial law régime of President Marcos, but demands have lately been growing for a restoration of democracy. If Canada capitalizes on the opportunities available through resource and industrial development in the Philippines, Canada's exports to that country should increase to \$125-150 million annually within the next five years from the 72.5 million in 1978.

The Philippines gained independence from the USA in 1946. In response to growing domestic unrest and economic problems in 1972, President Marcos (first elected to office in 1966) declared martial law. Relative calm has largely prevailed since that time and economic growth has been steady, although there has been a recent spate of criticism, particularly from the Catholic church, about the prolongation of martial law.

### Foreign Policy

The Philippines professes to be neutral in its foreign policy. It has deliberately set out to establish links with the PRC and the USSR, and has actively sought membership in the Non-Aligned Movement (NAM). Nevertheless American use of military bases in the country has barred Philippine entry to the NAM. The first priority of Philippine foreign policy is the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN). The Philippines also plays a moderate but

active and influential role on issues such as the Law of the Sea, commodity agreements, and nuclear proliferation. In May 1979, the Philippines ably hosted the UNCTAD V Conference.

#### Canada/Philippines Relations

Canadian relations with the Philippines are generally excellent, based on a number of mutual political and economic interests. The Philippines is Canada's contact point for our "Dialogue" with ASEAN. The Philippines sees Canada as a sympathetic Western country which provides an alternative to over-reliance on the USA, and with whom the Philippines can discuss a wide range of international issues. In turn, the Philippines is a valuable contact for Canada in the North/South conflict. Economically, Canada is a source of investment and technology and a partner in industrial cooperation and trade. Canadian exports rose from \$72 million in 1978 to \$85 million in 1979. Canadian imports have risen even more rapidly from \$50 million to \$78 million. Within the next five years Canadian sales should grow to about \$125 million to \$150 million. Canada is the sixth largest investor in the Philippines.

#### The Economy

In recent years growth has been strong by international standards but less than the other ASEAN countries. The industrial sector has prospered under a free enterprise philosophy. Rising oil import costs, a debt service ratio now approaching 20% and rising inflation, however, have led to concern about the prospects for economic growth and stability in the future. GNP was about US\$24 billion in 1978, growing at 6 per cent. GNP per capita is about US\$515.



MAJOR CANADIAN EXPORTS TO THE PHILIPPINES

(\$'000s)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Zinc blocks, pigs & slabs	7,693	7,916
Mining & construction equipment	4,352	6,058
Polyethylene resins	4,003	5,345
Wood pulp	4,874	4,156
Iron ore, concentrated	1,245	4,025
Man-made fibres n.e.s.	1,205	3,139
Ammonium nitrate	293	3,046
Special industry machinery	-	2,972
Parts & accessories for motor vehicles	1,844	2,889
Malt	567	2,720
Infant and junior foods	572	2,391
Telephone apparatus equipment & parts	1,456	2,308
Potassium chloride, muriate	2,444	2,044
Alcohols & their derivatives	1,215	2,024
Sulphur, crude or refined	502	1,999
Motor vehicles	4,583	1,890
Plastic and synthetic rubber not shaped	996	1,574
Files and rasps	760	1,346
Textiles	1,048	1,240
Saws, sawmill machinery equip. & parts	153	1,104
Models for demonstration, etc.	6	1,060
Metallic salts of inorganic acids	<u>599</u>	<u>1,012</u>
Sub-Total	<u>40,410</u>	<u>62,258</u>
of		
Total	<u>72,460</u>	<u>84,743</u>

COMPOSITION BY CLASSIFICATION

	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>	<u>\$'000s</u>	<u>%</u>
Live animals	186	-	324	-
Food products	8,468	12	5,915	7
Crude material, inedible	6,260	9	11,172	13
Fabricated material, inedible	31,008	43	35,544	42
End products, inedible	26,457	36	31,737	38
Special trans- actions	<u>82</u>	<u>-</u>	<u>50</u>	<u>-</u>
Total	<u>72,461</u>	<u>100</u>	<u>84,742</u>	<u>100</u>

MAJOR CANADIAN IMPORTS FROM THE PHILIPPINES

(\$'000)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Cononut oil	9,923	16,973
Clothing	6,497	12,042
Coconut, dessicated	5,383	6,395
Pineapple, canned	3,881	5,664
Wrist watches & parts	3,064	3,633
Footwear	1,695	2,913
Plywood	1,090	2,906
Doors, windows, & other mill work	869	2,733
Furniture	1,147	2,468
Pineapple juice, not conc.	1,390	2,349
Coffee, green	445	1,824
Nickel & alloy fabricated matl n.e.s.	-	1,752
Tableware	2,194	1,621
Chrome in ores & concentrates	2,952	1,296
Lumber, mahogany	826	1,189
Textile fabrics	1,297	1,116
Sheet glass not over 30 oz. sq. ft.	953	903
Household baskets, boxes, cans, bags	507	829
Sub-Total	<u>44,113</u>	<u>68,606</u>
of		
Total	<u>50,440</u>	<u>78,285</u>

## PHILIPPINES

### SITUATION INTERNE

Avec une population de 47 millions d'habitants répartis sur un archipel comptant quelque 7 000 îles, les Philippines possèdent une économie qui s'industrialise à un rythme régulier et jouit d'un capital-ressource considérable, mais dont l'avenir est néanmoins obscurci par des problèmes fondamentaux comme la dépendance considérable vis-à-vis du pétrole importé, d'importants déficits commerciaux, un service de la dette élevé et une inflation croissante. Depuis 1972, la stabilité politique a été imposée par le régime de la loi martiale du Président Marcos, mais on décèle dernièrement un mouvement croissant pour la restauration de la démocratie. Si le Canada capitalise sur toutes les possibilités qui s'offrent dans les Philippines par le biais du développement des ressources et de l'industrie, ses exportations vers ce pays devraient passer au cours des cinq prochaines années des \$72,5 millions réalisés en 1978 à quelque \$125-150 millions par an.

Les Philippines ont obtenu leur indépendance des États-Unis en 1946. Pour répondre à une instabilité interne et à des problèmes économiques croissants, le Président Marcos (élu pour la première fois en 1966) proclamait en 1972 la loi martiale. L'ensemble du pays connaît depuis lors un calme relatif, et la croissance économique a été constante, malgré une montée récente de la critique, formulée particulièrement par l'Église catholique, sur le maintien de la loi martiale.

### Politique étrangère

Les Philippines professent la neutralité de leur politique étrangère. Le pays s'est délibérément lancé dans des démarches pour établir des liens avec la République populaire de Chine et avec l'URSS, et s'est efforcé activement de s'intégrer au Mouvement des non-alignés (MNA). La présence des forces américaines sur les bases militaires du pays a cependant interdit l'adhésion des Philippines. L'Association des Nations du Sud-est (ANASE) vient en tête de liste des priorités de la politique étrangère des Philippines. Le pays joue également un rôle qui, s'il est modéré, n'en est pas moins actif et influent à l'égard de questions comme le droit de la mer, les accords sur les biens, et la prolifération nucléaire. En mai 1979, les Philippines ont accueilli avec compétence la 5<sup>e</sup> Conférence de la CNUCED.

### Relations bilatérales

Les relations entre le Canada et les Philippines, généralement excellentes, sont basées sur un certain nombre d'intérêts politiques et économiques mutuels. Le pays constitue le point de contact du Canada avec l'ANASE. Les Philippines entendent le Canada comme un pays occidental amical, l'alternative à une dépendance trop marquée vis-à-vis des États-Unis, et avec lequel elles peuvent discuter d'une vaste gamme de questions internationales. Les Philippines constituent par ailleurs pour le Canada un précieux point de contact dans le conflit Nord-Sud. Sur le

plan économique, le Canada est une source d'investissements et de technologie et un partenaire dans le domaine commercial et de la coopération industrielle. Nos exportations vers les Philippines sont passées de \$72 millions en 1978 à \$85 millions en 1979. Nos importations de ce pays ont augmenté encore plus rapidement, passant de \$50 millions à \$78 millions pendant la même période. Les ventes canadiennes aux Philippines devraient se situer entre \$125 et \$150 millions au cours des cinq prochaines années. Le Canada est au sixième rang des investisseurs aux Philippines. Le pays constitue par ordre d'importance la quatrième source d'immigrants pour le Canada, et l'envoi de fonds par les quelque 75 000 Philippines installés au Canada est particulièrement bien accueilli aux Philippines.

#### Situation économique

Ces dernières années, la croissance économique a été forte, si on la compare aux normes internationales, mais faible comparée à celle des autres pays de l'ANASE. Le secteur industriel s'est développé grâce au principe de la libre entreprise. La hausse des coûts du pétrole importé, le service de la dette élevé, qui approche maintenant les 20 %, et l'inflation croissante ont cependant amené les autorités à s'inquiéter des perspectives de croissance et de stabilité économiques. Le PNB était d'environ 24 milliards \$EU en 1978, et connaissait un taux de croissance de 6 %. Le PNB par habitant est d'environ 515 \$EU.

PRINCIPALES EXPORTATIONS CANADIENNES VERS LES PHILIPPINES

(en milliers de dollars)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Zinc en blocs, gueuses et brames	7,693	7,916
Matériel d'extraction et de construction	4,352	6,058
Résines de polyéthylène	4,003	5,345
Pâte de bois	4,874	4,156
Minerais de fer concentrés	1,245	4,025
Fibres synthétiques n.d.a.	1,205	3,139
Nitrate d'ammonium	293	3,046
Machines pour les industries spécialisées	-	2,972
Pièces et accessoires de véhicules moteurs	1,844	2,889
Malt	567	2,720
Aliments pour bébés et jeunes enfants	572	2,391
Appareils téléphoniques, matériel et pièces	1,456	2,308
Chlorure de potassium, muriate	2,444	2,044
Alcools et dérivés	1,215	2,024
Soufre brut ou raffiné	502	1,999
Véhicules moteurs	4,583	1,890
Matières plastiques et caoutchouc synthétique non façonnés	996	1,574
Limes et râpes	760	1,346
Textiles	1,048	1,240
Scies, machines de scieries, matériel et pièces	153	1,104
Modèles d'essai, etc.	6	1,060
Sels métalliques d'acides inorganiques	599	1,012
 Total partiel	 <u>40,410</u>	 <u>62,258</u>
 Total	 <u>72,460</u>	 <u>84,743</u>

COMPOSITION SELON LA CLASSIFICATION

	<u>1978</u>		<u>1979</u>	
	milliers \$	%	milliers \$	%
I. Animaux sur pied	186	-	324	-
I. Produits alimentaires	8,468	12	5,915	7
I. Matières brutes non comestibles	6,260	9	11,172	13
V. Demi-produits non comestibles	31,008	43	35,544	42
V. Produits finals	26,457	36	31,737	38
I. Transactions spéciales	82	-	50	-
 Total	 <u>72,461</u>	 100	 <u>84,742</u>	 100

PRINCIPALES IMPORTATIONS CANADIENNES EN PROVENANCE DES PHILIPPINES  
(en milliers de dollars)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>
Huile de coco	9,923	16,973
Vêtements	6,497	12,042
Noix de coco séchée	5,383	6,395
Ananas en conserve	3,881	5,664
Montres bracelets et pièces	3,064	3,633
Chaussures	1,695	2,913
Contre-plaqué	1,090	2,906
Portes, fenêtres et autres produits ouvrés	869	2,733
Meubles	1,147	2,468
Jus d'ananas, non concentré	1,390	2,349
Café vert	445	1,824
Demi-produits de nickel et alliages, n.d.a.	-	1,752
Articles de table	2,194	1,621
Chrome (minerais et concentrés)	2,952	1,296
Bois d'oeuvre (acajou)	826	1,189
Textiles	1,297	1,116
Verre à vitres, moins de 30 oz./pi. <sup>2</sup>	953	903
Vanneries, boîtes, boîtes métalliques, sacs d'usage domestique	507	829
Total partiel	<u>44,113</u>	<u>68,606</u>
Total	<u>50,440</u>	<u>78,285</u>



THE HONORABLE  
GENERAL CARLOS P. ROMULO

Secretary of Foreign Affairs, Philippines

Carlos P. Romulo was born in Manila in January, 1899.

His career in the public service began when he served as aide of President Quezon during the Commonwealth. He fought for racial equality and Asian dignity and through his writings, won the Pulitzer Prize for distinguished correspondence. He was editor and publisher of the country's two leading papers.

During the last war, he was commissioned in the army, became Brigadier General, and received a host of decorations for his services. After the war Mr. Romulo contributed to the founding of the United Nations, and was later elected president of the U.N. General Assembly and twice president of the Security Council. As Philippine Foreign Minister (1949-52), and later as ambassador to the United States and concurrently Permanent Delegate to the United Nations, he was not only the spokesman of 30 million Filipinos; he was also the steadfast guardian of their interests.

When he returned to Manila nine years ago, among the many calls to duty which were addressed to him, he answered only one: the presidency of his Alma Mater, the University of the Philippines, and concurrently Secretary of Education. In 1968 he was asked by President Marcos to be Secretary of Foreign Affairs for the second time.

He has been conferred 66 honorary degrees from universities in Asia, America, Europe and Latin America. He has been awarded 65 highest decorations by local and foreign governments. He received the first and only Philippine

Congressional Medal of Honour on January 14, 1965, an award which could belong only to one who has given as much as he has to his country and to the world community.\* He was a signatory to U.N. Charter and has attended numerous international and local conferences. He is also the author of 16 books.

\* He was recently awarded an honorary degree ~~from~~ by the Royal Military College, Kingston.



FACT SHEET - HONG KONG

Area: 1,046 km<sup>2</sup>  
Population: 4.6 million  
Capital City: Victoria  
Official Language: English and Chinese  
Religious Groups: Buddhist, Confucianist, Taoist, Christian  
System of Government: British Crown Colony  
Governor: Sir Crawford Murray MacLehose  
GNP: US\$ 9.54 billion  
Per Capita Income: US\$ 2,176  
Currency: 5 Hong Kong Dollars = US\$ 1

DONNÉES DE BASE - HONG KONG

Superficie:	1 046 km <sup>2</sup>
Population:	4,6 millions d'habitants
Capitale:	Victoria
Langue officielle:	Anglais et chinois
Religions:	Bouddhiste, confucianiste, taoïste et chrétienne
Régime politique	Colonie de la Couronne britannique
Gouverneur:	Sir Crawford Murray MacLehose
Produit national brut:	9,54 milliards \$ÉU (1978)
Revenu par habitant:	2 176 \$ÉU
Monnaie:	5 dollars HK = 1\$ÉU

## HONG KONG

As it has been for decades, Hong Kong is the leading commercial, financial and transportation centre in Asia outside Japan. A British possession since the 19th century, Hong Kong remains a degree of internal self-government albeit with the continuing presence of British civil servants at senior levels of the administration.

The perennial political issue in Hong Kong is not independence or autonomy but the uncertainty surrounding the lease on the New Territories. This land makes up most of Hong Kong's land area and is legally due to revert to China in 1997. Whether China will assert its claim to the Territories is not clear because Hong Kong's separate existence offers China substantial opportunities of a commercial nature, particularly for hard currency export and investment earnings through a number of activities in the colony (banking, publishing, trading and merchandise emporia, real estate, transportation and manufacturing). At present, China/Hong Kong relations are both amicable and improving.

### Canada - Hong Kong Bilateral Relations

Canada has long-standing links with the colony, the first Canadian Government Trade Office having been opened in 1928. Canadian troops were involved in the unsuccessful defence of Hong Kong against the Japanese in 1941. More recently, Canada/Hong Kong relations have grown and cover a number of areas, but though the overall tone is excellent, the content is generally to Hong Kong's advantage. Within the economic sector, for example, Canada has a substantial trade deficit. With a population in the vicinity of 5 million, overcrowded Hong Kong continues to regard Canada as a favourite place to which

to emigrate and/or in which to study. More recently, Canada has been one of Hong Kong's main benefactors in relieving the pressures cause by Indochinese refugees.

Hong Kong continues to have significant potential for the private sector as "vantage point" for business access to China and Asia generally, and a key centre in terms of economic intelligence.

#### Economic Overview

Hong Kong had a very successful year in 1979 notwithstanding adverse trends which buffeted the local economy. Continued adherence to the philosophy of free enterprise, free trade and low taxes resulted in the fourth successive year of 10 percent real economic growth, notwithstanding a 16 percent inflation rate. Gross Domestic Product, on a per capita basis, is now equal to Singapore's and is exceeded only by Japan in Asia. These improvements in standards of living were achieved while absorbing a massive inflow of Vietnamese refugees and illegal immigrants from South China. Compounding the difficulty was a period during the year of raging speculation in property, gold and stock trading.

International trade is the lifeblood of Hong Kong. Therefore, Hong Kong's prosperity and prospects are best summed up by the trade statistics. In calendar year 1979, Hong Kong's imports increased the \$20 billion (36 percent growth), domestic exports to \$13 billion (37 percent growth) and re-exports increased to \$5 billion (52 percent growth). The trade imbalance of \$2.4 billion was well covered by tourists expenditures, earnings from travel and profits in the local banking and insurance sectors.

Hong Kong's domestic exports continued to depend on six developed-country markets. The United States, West Germany and Britain took 56 percent of Hong Kong's exports. The following three markets, Japan, Australia and Canada, took a further 11 percent.

#### Canada/Hong Kong Trade

Both Canada and Hong Kong enjoyed most successful trading results in 1979. The value of two-way trade reached \$565 million. On a per capita trading basis, it is Canada's most intensive relationship in the Pacific area. In addition, it is Canada's largest per capita market in S.E. Asia. Canadian exports grew by some 40 percent to reach \$137 million compared with only \$59 million in sales in 1976. Within this trading relationship, Hong Kong continued to enjoy a three to one trading advantage and its exports to Canada grew to \$428 million, 29 percent more than the 1978 total.

With an official population of only 5 million, Canada's relationships with the Colony are intensive with a large and growing resident Canadian business community, the migration of Hong Kong residents to settle in Canada and the flow of capital to Canada for investment.

The Canadian financial community continues to favour Hong Kong as a regional operations centre. The Royal Bank of Canada strengthened the responsibility level of its Hong Kong office and the Toronto Dominion Bank moved its regional operations centre to Hong Kong from Singapore. During 1979, five banking licences were awarded to Canadian banks. Two other Canadian banks established deposit-taking firms in the Colony.



CANADIAN EXPORTS TO HONG KONG

<u>Main items (Based on Jan-Dec 1979)</u>	<u>Jan-Dec 77</u>	<u>Jan-Dec 78</u>	<u>Jan-Dec 79</u>
	(thousands of dollars Canadian)		
Aluminum, including alloys	13,535	15,985	12,279
Precious metals, including alloys		790	11,013
Synthetic rubber and plastic materials	2,700	4,978	10,762
Nickel and alloys	2,276	5,832	8,006
Newsprint paper	4,108	5,829	7,490
Other fishery foods and feeds	207	1,238	6,365
Wheat	3,940	4,783	5,591
Oils, fats, waxes, extracts and derivatives	3,658	3,790	5,134
Other paper for printing	2,945	3,033	4,183
Hand tools and miscellaneous cutler	1,642	3,193	3,752
Other crude vegetable products	1,941	2,703	3,484
Other telecommunication and related equipment	578	4,224	3,473
Fruits and fruit preparations	1,757	2,090	3,375
Ships, boats and parts	1,429	2,322	3,196
Other oil seeds, oil nuts and oil kernels	1,825	4,092	2,655
Paperboard	2,148	2,049	2,521
Other personal and household goods	576	2,024	2,433
Electric lighting and distribution equipment	644	1,163	2,332
Other foods and materials for food	1,073	1,278	2,182
Plate, sheet and strip, steel	732	1,624	2,104
<u>Not included in the main items</u>	<u>19,290</u>	<u>25,010</u>	<u>35,083</u>
<u>TOTAL</u>	<u>67,004</u>	<u>98,030</u>	<u>137,415</u>

## HONG KONG

Depuis de nombreuses années, Hong Kong est, en dehors du Japon, le premier centre asiatique pour le commerce, les finances et le transport. Possession britannique depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, Hong Kong dispose d'une certaine autonomie malgré la présence de fonctionnaires britanniques aux échelons élevés de l'administration.

L'éternel problème politique n'est pas celui de l'indépendance ou de l'autonomie, mais bien l'incertitude qui entoure le bail sur les "nouveaux territoires". Ils constituent la plus grande partie de la superficie de Hong Kong, et devraient légalement être rendus à la Chine en 1997. Il n'est pas certain que celle-ci se prévale de ses droits, car la présence de l'entité distincte que représente Hong Kong lui apporte des avantages importants au plan commercial, en particulier pour l'exportation de monnaies fortes et les revenus tirés de capitaux investis dans un certain nombre d'activités (banque, édition, centres d'échanges et de commerce des marchandises, immobilier, transports et industries de transformation). Actuellement, la Chine et Hong Kong entretiennent des relations amicales qui vont en s'améliorant.

## RELATIONS BILATÉRALES

Les liens que le Canada entretient avec la colonie sont déjà anciens, le premier bureau commercial du gouvernement du Canada y ayant été

ouvert en 1928. Les troupes canadiennes ont participé à la défense infructueuse de Hong Kong contre les Japonais, en 1941. Ces relations se sont récemment accrues et touchent maintenant à bon nombre de secteurs. Bien que les rapports soient excellents dans l'ensemble, ils sont généralement à l'avantage de Hong Kong. Dans le secteur économique, par exemple, le Canada enregistre un déficit important. Avec une population se situant aux environs de 5 millions d'habitants, la colonie, surpeuplée, continue de favoriser le Canada comme point de destination de ses immigrants et de ses étudiants. Il y a peu de temps, le Canada a été l'un des principaux pays à soulager Hong Kong des pressions causées par le grand nombre de réfugiés indochinois.

Hong Kong présente toujours un potentiel intéressant pour le secteur privé, en tant que point stratégique des transactions commerciales avec la Chine et l'ensemble de l'Asie. C'est également un des grands centres du renseignement économique.

## APERÇU ÉCONOMIQUE

1979 a été une année remarquable pour Hong Kong malgré les tendances défavorables qui ont secoué l'économie locale. Son adhésion aux principes de la libre entreprise, de la liberté des échanges et des taxes peu élevées lui ont apporté, pour la quatrième année consécutive, une croissance économique réelle de 10 %, malgré un taux d'inflation de 16 %. Le produit intérieur brut par habitant y est maintenant égal à celui de Singapour et, en Asie, se classe immédiatement après celui du Japon. Le pays a réussi à relever son niveau de vie tout en absorbant un flot massif de réfugiés du Vietnam et d'immigrants illégaux en provenance du sud de la Chine. En outre, pendant une certaine période de l'année, la spéculation effrénée sur l'immobilier, l'or et les valeurs boursières est venue ajouter à ces difficultés.

Toute la vie de Hong Kong repose sur le commerce international. Les statistiques commerciales constituent donc le meilleur reflet de sa prospérité et de ses perspectives d'avenir. Au cours de l'année civile 1979, les importations de Hong Kong sont passées à \$20 milliards (une croissance de 36 %), les exportations nationales à \$13 milliards (une croissance de 37 %) et les réexportations sont montées à \$5 milliards (une croissance de 52 %). Le déficit commercial de \$2,4 milliards a été largement couvert par les dépenses des touristes, les gains tirés des déplacements et les profits réalisés dans les secteurs locaux de la banque et de l'assurance.

Les exportations nationales de Hong Kong restent tributaires de six pays développés. Les États-Unis, l'Allemagne de l'Ouest et la Grande-Bretagne ont acheté 56 % de ses exportations, tandis qu'une autre portion de 11 % a été absorbée par les trois marchés suivants: Japon, Australie et Canada.

#### ÉCHANGES ENTRE LE CANADA ET HONG KONG

En 1979, le commerce entre le Canada et Hong Kong a apporté d'excellents résultats aux deux pays. La valeur des échanges effectués dans les deux sens a atteint \$565 millions. C'est le pays de la région du Pacifique avec lequel le Canada entretient les relations commerciales les plus intenses par tête d'habitant. En outre, Hong Kong est le plus important marché par habitant du Canada dans le Sud-Est asiatique. Les exportations canadiennes se sont accrues d'environ 40 % pour atteindre \$137 millions, contre seulement \$59 millions de ventes en 1976. À l'intérieur de ces relations commerciales, Hong Kong a continué à jouir d'un avantage commercial dans une proportion de 3 contre 1, et ses exportations à destination du Canada sont passées à \$428 millions, soit 29 % de plus qu'en 1978.

Les relations du Canada avec la colonie sont intenses. En effet, la population de Hong Kong n'est officiellement que de 5 millions d'habitants. La communauté des hommes d'affaires canadiens résidents est importante et s'accroît sans cesse. D'autre part, on y enregistre un mouvement continu d'immigrants et de capitaux à destination du Canada.

Le milieu des finances canadien continue de préférer Hong Kong comme centre d'opérations régional. La Banque royale du Canada a renforcé le niveau de responsabilité de sa succursale de Hong Kong, et la Banque Toronto Dominion y a transféré son bureau régional de Singapour. En 1979, 5 permis d'établissement ont été accordés à des banques canadiennes et deux autres y ont établi des institutions de dépôt.

EXPORTATIONS CANADIENNES VERS HONG KONG

<u>Principales exportations</u> (janvier-décembre 1979)	<u>janv-déc 77</u>	<u>janv-déc 78</u>	<u>janv-déc 79</u>
	(en milliers de dollars canadiens)		
Aluminium, y compris alliages	13,535	15,985	12,279
Métaux précieux, y compris alliages	-	790	11,013
Caoutchouc synthétique et matériaux en plastique	2,000	4,978	10,762
Nickel et alliages	2,276	5,832	8,006
Papier journal	4,108	5,829	7,490
Autres aliments et provendes à base de poisson	207	1,238	6,365
Blé	3,940	4,783	5,591
Huiles, graisses, cires, extraits et dérivés	3,658	3,790	5,134
Autres papiers d'impression	2,945	3,033	4,183
Outils à main et coutellerie variée	1,642	3,193	3,752
Autres produits végétaux bruts	1,941	2,703	3,484
Autres matériels de communication et équipement connexe	578	4,224	3,473
Fruits et préparation de fruits	1,757	2,090	3,375
Navires, bateaux et pièces	1,429	2,322	3,196
Autres graines, noix et amandes oléagineuses	1,825	4,092	2,655
Carton	2,148	2,049	2,521
Autres articles personnels et domestiques	576	2,024	2,433
Matériel d'éclairage et de distribution d'électricité	644	1,163	2,332
Autres aliments et produits pour préparations alimentaires	1,073	1,278	2,182
Acier en tôles, feuilles et bandes	732	1,624	2,104
Autres	19,290	25,010	35,083
<b>Total</b>	<b>67,004</b>	<b>98,030</b>	<b>137,415</b>

SIR MURRAY MACLEHOSE

Governor Of Hong Kong

H.E. SIR MURRAY MACLEHOSE, GBE, KCMG, KCVO. The Governor and Commander in Chief Hong Kong, Hong Kong Government.

Born in England 1917.

Married Lady Margaret Noel Dunlop.

EDUCATION: Rugby and Balliol College Oxford.

WAR SERVICE: Royal Naval Volunteer Reserve (Lieutenant).

Foreign Service since 1947: Hankow China (Acting Consul/Acting Consul General and First Secretary).

Foreign Office 1950: European Recovery Department (Marshall Aid); West department (in charge of affairs relating to Italy, Switzerland, Holy See).

Prague 1950-54: (Commercial Secretary and Consul), British Embassy, Czechoslovakia.

Wellington 1954: Head of Chancery, British High Commission, New Zealand.

Paris 1957-59: Commercial Secretary/Counsellor, British Embassy, France.

Hong Kong 1959-62: Colonial Office (Political Advisor for Hong Kong).

London 1963: In charge of Far East Department of Foreign Office.

London 1966-67: Principal Private Secretary to Foreign Secretary, Mr. Micheal Stewart and later Mr. George Brown.

1967 - 1969 Ambassador to Viet Nam.

Copenhagen 1969 - 1972: Ambassador to Denmark.

Hong Kong 1972 to present - Governor of Hong Kong.



SIR MURRAY MACLEHOSE

Gouverneur de Hong Kong

Son Excellence Sir Murray Maclehoose, GBE, KCMG, KCV0. Gouverneur et commandant en chef de Hong Kong, gouvernement de Hong Kong.

Né en Angleterre en 1917.

Marié à Lady Margaret Noel Dunlop.

ÉTUDES: Rugby et Balliol College (Oxford).

SERVICE ARMÉ: Royal Naval Volunteer Reserve (Lieutenant)

Service extérieur depuis 1947:

Hankou, Chine: (consul par intérim/consul général par intérim et premier secrétaire)

Foreign Office, 1950: European Recovery Department (Plan Marshall); West Department (chargé des affaires concernant l'Italie, la Suisse et le Saint-Siège)

Prague, 1950-1954: (Secrétaire commercial et consul), Ambassade de Grande-Bretagne en Tchécoslovaquie

Wellington, 1954: Chef de chancellerie, Haut-commissariat de Grande-Bretagne en Nouvelle-Zélande.

Paris, 1957-1959: Secrétaire/Conseiller commercial, Ambassade de Grande-Bretagne en France.

Hong Kong, 1959-1962: Colonial Office (Conseiller politique pour Hong Kong)

Londres, 1963: Responsable du Département d'Extrême-Orient au Foreign Office.

Londres, 1966-1967: Premier secrétaire particulier du Secrétaire aux Affaires étrangères, d'abord M. Michael Stewart puis M. George Brown.

1967-1969: Ambassadeur au Vietnam

Copenhague, 1969-1972: Ambassadeur au Danemark

Hong Kong, depuis 1972: Gouverneur de Hong Kong





## CANADIAN REFUGEE POLICY

Canada's refugee program consists primarily of two elements: the overseas selection of refugees for resettlement in Canada and the protection of those persons claiming refugee status after their arrival in Canada.

### (a) Overseas Selection for Resettlement in Canada

(i) Canada's refugee resettlement policy is based on the premise that there will always be more refugees throughout the world in need of resettlement than we will be able to accept. Therefore, our aim is to accept those most in need who, at the same time, can successfully establish in Canada.

Though our resettlement programs are developed in consultation with the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), our approach, which is governed by the new 1978 Immigration Act, is broader and more flexible than that required by the U.N. Convention to which Canada is a party. For example, the Immigration Act authorizes the Government to pass special regulations for those refugees who may not meet criteria for Convention refugees.

The Immigration Act provides maximum flexibility to officers in selecting refugees. The key objective is to determine whether an applicant can be established successfully in Canada. In addition, the Act contains regulatory powers to create special criteria to meet the needs of specific groups.

Special services are provided to assist refugees upon arrival. These services include:

- interest-free loans to cover the cost of travel from the country of asylum to Canada
- financial assistance until placed in permanent employment
- language training
- occupational training
- help in finding accommodation
- emergency medical care
- counselling

Refugees are also eligible for a full range of social services (e.g. medical and hospital plans, family allowance) immediately after their arrival in Canada.

To broaden further the range of refugees for resettlement, the Immigration Act makes provision for volunteer groups to sponsor refugees. Any group of at least five Canadian citizens can act as sponsor. The groups sign a legal undertaking to provide support and resettlement assistance for the refugees first year in Canada. This sponsorship program allows Canada to accept refugees who would not otherwise be considered capable of successful establishment. As an additional provision, Immigration officers may identify extra assistance (e.g. pre-arranged employment, day care for children) which, if the sponsor can provide, admission will be approved. All sponsored refugees are admitted over and above the resettlement levels set in the annual plan; thus sponsorship allows individual Canadians to have a direct influence on the scope of Canada's refugee program.

(ii) In past years, Canada responded to each refugee crisis on an ad hoc basis, depending largely on the reallocation of funds and on the support of

the Canadian public. These decisions were usually made under the pressure of time and events. While there will always be an element of unpredictability in the development of a refugee problem, it is possible to plan ahead and adopt a more co-ordinated approach. As a result, it was decided in 1979 to initiate an annual refugee resettlement plan similar to the annual immigration plan. The refugee plan would set the overall intake of refugees in any given year taking into account existing commitments, likely international developments, absorptive capacity and the availability of federal and provincial services essential to resettlement. The annual plan would be developed in close consultation with the provinces and would reflect the inclusion of a specific refugee category in the new Immigration Act for the first time in domestic legislation. The 1979 annual plan originally provided for the resettlement in Canada of a minimum of 10,000 refugees at federal expense, including both Convention refugees and members of three special classes - Indochinese, East Europeans and Latin Americans. (The intake from Indochina was greatly expanded in July 1979). The plan was comprised as follows:

Indochinese	-	5,000	
Eastern Europe	-	2,300	
Latin America	-	500	
Other Convention Refugees	-	<u>200</u>	
		8,000	
Global Reserve		2000	(subsequently allocated to Indochina)
		<u>        </u>	
Total		10,000	

(iii) The largest refugee resettlement program now in progress is that for the Indochinese. The Indochinese program is, in fact, the most ambitious refugee resettlement program in Canadian history. Through a program of mixed government and private sponsorship, Canadian commitment is 60,000 refugees in 1979 and 1980. To date, 37,217 have arrived in Canada. Of these 24,169 were sponsored by private groups and 13,048 by the federal government. This program reflects the gravity of the refugee problem in Southeast Asia and exceeds, on a one-time basis, the framework of the annual refugee plan.

It is hoped that there will be some redirection of the sponsorship program into new areas of partnership with the voluntary sector so as to help more needy and difficult cases which might otherwise be overlooked. We hope to ensure that a greater number of refugees with serious, long-term problems will be able to establish in Canada.

Our 60,000 commitment represents, per capita, the most generous program of all the major resettlement countries. It is unique in its mobilization of private sector assistance and moral support for the refugees.

(b) Refugee Protection in Canada

Canada has acceded to the 1951 Convention Relating to the Status of Refugees and to its 1967 Protocol. In accordance with these international instruments, our policy with respect to those claiming refugee status after arrival in Canada is to ensure full protection to all those who have a valid claim to refugee status. All claims to refugee status are reviewed by the Refugee Status Advisory Committee (RSAC) which recommends to the Minister of Employment and Immigration whether the claim should be considered valid. The RSAC is composed of:

- 3 non-governmental members who have an interest and concern in refugee matters
- 2 senior officials of the Department of Employment and Immigration
- 1 senior official from the Department of External Affairs.

The UNHCR representative in Canada serves as an adviser to the RSAC.

Persons whose claim has been refused by the RSAC can apply for redetermination to the Immigration Appeal Board and finally to the Federal Court.

(c) Refugees: International Aspects

(i) The world refugee problem is one of staggering proportions both in terms of numbers and of human suffering. The United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) estimates that there are as many 10 million refugees and displaced persons throughout the world. The refugee problem is a global one and is not restricted to any one region. It is evident that so pervasive and massive a problem must be a complex phenomenon and one which cannot be traced to a single or unique cause. There are always a number of contributing factors involved such as natural disasters, human rights violations, regional conflict or civil strife, deteriorating economic circumstances. In analysing the cause of refugee movements it is important that we take into account all these factors. However, in attempting to locate the root cause of a refugee exodus, we must turn as our starting point to the internationally-accepted definition found in the 1951 Convention Relating to the Status of Refugees. The Convention defines a refugee as a person who, owing to well-founded fear



of persecution, has left his or her country of nationality and is unwilling or unable to return. The definition, therefore, clearly establishes the link which frequently exists between violations of human rights in a country and the outflow of refugees from that country. On several occasions in recent months, Canada has emphasized the need to deal with the root cause of an exodus which involved the abuse of basic human rights. At the last session of the Commission on Human Rights which concluded in Geneva in March, Canada was instrumental in obtaining the adoption of a resolution which linked the abuse of human rights and refugee outflows. The resolution calls on the U.N. Secretary General to become involved in some of those large-scale refugee situations involving political issues which might otherwise prevent effective U.N. action.

(ii) Indochina

International attention continues to focus, to an important degree, on the countries of Indochina and on the fate of the boat refugees from Viet Nam, Cambodia and Laos.

A special U.N. Conference held in Geneva in July, 1979, had positive results in terms of financial pledges to the UNHCR resettlement commitments by a number of countries and, as important, the Government of Viet Nam undertook to regulate the outflow for a reasonable period of time. As a result, the rate of boat refugees from Viet Nam has declined markedly. From a high point of nearly 60,000 refugees per month last summer, the outflow since has averaged 2,500 refugees. There are disturbing signs that the boat exodus is again on the increase. The possibility of a renewed massive exodus cannot be ruled out, particularly as Viet Nam remains determined to reduce its ethnic Chinese community and 1,000,000 ethnic Chinese remain in Viet Nam.

Apart from the question of boat refugees, there exists a serious problem of overland refugees from Laos to Kampuchea, over 130,000 of whom remain in UNHCR camps in Thailand. Many of these may be resettled in third countries. For those tens of thousands who cannot be resettled abroad, particularly those who have in recent months fled the military occupation of Kampuchea and the food shortage in that country, and for those facing famine in Kampuchea itself, a \$300 million international relief operation was launched last autumn by UNICEF and the International Committee of the Red Cross (ICRC). Canada contributed \$15 million. The UNICEF/ICRC operation has been extended until the end of 1980 and a further \$262 million is required. A pledging conference was held last May in which Louis Duclos, Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs, participated.

## LA POLITIQUE DU CANADA À L'ÉGARD DES RÉFUGIÉS

Le programme du Canada à l'égard des réfugiés comporte deux grands éléments: la sélection des réfugiés à l'étranger en vue de leur réinstallation au Canada, et la protection des personnes qui revendiquent le statut de réfugié après leur arrivée au Canada.

### a) Sélection à l'étranger en vue de la réinstallation au Canada

i) La politique du Canada à l'égard de la réinstallation des réfugiés repose sur ce principe qu'il y aura toujours plus de réfugiés dans le monde que nous ne serons capables d'en accueillir. Par conséquent, nous avons pour principe d'accepter les réfugiés qui ont à la fois le plus besoin d'aide et le plus de chances de réussir leur établissement au Canada.

Si nos programmes de réinstallation sont élaborés en consultation avec le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), notre approche, régie par la nouvelle Loi sur l'immigration de 1978, est plus vaste et plus souple que ne l'exige la Convention des Nations Unies à laquelle le Canada est partie. Ainsi, la Loi sur l'immigration autorise le gouvernement à émettre des règlements spéciaux au bénéfice des réfugiés qui pourraient ne pas satisfaire aux critères énoncés dans la Convention.

La Loi sur l'immigration est d'une très grande souplesse en ce qui concerne les procédures de sélection. L'objectif principal est de déterminer si les requérants sont à même de réussir leur établissement au Canada. La Loi prévoit en outre des pouvoirs spéciaux de réglementation afin de répondre aux besoins de groupes particuliers.

Des services spéciaux sont prévus afin de venir en aide aux réfugiés dès leur arrivée, notamment:

- prêts sans intérêt au titre des frais de voyage entre le pays de premier asile et le Canada;
- aide financière jusqu'à l'obtention d'un emploi permanent;
- formation linguistique;
- formation professionnelle;
- aide pour la recherche d'un logement;
- soins médicaux d'urgence;
- services de consultation.

Les réfugiés sont en outre admissibles à un grand nombre de services sociaux (régimes d'assurance-maladie-hospitalisation, allocations familiales) dès leur arrivée au Canada.

Afin de permettre l'accueil d'un plus grand nombre de réfugiés, la Loi sur l'immigration prévoit un programme de parrainage volontaire dans le cadre duquel tout groupe d'au moins cinq citoyens canadiens peut prendre en charge un réfugié. Un tel groupe s'engage par écrit à fournir une aide matérielle et de réinstallation pendant la première année de séjour du réfugié au Canada. Le programme de parrainage permet au Canada d'accepter des réfugiés qui ne seraient pas autrement jugés capables de réussir leur réinstallation. Par ailleurs, les agents de l'immigration peuvent admettre des réfugiés nécessitant une aide supplémentaire (par exemple emploi assuré dès l'arrivée, garde de jour pour les enfants) si le groupe parrain est à même de l'assurer. Tous les réfugiés parrainés sont admis indépendamment des niveaux de réinstallation prévus dans le cadre du programme annuel; les citoyens du Canada peuvent ainsi exercer une influence directe sur l'étendue du programme de réfugiés.

ii) Au cours des dernières années, le Canada a réagi aux diverses crises de réfugiés selon les possibilités du moment, surtout en fonction des fonds disponibles et de l'appui du public canadien. Ces décisions ont été prises généralement sous la pression du temps et des événements. Quoique l'apparition d'un problème de réfugiés comporte toujours un élément d'imprévisibilité, il est possible de s'y préparer et de prévoir une approche mieux coordonnée. En conséquence, il a été décidé en 1979 de mettre au point un programme annuel de réinstallation des réfugiés conçu sur le même principe que le programme d'immigration. Ce programme fixerait le contingent global de réfugiés pour une année donnée en tenant compte des engagements antérieurs, de l'évolution probable de la situation internationale, de la capacité d'absorption et de la disponibilité des services fédéraux et provinciaux essentiels à la réinstallation. Ce programme serait élaboré en consultation étroite avec les provinces et tiendrait compte d'une catégorie spéciale de réfugiés incluse dans la nouvelle Loi sur l'immigration pour la première fois dans l'histoire de la législation nationale. Le programme annuel pour 1979 prévoyait à l'origine la réinstallation au Canada, aux frais du gouvernement fédéral, d'un contingent minimum de 10 000 réfugiés, dont des réfugiés aux termes de la Convention et des réfugiés appartenant à trois catégories spéciales - Indochine, Europe de l'Est et Amérique latine. (Le contingent fixé pour l'Indochine a été considérablement accru en juillet 1979.) Le programme prévoyait les contingents suivants:

Indochine	-	5 000	
Europe de l'Est	-	2 300	
Amérique latine	-	500	
Autres réfugiés aux termes de la Convention	-	200	
		<u>8 000</u>	
Réserve globale		2 000	(allouée par la suite à l'Indochine)
Total		<u>10 000</u>	

iii) Le programme de réinstallation des réfugiés d'Indochine actuellement en cours est le plus important et le plus ambitieux de l'histoire du Canada. Dans le cadre d'un programme de parrainage mixte État-particuliers, le Canada s'est engagé à accueillir 60 000 réfugiés en 1979 et 1980. À ce jour, 37 217 réfugiés sont arrivés au Canada, dont 24 169 parrainés par des groupes privés et 13 048 par le gouvernement fédéral. Ce programme tient compte de la gravité du problème des réfugiés en Asie du Sud-Est et dépasse, exceptionnellement, le contingent annuel prévu.

Il est à espérer que le programme de parrainage saura s'intéresser à de nouveaux domaines de collaboration avec le secteur bénévole de manière à régler des cas plus difficiles qui risqueraient autrement d'être négligés. Nous espérons ainsi pouvoir accueillir au Canada un plus grand nombre de réfugiés ayant de sérieux problèmes à long terme.

Notre programme d'accueil de 60 000 réfugiés est, par habitant, le plus généreux des grands pays de réinstallation. Il est en outre le seul à mobiliser l'aide financière et l'appui moral du secteur privé en faveur des réfugiés.

b) Protection des réfugiés au Canada

Le Canada a adhéré à la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés de même qu'à son Protocole de 1967. Conformément aux dispositions de ces instruments internationaux, la politique du Canada à l'égard des personnes qui demandent le statut de réfugié après leur arrivée au Canada consiste à accorder pleine protection à toutes celles dont la demande est fondée. Toutes les demandes relatives au statut de réfugié sont examinées par le Comité consultatif du statut des réfugiés (CCSR) qui formule des recommandations quant à leur validité au ministre de l'Emploi et de l'Immigration. Le CCSR se compose de:

- 3 membres non gouvernementaux qui s'intéressent à la question des réfugiés;
- 2 hauts fonctionnaires du ministère de l'Emploi et de l'Immigration;
- 1 haut fonctionnaire du ministère des Affaires extérieures.

Le représentant du HCR au Canada fait office de conseiller auprès du CCSR.

Les personnes dont les demandes sont rejetées par le CCSR peuvent présenter un recours à la Commission d'appel de l'immigration et, en dernier ressort, à la Cour fédérale du Canada.

(C) Aspects internationaux du problème des réfugiés

i) Généralités

Le problème des réfugiés dans le monde atteint des proportions consternantes tant par le nombre de personnes qu'il touche que par les souffrances qu'il engendre. Le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) estime à 10 millions le nombre de réfugiés et de personnes déplacées de par le monde. Le problème des réfugiés n'est pas circonscrit à un certain nombre de régions, il touche l'ensemble de la planète. Il est évident qu'un problème aussi généralisé et aussi massif procède d'un phénomène complexe dont la cause ne peut être que multiple. Plusieurs facteurs y contribuent - désastres naturels, violations des droits de l'homme, conflits régionaux ou désordres civils, détérioration du climat économique - qui, tous, doivent être pris en ligne de compte lorsqu'on analyse la causalité des mouvements de réfugiés. Cependant, lorsqu'on tente d'identifier la cause déterminante d'un exode, il convient de s'appuyer comme point de départ sur la définition internationalement acceptée du réfugié énoncée dans la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés. Selon la Convention, est considérée comme réfugié toute personne qui, ayant quitté le pays dont elle possède la nationalité par crainte légitime de persécutions, refuse ou se trouve dans l'impossibilité d'y retourner. Cette définition établit donc clairement le lien qui existe souvent entre les violations des droits de la personne et l'exode de réfugiés d'un pays donné. Au cours des derniers mois, le Canada a insisté à diverses reprises sur la nécessité d'extirper la racine du mal lorsqu'un exode est déclenché par la violation des droits humains fondamentaux. Tel est particulièrement le cas dans les pays d'Indochine. Lors de la dernière session de la Commission des droits de l'homme qui a achevé ses travaux à Genève en mars, le Canada a joué un rôle déterminant dans l'adoption d'une résolution qui établit le lien entre atteintes aux droits de la personne et exodes de réfugiés. Cette résolution invite le Secrétaire général des Nations Unies à intervenir dans certaines situations d'exode massif déclenchées par des questions politiques qui seraient de nature à interdire toute action efficace de l'ONU.

b) Indochine

La communauté internationale continue de porter une très grande attention aux pays d'Indochine et au sort des réfugiés de la mer vietnamiens. Depuis 1975, 1 750 000 réfugiés environ ont fui le Vietnam, le Cambodge et le Laos.

Une conférence spéciale des Nations Unies, convoquée à Genève en juillet dernier, a produit des résultats positifs. En effet, un certain nombre de pays ont promis des contributions financières au titre du programme de réinstallation du HCR et, fait tout aussi important, le gouvernement du Vietnam s'est engagé à régulariser le flot des départs sur une période raisonnable. Ce qui a eu pour effet de ralentir notablement le flot des réfugiés de la mer vietnamiens, qui est passé de près de 60 000 réfugiés par mois l'été dernier à une moyenne de 2 500 depuis juillet. Cependant, des signes alarmants font craindre une recrudescence des arrivées par la mer; la possibilité d'un nouvel exode massif ne peut être exclue, d'autant plus que le Vietnam demeure déterminé à réduire sa communauté chinoise qui compte encore 1 million de personnes.

Outre la question des réfugiés de la mer, il reste à résoudre le grave problème des réfugiés arrivés par voie de terre du Laos et du Kampuchea, dont plus de 130 000 sont encore dans les camps du HCR en Thaïlande. Nombre d'entre eux pourront être réinstallés dans des pays tiers. Pour les dizaines de milliers d'autres qui ne pourront trouver refuge à l'étranger, particulièrement ceux qui ont fui ces derniers mois l'occupation militaire et la pénurie alimentaire au Kampuchea, et pour ceux qui risquent la famine au Kampuchea même, l'UNICEF et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) ont lancé l'automne dernier une campagne internationale de secours de \$300 millions. Le Canada a versé une contribution de \$15 millions. La campagne UNICEF/CICR a été prolongée jusqu'à la fin de 1980. Comme un supplément de \$262 millions est nécessaire, une conférence visant à arrêter les contributions nationales a eu lieu en mai. M. Louis Duclos, secrétaire parlementaire auprès du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, y participait.

DOCS

CA1 EA511 80V34 EXF

Visit of the Secretary of State fo  
External Affairs to Kuala Lumpur,  
Singapore and Hong Kong, June 28 -  
July 3, 1980 = Visi

43253854



LIBRARY E / BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20024050 8



External Affairs  
Canada

Affaires extérieures  
Canada